

MEMORIAL

**Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg**

**MEMORIAL**

**Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxembourg**

RECUEIL DES SOCIÉTÉS ET ASSOCIATIONS

Le présent recueil contient les publications prévues par la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales et par loi modifiée du 21 avril 1928 sur les associations et les fondations sans but lucratif.

C — N° 760**20 octobre 1998****SOMMAIRE**

A.C.R. Applied Coating Research S.A., Luxembourg	page 36451	Safeinvest, Sicav, Luxembourg	36434
Billiacum, S.à r.l., Luxembourg	36449	Safeinvest Conseil S.A., Luxembourg	36448
(The) «B» Partners S.A., Luxembourg	36472	Sandino S.A., Luxembourg	36434
(The) Cronos Group S.A., Luxembourg	36480	Secfin S.A., Luxembourg	36478
Daytrade, GmbH, Bettemburg	36454	Sitav International S.A., Luxembourg	36478
DLB, S.à r.l., Hautcharage	36456	Smart-Card Investment S.A., Luxembourg	36479
Eastern Europe/Central Asia Investment Fund, Luxembourg	36479	Société de Machines Automatiques Luxembourg-geoise, S.à r.l., Luxembourg	36447
East & West Trade Link, S.à r.l., Hagen	36455	Sofarlux S.A., Luxembourg	36448
Espace Retouche, S.à r.l., Luxembourg	36458	Solutex S.A., Luxembourg	36453
EuroAction	36437	Sotراسي, S.à r.l., Luxembourg	36457
Four Investment S.A.H., Luxembourg	36462	Soxipa S.A., Luxembourg	36453
Gestion et Transactions Immobilières G.T.I. S.A., Luxembourg	36460	Sphinx Participations S.A., Luxembourg	36457
I.B.E., S.à r.l., Bascharage	36467	S.P.I.E. S.A., Luxembourg	36459
(The) Industrial Bank of Japan (Luxembourg) S.A.	36475	Spirea Holding S.A., Luxembourg	36459, 36460
LuxScan Technologies, S.à r.l., Esch-sur-Alzette	36473	Sport & Finance S.A., Luxembourg	36468
MLB(S) (Lux) International Portfolios, Sicav, Luxembourg	36478	Stamos S.A., Luxembourg	36468
MLB(S) Specialty Portfolios, Sicav, Luxembourg	36478	Stratal Finance S.A., Luxembourg	36469
National Project S.A., Luxembourg	36465	Sykarga, S.à r.l., Luxembourg	36448, 36449
Neutral Holding S.A., Luxembourg	36479	Telepost Holding S.A., Luxembourg	36469
Nigro Confort & Décor, S.à r.l., Luxembourg	36471	Telux S.A., Bertrange	36469
Pinto-Lux, S.à r.l., Contern	36476	Three Arrows S.A., Luxembourg	36480
Pleimount Participations S.A., Luxembourg	36447	Trame Holding S.A., Luxembourg	36433
Polifontaine S.A., Luxembourg	36447	UniDynamicFonds: Europa	36434
Rochefort Properties S.A., Luxembourg	36448	Urcano S.A., Luxembourg	36477
Rottweil S.A., Luxembourg	36447	Vilmob S.A., Luxembourg	36472
		Westley International S.A., Luxembourg	36470, 36471
		Ziralux, S.à r.l., Luxembourg	36477

TRAME HOLDING S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2311 Luxembourg, 3, avenue Pasteur.
R. C. Luxembourg B 35.546.

Le bilan au 31 décembre 1997, enregistré à Luxembourg, le 6 août 1998, vol. 510, fol. 66, case 5, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Pour la société
TRAME HOLDING S.A.
Signature

(34134/005/11) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

SANDINO S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2311 Luxembourg, 3, avenue Pasteur.
R. C. Luxembourg B 42.513.

Extrait des résolutions prises lors de l'Assemblée Générale Ordinaire du 10 avril 1998

Les mandats des Administrateurs et du Commissaire aux Comptes étant venus à échéance, Messieurs Norbert Schmitz, Jean Bintner et Norbert Werner ont été réélus en tant qu'Administrateurs pour une nouvelle période de 6 ans. Monsieur Eric Herremans est réélu Commissaire aux Comptes pour une nouvelle période de 6 ans.

Le bilan au 31 décembre 1997, enregistré à Luxembourg, le 6 août 1998, vol. 510, fol. 66, case 5, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Pour la société
SANDINO S.A.
Signature

(34089/005/16) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

SAFEI INVEST, Société d'Investissement à Capital Variable.

Siège social: L-2449 Luxembourg, 10A, boulevard Royal.
R. C. Luxembourg B 25.606.

Les comptes annuels au 31 décembre 1997, enregistrés à Luxembourg, le 11 août 1998, vol. 510, fol. 82, case 6, ont été déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 10 août 1998.

BANQUE PARIBAS LUXEMBOURG

Signatures

(34087/009/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

SAFEI INVEST, Société d'Investissement à Capital Variable.

Siège social: L-2449 Luxembourg, 10A, boulevard Royal.
R. C. Luxembourg B 25.606.

Extrait du procès-verbal de l'Assemblée Générale Ordinaire des actionnaires tenue le mardi 28 avril 1998 à 11.00 heures

Résolution 6

L'Assemblée Générale décide à l'unanimité de nommer ANTARES 2 FONDO DE PENSIONES en qualité d'Administrateur de la Société, avec comme représentant M. Carlos Moreno Santos pour un terme d'un an devant expirer à la prochaine Assemblée Générale Ordinaire des Actionnaires de 1999.

Par ailleurs, l'Assemblée Générale reconduit, à l'unanimité, les mandats des Administrateurs pour un terme d'un an devant expirer à la prochaine Assemblée Générale Ordinaire des Actionnaires de 1999.

Résolution 7

L'Assemblée reconduit, à l'unanimité, PRICE WATERHOUSE en qualité de Réviseur d'Entreprises pour un terme d'un an devant expirer à la prochaine Assemblée Générale Ordinaire des Actionnaires de 1999.

Pour copie conforme
V. Migeot
Directeur Général

Enregistré à Luxembourg, le 11 août 1998, vol. 510, fol. 82, case 6. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(34088/009/22) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

**UniDynamicFonds: Europa,
(anc. UniEuropaDynamic).****Abänderung des Sonderreglements**

Zwischen

1. UNION INVESTMENT LUXEMBOURG S.A., einer Aktiengesellschaft mit Sitz in 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

und

2. DG BANK LUXEMBOURG S.A., einer Aktiengesellschaft mit Sitz in 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg-Strassen

wurde folgendes festgestellt und vereinbart:

Die Verwaltungsgesellschaft und die Depotbank beschliessen hiermit, das Sonderreglement vom 30. Juli 1997 des UniEuropaDynamic, ein gemäss Teil I des Gesetzes des Grossherzogtums Luxemburg über Organismen für gemeinsame Anlagen errichteter Investmentfonds, abzuändern. Gemäss Artikel 16 des Verwaltungsreglements wird diese Änderung

beim Handelsregister des Bezirksgerichts in Luxemburg hinterlegt sowie im «Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations» veröffentlicht.

Die revidierte Fassung des Verwaltungsreglements wird beim Bezirksgericht in Luxemburg, am Sitz der Verwaltungsgesellschaft sowie der Depotbank zur Einsicht hinterlegt. Die Abänderung tritt am 1. Oktober 1998 in Kraft.

Abänderungsvereinbarung

Die Verwaltungsgesellschaft und die Depotbank beschliessen hiermit, den Namen des UniEuropaDynamic in UniDynamicFonds: Europa zu ändern.

Luxemburg, den 28. August 1998.

UNION INVESTMENT LUXEMBOURG S.A.

Unterschriften

DG BANK LUXEMBOURG S.A.

als Depotbank

Unterschriften

Enregistré à Luxembourg, le 4 septembre 1998, vol. 511, fol. 56, case 7. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): Signature.

SONDERREGLEMENT

UniDynamicFonds: Europa

Für den UniDynamicFonds: Europa ist das am 27. Oktober 1997 im Mémorial veröffentlichte Verwaltungsreglement integraler Bestandteil. Ergänzend beziehungsweise abweichend gelten die Bestimmungen des nachstehenden Sonderreglements. Eine erste Änderung des Sonderreglements, die am 1. Oktober 1998 in Kraft tritt, ist im Mémorial vom 20. Oktober 1998 veröffentlicht.

Art. 19. Anlagepolitik. Ziel der Anlagepolitik von UniDynamicFonds: Europa (der «Fonds») ist es, unter Beachtung der Risikostreuung eine Wertentwicklung zu erreichen, die zu einem Vermögenszuwachs führt.

Das Fondsvermögen wird vorwiegend angelegt in Aktien, Aktienzertifikaten, Wandelschuldverschreibungen, Optionsanleihen und, sofern diese als Wertpapiere gem. § 40, Abs. 1 des Luxemburger OGAW-Gesetzes gelten, in Genuss- und Partizipationsscheinen von Unternehmen sowie daneben in Indexzertifikaten und Optionsscheinen. Die jeweiligen Emittenten haben ihren Sitz in Europa oder üben erhebliche wirtschaftliche Tätigkeiten in Europa aus, wobei es sich bei den Unternehmen hauptsächlich um mittlere und kleinere Gesellschaften handelt (Mid- und Small Caps). Die für den Fonds erworbenen Wertpapiere werden hauptsächlich an europäischen Wertpapierbörsen oder anderen geregelten Märkten in Europa, die anerkannt, für das Publikum offen und deren Funktionsweise ordnungsgemäss ist, gehandelt. Bis zu 25% des Fondsvermögens können in Big Caps investiert werden.

Art. 20. Fondswährung, Ausgabe- und Rücknahmepreis von Anteilen. 1. Fondswährung ist die Deutsche Mark.

2. Anteile werden an jedem Bewertungstag ausgegeben. Ausgabepreis ist der Anteilwert gemäss Artikel 7 des Verwaltungsreglements zuzüglich eines Ausgabeaufschlages von bis zu 5% des Anteilwertes, aufgerundet auf die nächsten zehn Pfennige. Der Ausgabeaufschlag wird zu Gunsten der Vertriebsstelle erhoben und kann nach Grössenordnung des Kaufauftrages gestaffelt werden. Der Ausgabepreis kann sich um Gebühren oder andere Belastungen erhöhen, die in den jeweiligen Vertriebsländern anfallen.

3. Rücknahmepreis ist der Anteilwert.

Art. 21. Anteile. 1. Die Anteile werden in Globalzertifikaten verbrieft. Ein Anspruch auf Auslieferung effektiver Stücke besteht nicht.

2. Alle Anteile haben gleiche Rechte.

Art. 22. Ertragsverwendung. 1. Die Verwaltungsgesellschaft beabsichtigt, den überwiegenden Teil der im Fonds vereinnahmten Zins- und Dividendenerträge sowie sonstige ordentliche Erträge abzüglich Kosten («ordentliche Nettoerträge») auszuschütten.

2. Die Verwaltungsgesellschaft kann neben den ordentlichen Nettoerträgen die realisierten Kapitalgewinne, die Erlöse aus dem Verkauf von Bezugsrechten und/oder die sonstigen Erträge nicht wiederkehrender Art abzüglich realisierter Kapitalverluste («ausserordentliche Nettoerträge»), ganz oder teilweise bar oder in Form von Gratisanteilen ausschütten.

Art. 23. Depotbank. Depotbank ist die DG BANK LUXEMBOURG S.A.

Art. 24. Kosten für die Verwaltung und Verwahrung des Fondsvermögens. 1. Die Verwaltungsgesellschaft ist berechtigt, vom Fonds eine jährliche Verwaltungsvergütung von bis zu 1,5% auf das Netto-Fondsvermögen zu erhalten, die auf der Basis des kalendertäglichen Nettovermögens des Fonds während des entsprechenden Monats zu berechnen und am ersten Bewertungstag des Folgemonats zahlbar ist.

2. Die Depotbank erhält aus dem Fondsvermögen:

a) ein jährliches Entgelt für die Tätigkeit als Depotbank in Höhe von bis zu 0,10%, das auf der Basis des kalendertäglichen Nettovermögens des Fonds während des entsprechenden Monats zu berechnen und am ersten Bewertungstag des Folgemonats zahlbar ist;

b) eine Bearbeitungsgebühr in Höhe von bis zu 0,05% des Betrages jeder Wertpapiertransaktion für Rechnung des Fonds, soweit ihr dafür keine banküblichen Spesen zustehen.

c) Daneben werden ihr die an Broker zu zahlenden Kommissionen, Drittverwahrgebühren, ausgenommen soweit sie die im deutschen Kassenvereinssystem verwahrfähigen Wertpapiere betreffen, sowie Transaktionskosten, die ihr in Rechnung gestellt werden, erstattet.

Art. 25. Rechnungsjahr. Das Rechnungsjahr endet jedes Jahr am 30. September, erstmals am 30. September 1998.

Art. 26. Dauer des Fonds. Der Fonds ist auf unbestimmte Zeit errichtet.

Luxemburg, den 28. August 1998.

UNION INVESTMENT LUXEMBOURG S.A.

Die Verwaltungsgesellschaft
Unterschriften

DG BANK LUXEMBOURG S.A.

Die Depotbank
Unterschriften

Der Fonds im Überblick

Fonds

UniDynamicFonds: Europa

Währung

DEM

WP-Kenn-Nr.

987 194

Anlagegrundsätze

Das Fondsvermögen wird vorwiegend angelegt in Aktien, Aktienzertifikaten, Wandelschuldverschreibungen, Optionsanleihen und, sofern diese als Wertpapiere gem. § 40, Abs. 1 des Luxemburger OGAW-Gesetzes gelten, in Genuss- und Partizipationsscheinen von Unternehmen sowie daneben in Indexzertifikaten und Optionsscheinen. Die jeweiligen Emittenten haben ihren Sitz in Europa oder üben erhebliche wirtschaftliche Tätigkeiten in Europa aus, wobei es sich bei den Unternehmen hauptsächlich um mittlere und kleinere Gesellschaften handelt (Mid- und Small caps). Bis zu 25% des Fondsvermögens können in Big Caps investiert werden.

Wertpapiere, insbesondere die für den Fonds erworbenen wachstumsorientierten Nebenwerte, enthalten neben den Chancen auf Kurssteigerungen auch besondere Risiken; sie unterliegen dem nicht vorhersehbaren Einfluss der Entwicklung der Kapitalmärkte und der besonderen Entwicklungen der jeweiligen Aussteller sowie ihrer vergleichsweise geringen Marktkapitalisierung.

Ziel der Anlagepolitik

Ziel der Anlagepolitik von UniDynamicFonds: Europa ist es, unter Beachtung der Risikostreuung eine Wertentwicklung zu erreichen, die zu einem Vermögenszuwachs führt. Die Auswahl der Anlagewerte richtet sich besonders auf Unternehmen mit überdurchschnittlichen Wachstumschancen aus.

Währungs-Risiken für den DEM-Anleger

Eine Währungsabsicherung ist grundsätzlich nicht vorgesehen und soll deshalb nur in Ausnahmefällen erfolgen

Finanzterminkontrakte

Die Verwaltungsgesellschaft kann Finanzterminkontrakte zu anderen als zu Absicherungszwecken kaufen und verkaufen.

Ertragsverwendung

ausschüttend

Verbriefung

Globalurkunde

Erster Ausgabepreis je Anteil

DEM 85,-

Ausgabeaufschlag

4,0%

Verwaltungsvergütung *)

1,0% p.a., berechnet auf Basis des kalendertäglichen Netto-Fondsvermögens.

Depotbank

DG BANK LUXEMBOURG S.A.

Depotbankvergütung *)

0,10% p.a., berechnet auf Basis des kalendertäglichen Netto-Fondsvermögens; eine Bearbeitungsgebühr in Höhe von 0,05% des Betrages jeder Wertpapiertransaktion, soweit ihr dafür keine banküblichen Spesen zustehen. Daneben werden ihr die an Broker zu zahlenden Kommissionen, Drittverwahrgebühren, ausgenommen soweit sie die im deutschen Kassenvereinssystem verwahrfähigen Wertpapiere betreffen, sowie Transaktionskosten, die ihr in Rechnung gestellt werden, erstattet.

Fonds-Auflegung/Tag der 1. Einzahlung

1. Oktober 1997

Rechnungsjahr

1. Oktober - 30. September

Erstes Rechnungsjahr

1. Oktober 1997 - 30. September 1998

Berichte

1. Halbjahresbericht: 31. März 1998,

1. Rechenschaftsbericht: 30. September 1998

Börsennotierung

nicht vorgesehen

Vertriebsländer

Deutschland, Grossherzogtum Luxemburg

Veröffentlichung Mémorial

- Verwaltungs- und

21. August 1997

- Sonderreglement

21. August 1997; 20. Oktober 1998

*) Im übrigen wird auf Artikel 13 des Verwaltungsreglements - Allgemeine Kosten - sowie auf das Sonderreglement verwiesen.

Enregistré à Luxembourg, le 4 septembre 1998, vol. 511, fol. 56, case 7. – Reçu 500 francs.

Le Releveur (signé): Signature.

(37392/685/145) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 7 septembre 1998.

EuroAction.

VERKAUFSPROSPEKT sowie VERWALTUNGS- UND SONDERREGLEMENTS
der Unterfonds EuroAction: MidCap und EuroAction: N.M.

Art. I. Allgemeines. 1. Die EURO-ACTION MANAGEMENT S.A., eine Aktiengesellschaft nach dem Recht des Großherzogtums Luxemburg, mit Sitz in Luxemburg-Strassen (im folgenden «Verwaltungsgesellschaft» genannt) verwaltet in eigenem Namen unter Beachtung des Grundsatzes der Risikostreuung ein Sondervermögen (Organismus für gemeinsame Anlagen in Wertpapieren, im folgenden «OGAW» genannt) mit Namen EuroAction nach dem Recht des Großherzogtums Luxemburg (im folgenden «Fonds» genannt) aus Wertpapieren und sonstigen gesetzlich zulässigen Vermögenswerten (im folgenden «Fondsvermögen» genannt), die für gemeinschaftliche Rechnung der Inhaber von Anteilen des Fonds (im folgenden «Anteilinhaber» genannt) gehalten werden.

2. Der Fonds kann im Ermessen der Verwaltungsgesellschaft dem Anleger einen oder mehrere Unterfonds anbieten («Umbrella-Konstruktion»). Die Gesamtheit der Unterfonds ergibt den Fonds. Jeder Anleger ist am Fonds durch Beteiligung an einem oder mehreren Unterfonds beteiligt. Die Verwaltungsgesellschaft kann jederzeit weitere neue Unterfonds auflegen und/oder einen oder mehrere Unterfonds auflösen. Unterfonds können zusammengelegt werden oder mit anderen Organismen für gemeinsame Anlagen gemäss Teil I des luxemburger OGAW-Gesetzes verschmolzen werden

- sofern der Nettovermögenswert eines Unterfonds an einem Bewertungstag unter einen Betrag gefallen ist, welcher als Mindestbetrag erscheint, um diesen Unterfonds in wirtschaftlicher Weise zu verwalten oder

- sofern es wegen einer wesentlichen Änderung im wirtschaftlichen oder politischen Umfeld oder aus Gründen wirtschaftlicher Rentabilität nicht als wirtschaftlich sinnvoll erscheint, diesen Unterfonds zu verwalten.

Der Beschluß der Verwaltungsgesellschaft zur Verschmelzung wird entsprechend den Bestimmungen in Artikel XIV veröffentlicht. Diese Veröffentlichung erfolgt vier Wochen vor dem Inkrafttreten; während dieser Zeit können Anleger kostenfrei die Rücknahme ihrer Anteilscheine verlangen.

Die spezifischen Charakteristika der Unterfonds werden im Sonderreglement beschrieben, in dem ergänzende und abweichende Regelungen zu einzelnen Bestimmungen getroffen werden können. Ergänzend hierzu erstellt die Verwaltungsgesellschaft für jeden Unterfonds eine Übersicht, die aktuelle und spezielle Angaben enthält. Diese Übersicht ist integraler Bestandteil des Verkaufsprospektes.

3. Die Fondsanteile werden in Globalurkunden verbrieft. Ein Anspruch auf Auslieferung effektiver Stücke besteht nicht. An den jeweiligen Unterfonds sind die Anteilinhaber des Unterfonds zu gleichen Rechten und im Verhältnis der Zahl der jeweils gehaltenen Anteile des Unterfonds beteiligt.

4. Die nachfolgenden Regelungen sind - sofern verschiedene Unterfonds angeboten werden - analog anzuwenden. Die in Artikel IV beschriebenen Grenzen für Anlage- und Kreditaufnahme müssen insofern bei jedem Unterfonds eingehalten werden. Ausgenommen hiervon sind die Begrenzungen bezüglich des Erwerbs von Titeln ein und desselben Ausstellers, die auf die Gesamtheit der verschiedenen Unterfonds anzuwenden sind. Die Jahres- und Halbjahresberichte beinhalten dann die Berichterstattung über den Fonds insgesamt sowie über jeden Unterfonds.

5. Das Fondsvermögen wird von der BANQUE POPULAIRE DU LUXEMBURG S.A. (im folgenden «Depotbank» genannt) in separaten Konten und Depots verwahrt und von dem Vermögen der Verwaltungsgesellschaft getrennt gehalten.

6. Die gegenseitigen vertraglichen Rechte und Pflichten der Anteilinhaber des Fonds und der Verwaltungsgesellschaft sowie der Depotbank sind in diesem Verwaltungsreglement und dem Sonderreglement geregelt, dessen gültige Fassungen sowie Änderungen derselben im Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations, in dem Amtsblatt des Großherzogtums (im folgenden «Mémorial» genannt) veröffentlicht sind.

7. Durch den Kauf eines Anteils erkennt der Anteilinhaber das Verwaltungsreglement, das Sonderreglement sowie alle ordnungsgemäß genehmigten und veröffentlichten Änderungen derselben an.

Art. II. Die Verwaltungsgesellschaft. 1. Das Fondsvermögen wird - vorbehaltlich der Anlagebeschränkungen in Artikel IV des Verwaltungsreglements - durch die Verwaltungsgesellschaft in eigenem Namen, aber ausschließlich im Interesse und für gemeinschaftliche Rechnung der Anteilinhaber verwaltet. Diese Verwaltungsbefugnis erstreckt sich insbesondere auf Kauf, Verkauf, Zeichnung, Umtausch und Annahme von Wertpapieren und sonstigen gesetzlich zulässigen Vermögenswerten sowie auf die Ausübung aller Rechte, welche unmittelbar oder mittelbar mit dem Fondsvermögen zusammenhängen.

2. Die Verwaltungsgesellschaft legt die Anlagepolitik des Fonds unter Berücksichtigung der Anlagebeschränkungen des Artikels IV des Verwaltungsreglements und eventueller weiterer Anlagebeschränkungen im Sonderreglement fest. Der Verwaltungsrat der Verwaltungsgesellschaft kann eines oder mehrere seiner Mitglieder und/oder Angestellte mit der täglichen Ausführung der Anlagepolitik betrauen.

3. Die Verwaltungsgesellschaft kann unter eigener Verantwortung und auf eigene Kosten Anlageberater hinzuziehen.

4. Die Verwaltungsgesellschaft ist berechtigt, zu Lasten des Fondsvermögens das im Sonderreglement festgelegte Entgelt zu beanspruchen.

Art. III. Die Depotbank. 1. Die Verwaltungsgesellschaft hat der Depotbank die Verwahrung der Fondsvermögen übertragen.

Die Depotbank hat bei der Wahrnehmung ihrer Aufgaben ausschließlich im Interesse der Anteilinhaber zu handeln.

2. Die Depotbank und die Verwaltungsgesellschaft sind berechtigt, die Depotbankbestellung jederzeit schriftlich mit einer Frist von 180 Tagen zu kündigen. Eine solche Kündigung wird wirksam, wenn die Verwaltungsgesellschaft eine von der zuständigen Aufsichtsbehörde genehmigte andere Bank bestellt und diese die Pflichten und Funktionen als Depotbank gemäß diesem Verwaltungsreglement und dem Sonderreglement übernimmt; solange wird die bisherige

Depotbank zum Schutz der Interessen der Anteilhaber ihren Pflichten und Funktionen als Depotbank vollumfänglich nachkommen.

3. Alle Wertpapiere, sonstige gesetzlich zulässige Vermögenswerte und flüssige Mittel des Fonds werden von der Depotbank für die Anteilhaber in separaten Konten und Depots verwahrt, über die nur in Übereinstimmung mit den Bestimmungen dieses Verwaltungsreglements und des Sonderreglements verfügt werden darf. Die Depotbank kann unter ihrer Verantwortung und mit Einverständnis der Verwaltungsgesellschaft andere Banken im Ausland und/oder Wertpapiersammelbanken mit der Verwahrung von Wertpapieren des Fonds beauftragen.

4. Die Depotbank ist an die gesetzlichen und administrativen Bestimmungen im Großherzogtum Luxemburg in ihrer jeweiligen Fassung gebunden, insbesondere an die Vorschriften, die aus dem OGAG, hier vor allem gemäß Artikel 17 OGAG und dem IML-Rundschreiben 91/75 vom 21. Januar 1991, hier vor allem Kapitel E Absatz III Punkt 1 abzuleiten sind.

Der Bank obliegt insbesondere die Erfüllung nachstehender Aufgaben:

4.1. Übertragung der Wertpapiere und sonstigen Vermögenswerte aus dem Fondsvermögen aufgrund von Verkäufen und gegen Entgegennahme des Erlöses;

4.2. Zahlung des Kaufpreises der für das Fondsvermögen erworbenen Wertpapiere und entsprechende Belastung der Fondskonten.

Vorbehaltlich gegenteiliger Anweisungen seitens der Verwaltungsgesellschaft ist die Depotbank verpflichtet, Zahlungen auf die erworbenen Wertpapiere und sonstigen Vermögenswerte erst nach deren Lieferung zu leisten sowie veräußerte Wertpapiere und sonstige Vermögenswerte erst nach Eingang des entsprechenden Gegenwertes zu liefern;

4.3. Zahlung sämtlicher Rechnungen, Kosten, Verwaltungsgebühren, Bankgebühren sowie der sonstigen Verbindlichkeiten des Fonds;

4.4. Einziehung der Dividenden und Zinsen, sowie aller sonstigen Ausschüttungen aufgrund des Besitzes der zugunsten des Fonds hinterlegten Wertpapiere und sonstigen Aktiva in die eigenen Kassen oder auf ihren Namen bei Korrespondenzbanken zugunsten des Fondsvermögens.

Die Depotbank ist verpflichtet, den Bezugsberechtigten die Wertpapiere und sonstigen Vermögenswerte, die Gegenstand einer Tilgung, einer Rücknahme, eines Umtauschs oder einer sonstigen Regulierungs- oder Liquidationstransaktion waren, vorzulegen und unternimmt alle Schritte im Hinblick auf die Einbeziehung der dem Fonds geschuldeten Erträge und Summen;

4.5. Vornahme sämtlicher Transfers von Mitteln in Zusammenhang mit Währungs- und Anlagetransaktionen;

4.6. Entgegennahme des Anteilpreises der Fondsanteile für Rechnung des Fonds;

4.7. Entrichtung des Rücknahmepreises sowie Einziehung des Erlöses aus Weiterveräußerung und Übertragung von Fondsanteilen;

4.8. Übermittlung von Informationen und Hinweisen, die ihr von den Gesellschaften oder anderen Emittenten, die ihre Wertpapiere bei der Depotbank laut vorliegender Vereinbarung hinterlegt haben, erteilt werden, an die Verwaltungsgesellschaft oder sonstige ermächtigte Personen;

4.9. Die Depotbank ist nicht berechtigt, Stimmrechte für den Fonds auszuüben. Auf Weisung der Gesellschaft ist sie jedoch verpflichtet, der Gesellschaft oder von ihr bezeichneten Personen eine entsprechende Vollmacht zur Ausübung eines solchen Stimmrechts auszuhändigen.

5. Die Verpflichtungen der Depotbank umfassen ferner:

5.1. Die Entgegennahme und Verwahrung in den eigenen Büchern oder bei anderen Banken oder Clearing-Stellen wie CEDEL oder EUROCLEAR (hiernach die «Zweitverwahrer»), von Bargeld, Wertpapieren und anderen Vermögenswerten des Fonds, unabhängig davon, ob solche Wertpapiere oder sonstige Vermögenswerte auf den Inhaber lauten oder in Namensform begeben wurden, soweit sie in letzterem Falle auf den Namen der Depotbank der Gesellschaft oder deren Vertreter eingetragen bzw. auf einen sonstigen Namen, der in dem Land, in dem besagte Werte erworben wurden, üblich ist, eingetragen sind.

Die Depotbank ist alleine und ausschließlich aufgrund gültiger Anweisungen seitens der Gesellschaft berechtigt, über die in ihren Kassen oder bei Zweitverwahrern hinterlegten Werte des Fondsvermögens zu verfügen.

5.2. Im Rahmen der Fondsverwaltung kann die Gesellschaft einen Teil der flüssigen Mittel des Fondsvermögens bei anderen Kreditinstituten als der Depotbank («Drittbanken») in Verwahrung geben; die entsprechende Höhe wird der Depotbank von der Verwaltungsgesellschaft mitgeteilt.

Die Depotbank registriert diese Transaktion auf entsprechenden Konten, unter Berücksichtigung von deren Höhe, der eingeschalteten Depotbank sowie der Rendite und der Fälligkeit der bei der Drittbank eingelegten flüssigen Mittel.

5.3. Die Vornahme von Wertpapier- und Bargeldtransaktionen gemäß der üblichen Bankpraxis und den gesetzlichen und behördlichen Vorschriften.

5.4. Die Überprüfung von Veräußerung, Ausgabe, Rücknahme und Annullierung der Anteile, die von der Gesellschaft oder für deren Rechnung getätigt wurden auf Vereinbarkeit mit den gesetzlichen Bestimmungen oder den Vorschriften des Verkaufsprospektes und die Sicherstellung der Ausgabe von Anteilzertifikate erst nach Erhalt des Zeichnungspreises durch die Depotbank oder deren Korrespondent.

5.5. Die Überwachung der Berechnung des Anteilwertes gemäß dem OGAG und dem Verwaltungsreglement.

5.6. Die Durchführung der Anweisungen der Verwaltungsgesellschaft, es sei denn, sie verstoßen gegen das OGAG oder das Verwaltungsreglement.

5.7. Die Vergewisserung, daß der Gegenwert der Transaktionen über Vermögenswerte des Fondsvermögens binnen der üblichen Fristen eingeht.

5.8 Die Überprüfung der Verwendung der Fondserträge entsprechend den Vorschriften in Verwaltungs- und Sonderreglement.

6. Die Depotbank zahlt der Verwaltungsgesellschaft aus den Konten des Fonds nur das in diesem Verwaltungsreglement und dem Sonderreglement festgesetzte Entgelt.

7. Die Depotbank hat Anspruch auf das ihr nach dem Sonderreglement zustehende Entgelt und entnimmt es dessen Konten nur mit Zustimmung der Verwaltungsgesellschaft. Die in Artikel XI des Verwaltungsreglements und im Sonderreglement des Fonds aufgeführten sonstigen zu Lasten des Fonds zu zahlenden Kosten bleiben hiervon unberührt.

8. Soweit gesetzlich zulässig, ist die Depotbank berechtigt und verpflichtet, in eigenem Namen:

- Ansprüche der Anteilinhaber gegen die Verwaltungsgesellschaft oder eine frühere Depotbank geltend zu machen;
- gegen Vollstreckungsmaßnahmen von Dritten Widerspruch zu erheben und vorzugehen, wenn in das Fondsvermögen wegen eines Anspruchs vollstreckt wird, für den das Fondsvermögen nicht haftet.

Art. IV. Anlagepolitik, Anlagebeschränkungen. Anlagepolitik und gegebenenfalls Erweiterungen der nachstehenden Anlagebeschränkungen sind im Sonderreglement des jeweiligen Unterfonds festgelegt.

Die für jeden Unterfonds erworbenen Vermögenswerte müssen:

- A. 1. an einer Wertpapierbörse eines EG-Mitgliedsstaates amtlich notiert werden; oder
2. an einem anderen geregelten Markt, der anerkannt, für das Publikum offen und dessen Funktionsweise ordnungsgemäß ist, (ein «geregelter Markt») eines EG-Mitgliedsstaates gehandelt werden; oder
3. an einer Wertpapierbörse eines im Sonderreglement des Fonds genannten Drittlandes amtlich notiert oder an einem anderen geregelten Markt eines solchen Drittlandes gehandelt werden.

Soweit es sich um Wertpapiere aus Neu-Emissionen handelt, müssen die Emissionsbedingungen die Verpflichtung enthalten:

- daß die Zulassung zur amtlichen Notierung an einer Wertpapierbörse oder zum Handel an einem anderen geregelten Markt beantragt wird, und zwar an den Börsen oder geregelten Märkten eines EG-Mitgliedsstaates oder eines der im Sonderreglement genannten Länder;
- und daß die Zulassung spätestens vor Ablauf eines Jahres nach der Emission erlangt wird.

Für jeden Unterfonds dürfen daneben flüssige Mittel gehalten werden. Als solche gelten auch Geldmarktpapiere mit einer Restlaufzeit von bis zu 12 Monaten, vorausgesetzt, daß diese regelmäßig gehandelt werden.

B. Unter Beachtung der nachfolgenden Anlagegrenzen kann die Verwaltungsgesellschaft sich der Techniken und Instrumente bedienen, die Wertpapiere zum Gegenstand haben, sofern die Einsetzung dieser Techniken und Instrumente im Hinblick auf eine ordentliche Verwaltung des Fondsvermögens geschieht.

Ferner kann die Verwaltungsgesellschaft Techniken und Instrumente zur Deckung von Währungsrisiken im Rahmen der Verwaltung des Fondsvermögens nutzen.

Mit Ausnahme der nachfolgend unter Ziffer 4, Ziffer 11 Satz 2 und Ziffer 13 genannten Grenzen, die für den Gesamtfonds EuroAction gelten, gelten für jeden Unterfonds ferner folgende Beschränkungen:

C. Der Verwaltungsgesellschaft ist es nicht gestattet, für den Fonds:

1. mehr als 10 % des Nettofondsvermögens in anderen als in den unter Absatz A. genannten Wertpapieren anzulegen;
2. mehr als 10 % des Nettofondsvermögens in verbrieften Rechten anzulegen, die im Rahmen der Bestimmungen dieses Verwaltungsreglements und den geltenden behördlichen Auflagen ihren Merkmalen nach Wertpapieren gleichgestellt werden können und insbesondere übertragbar und veräußerbar sind und deren Wert jederzeit oder zumindest in den nach Artikel VIII des Verwaltungsreglements vorgesehenen Zeitabständen genau bestimmt werden kann.

In den in Absatz C. Ziffern 1. und 2. genannten Vermögenswerten dürfen zusammen höchstens 10 % des Nettofondsvermögens angelegt werden;

3. a) mehr als 10 % des Nettofondsvermögens in Wertpapieren ein und desselben Emittenten anzulegen; insoweit darf der Gesamtwert der Wertpapiere von Emittenten, in deren Wertpapieren mehr als 5 % des Nettofondsvermögens angelegt sind, 40 % des Wertes des Nettofondsvermögens nicht übersteigen;

b) Wenn die Wertpapiere von EG-Mitgliedsstaaten bzw. deren Gebietskörperschaften, von einem im Sonderreglement des Fonds genannten Drittstaat oder von internationalen Organismen öffentlich-rechtlichen Charakters, denen mindestens ein EG-Mitgliedsstaat angehört, begeben oder garantiert werden, erhöht sich der in 3 a) genannte Prozentsatz auf 35 % und entfällt der dort genannte Prozentsatz von 40 %;

c) für von in einem EG-Mitgliedsstaat ansässigen Kreditinstituten, die aufgrund gesetzlicher Vorschriften zum Schutz der Inhaber von Schuldverschreibungen einer besonderen öffentlichen Aufsicht unterliegen, ausgegebene Schuldverschreibungen, deren Gegenwert gemäß den gesetzlichen Vorschriften in Vermögenswerten anzulegen ist, die während der gesamten Laufzeit der Schuldverschreibungen die sich daraus ergebenden Verbindlichkeiten ausreichend decken und vorrangig für die beim Ausfall des Emittenten fällig werdende Rückzahlung des Kapitals und der Zinsen bestimmt sind, erhöht sich der in a) genannte Prozentsatz von 10 % auf 25 % und insoweit erhöht sich der in a) genannte Prozentsatz von 40 % auf 80 %;

d) Die unter a), b) und c) vorgesehenen Grenzen dürfen nicht kumuliert werden, und infolgedessen dürfen die entsprechend a), b) und c) vorgenommenen Anlagen in Wertpapieren ein und desselben Emittenten grundsätzlich den Gesamtwert von 35 % des Nettofondsvermögens nicht übersteigen;

e) Die Verwaltungsgesellschaft ist ermächtigt, unter Beachtung der Risikostreuung bis zu 100 % des Nettofondsvermögens in Wertpapieren verschiedener Emissionen anzulegen, die von einem EG-Mitgliedsstaat, dessen Gebietskörperschaften, von einem im Sonderreglement genannten Drittstaat oder von internationalen Organismen öffentlich-rechtlichen Charakters, denen wenigstens ein EG-Mitgliedsstaat angehört, begeben oder garantiert werden, sofern diese Wertpapiere im Rahmen von mindestens 6 verschiedenen Emissionen begeben worden sind, wobei Wertpapiere aus ein und derselben Emission 30 % des Gesamtbetrags des Nettofondsvermögens nicht überschreiten dürfen;

4. mehr als 10 % der Schuldverschreibungen oder Aktien ein und desselben Emittenten zu erwerben.

Diese Grenze braucht beim Erwerb nicht eingehalten zu werden, wenn sich der Bruttobetrag der Schuldverschreibungen zum Zeitpunkt des Erwerbs nicht berechnen läßt. Ferner ist diese Grenze nicht anwendbar auf

a) Wertpapiere, die von einem Mitgliedstaat der EG oder dessen öffentlichen Gebietskörperschaften begeben oder garantiert werden;

- b) von einem Staat außerhalb der EG begebene oder garantierte Wertpapiere;
- c) Wertpapiere, die von internationalen Organismen öffentlich-rechtlichen Charakters begeben werden, denen ein oder mehrere Mitgliedstaaten der EG angehören;
- 5. Edelmetalle oder Zertifikate über diese zu erwerben;
- 6. Kredite aufzunehmen, es sei denn in besonderen Fällen und für kurze Zeit, bis zur Höhe von 10 % des Nettofondsvermögens;
- 7. Zu Lasten des Fondsvermögens Kredite zu gewähren oder für Dritte als Bürge einzustehen; usancegemäße Einschüsse bei Finanzterminkontrakten und ähnlichen Geschäften bleiben davon unberührt. Im Zusammenhang mit dem Erwerb von nicht voll eingezahlten Wertpapieren dürfen die vom Fonds eingegangenen Verbindlichkeiten, zusammen mit den unter Ziffer C. 6) erwähnten Krediten, 10 % des Nettofondsvermögens nicht übersteigen. In diesem Fall muß eine Liquiditätsvorsorge zur späteren vollen Einzahlung solcher Wertpapiere geschaffen werden;
- 8. Fondsvermögen zu verpfänden oder sonst zu belasten, zur Sicherung zu übereignen oder zur Sicherung abzutreten;
- 9. Wertpapiere zu erwerben, deren Veräußerung aufgrund vertraglicher Vereinbarungen Beschränkungen unterliegt;
- 10. in Immobilien anzulegen und Waren oder Warenkontrakte zu erwerben oder zu verkaufen;
- 11. in andere Investmentfonds oder von der Verwaltungsgesellschaft selbst emittierte Wertpapiere zu investieren.

Die Verwaltungsgesellschaft kann jedoch bis zu 5 % des Nettofondsvermögens Anteile anderer Organismen für gemeinschaftliche Anlagen in Wertpapieren (OGAW) im Sinn der Richtlinie des Rates vom 20. Dezember 1985 (85/611/EWG) unter Beachtung der in Artikel 44 (3) des Luxemburger Gesetzes vom 30. März 1988 genannten Bedingungen erwerben, jedoch nicht mehr als 10 % der Anteile eines OGAW. Die letztgenannte Grenze braucht beim Erwerb nicht eingehalten werden, wenn sich der Nettobetrag der ausgegebenen Anteile zum Zeitpunkt des Erwerbs nicht berechnen läßt;

- 12. Wertpapier-Leerverkäufe zu tätigen oder das Fondsvermögen zur festen Übernahme («underwriting») von Wertpapieren zu benutzen;
- 13. Aktien zu erwerben, die mit einem Stimmrecht verbunden sind, das es ihr ermöglicht, dadurch einen nennenswerten Einfluß auf die Geschäftsführung eines Emittenten auszuüben, oder mehr als 10 % der stimmrechtslosen Aktien ein und desselben Emittenten zu erwerben;
- 14. Techniken (Ankauf und Verkauf auf Termin) und Instrumente (Kauf- und Verkaufsoptionen, Finanzterminkontrakte), die Wertpapiere zum Gegenstand haben, im Hinblick auf eine ordentliche Verwaltung des Fondsvermögens einzusetzen, sowie Techniken und Instrumente zur Deckung von Währungsrisiken im Rahmen der Verwaltung der Fondsvermögen zu nutzen, es sei denn, diese entsprechen jeweils den Regelungen oder Erlassen der Luxemburger Aufsichtsbehörde.

Die unter Ziffer C genannten Beschränkungen beziehen sich auf den Zeitpunkt des Erwerbs der Wertpapiere. Werden die Prozentsätze nachträglich durch die Ausübung von Bezugsrechten, die mit zu dem Fondsvermögen gehörenden Wertpapieren verbunden sind, oder anders als durch Zukäufe überschritten, so wird die Verwaltungsgesellschaft bei den Verkäufen aus dem Fondsvermögen unter Berücksichtigung der Interessen der Anteilinhaber vorrangig eine Rückführung in den vorgegebenen Rahmen anstreben.

Während eines Zeitraumes von sechs Monaten nach seiner Zulassung kann der Fonds unter Beachtung der Risikostreuung von den unter Absatz C Ziffer 3 angeführten Beschränkungen abweichen.

D. Die Verwaltungsgesellschaft kann mit Einverständnis der Depotbank Änderungen des Verwaltungsreglements und/oder des Sonderreglements einschließlich der Anlagebeschränkungen vornehmen, und zwar auch um den Bedingungen in jenen Ländern zu entsprechen, wo Anteile vertrieben werden bzw. vertrieben werden sollen.

Art. V. Ausgabe von Anteilen. 1. Die Verwaltungsgesellschaft kann für den Fonds zwei Anteilklassen einrichten. Anteile der Klasse T haben keinen Anspruch auf Ausschüttung. Anteile der Klasse A haben ein Recht auf eine jährliche Ausschüttung gemäß Artikel XIII des Verwaltungsreglements. Alle Anteile nehmen von ihrer Ausgabe an in gleicher Weise an den Erträgen und am Liquidationserlös ihrer Anteilklasse teil. Der Anteilwert der Anteile jeder Anteilklasse wird gemäß Artikel VIII des Verwaltungsreglements bestimmt.

2. Alle ausgegebenen Anteile haben im übrigen gleiche Rechte. Anteile werden von der Verwaltungsgesellschaft gegen Bezahlung an die Depotbank unverzüglich nach Eingang eines Zeichnungsantrages für den Fonds an einem Bewertungstag gemäß Artikel VIII des Verwaltungsreglements zugeteilt. Sie werden unverzüglich nach Eingang des Ausgabepreises auf dem Konto des Fonds bei der Depotbank im Auftrag der Verwaltungsgesellschaft von der Depotbank durch Übergabe von Anteilzertifikaten des Fonds gemäß Artikel VII des Verwaltungsreglements in entsprechender Höhe übertragen.

3. Ausgabepreis ist der Inventarwert gemäß Artikel VIII des Verwaltungsreglements des entsprechenden Bewertungstages zuzüglich einer Verkaufsprovision gemäß entsprechendem Sonderreglement. Er ist in ECU oder in einer anderen von der Verwaltungsgesellschaft von Zeit zu Zeit bestimmten Währung oder Währungen, welche im Verkaufsprospekt genannt werden, zahlbar innerhalb von drei Bankarbeitstagen nach dem entsprechenden Bewertungstag. Falls die Gesetze eines Landes niedrigere Verkaufsprovisionen vorschreiben, können die in jenem Land beauftragten Banken die Anteile mit einer niedrigeren Verkaufsprovision verkaufen, die jedoch die dort höchstzulässige Verkaufsprovision nicht unterschreitet. Ferner kann die Verwaltungsgesellschaft die Verkaufsprovision reduzieren, soweit ein Anteilinhaber Ausschüttungs- und/oder Rücknahmepreisbeträge unmittelbar zum Erwerb von Anteilen dieses Fonds verwendet. Sofern Sparpläne angeboten werden, wird die Verkaufsprovision nur auf die tatsächlich geleisteten Zahlungen berechnet.

4. Der Ausgabepreis erhöht sich um Stempelgebühren oder andere Belastungen, die in verschiedenen Ländern anfallen, in denen Anteile verkauft werden.

Art. VI. Beschränkungen der Ausgabe von Anteilen. 1. Die Verwaltungsgesellschaft hat bei der Ausgabe von Anteilen die Gesetze und Vorschriften aller Länder, in welchen Anteile dieses Fonds angeboten werden, zu beachten.

2. Die Verwaltungsgesellschaft kann jederzeit aus eigenem Ermessen einen Zeichnungsantrag zurückweisen oder die Ausgabe von Anteilen zeitweilig beschränken, aussetzen oder endgültig einstellen oder Anteile gegen Zahlung des Rücknahmepreises zurückkaufen, wenn dies im Interesse der Anteilinhaber, im öffentlichen Interesse oder zum Schutz des Fonds oder der Käufer erforderlich erscheint.

3. Auf nicht unverzüglich ausgeführte Zeichnungsanträge eingehende Ausgabepreis-Zahlungen wird die Depotbank unverzüglich zinslos zurückzahlen.

Art. VII. Anteilzertifikate. 1. Die Depotbank stellt Anteilzertifikate, die auf den Inhaber lauten, bei den Anteilen der Klasse A mit den dazugehörigen Ertragscheinen, über 1 und 10 sowie jede höhere, von der Verwaltungsgesellschaft bestimmte Anzahl von Anteilen aus. Jedes Anteilzertifikat trägt die handschriftlichen oder vervielfältigten Unterschriften der Verwaltungsgesellschaft und der Depotbank.

2. Die Verwaltungsgesellschaft kann im Interesse der Anteilinhaber die Anteilzertifikate aufteilen oder zu größeren Stückelungen zusammenfassen.

Art. VIII. Berechnung des Inventarwertes. 1. Der Wert eines Anteils des Unterfonds (im folgenden «Inventarwert» genannt) lautet auf die im Sonderreglement festgelegte Währung (im folgenden «Fondswährung» genannt). Er wird unter Aufsicht der Depotbank von der Verwaltungsgesellschaft oder einem in Luxemburg von ihr Beauftragten an jedem Bankarbeitstag und Börsentag in Luxemburg (im folgenden «Bewertungstag» genannt) berechnet. Die Berechnung erfolgt durch Teilung des Netto-Unterfondsvermögens durch die Zahl der am Bewertungstag im Umlauf befindlichen Anteile dieses Unterfonds. Das Netto-Unterfondsvermögen wird nach folgenden Grundsätzen berechnet:

a) Wertpapiere, die an einer Börse amtlich notiert sind, werden zum letzten verfügbaren bezahlten Kurs bewertet; wenn ein Wertpapier an mehreren Börsen notiert ist, ist der letzte verfügbare bezahlte Kurs an jener Börse maßgebend, die der Hauptmarkt für dieses Wertpapier ist;

b) Wertpapiere, die nicht an einer Börse amtlich notiert sind, jedoch aktiv im geregelten Freiverkehr oder an einem anderen geregelten Markt gehandelt werden, werden zu dem Kurs bewertet, der nicht geringer als der Geldkurs und nicht höher als der Briefkurs zur Zeit der Bewertung sein darf und den die Verwaltungsgesellschaft für den bestmöglichen Kurs hält, zu dem die Wertpapiere verkauft werden können.

c) Falls diese Kurse nicht marktgerecht sind oder falls für andere als die unter Buchstaben a) und b) genannten Wertpapiere keine Kurse festgelegt werden, werden diese Wertpapiere ebenso wie alle sonstigen Vermögenswerte zum jeweiligen Verkehrswert bewertet, wie ihn die Verwaltungsgesellschaft nach Treu und Glauben und allgemein anerkannten, von Wirtschaftsprüfern nachprüfaren Bewertungsregeln festlegt.

d) Die flüssigen Mittel werden zu deren Nennwert zuzüglich Zinsen bewertet.

e) Wenn Ausschüttungen auf die Anteile der Klasse A erfolgen, wird gleichzeitig der Wert des Nettovermögens, der den Anteilen der Klasse A zuzurechnen ist, um den Betrag dieser Ausschüttung gekürzt (das bedeutet eine Verminderung des prozentualen Anteils der A-Anteile am gesamten Wert des Nettovermögens des Fonds), während der Wert des Nettovermögens, der den Anteilen der Klasse T zuzurechnen ist, unverändert bleibt (dies bedeutet eine Vergrößerung des prozentualen Anteils der T-Anteile am gesamten Wert des Nettovermögens des Fonds).

2. Alle nicht auf die Unterfondswährung lautenden Vermögenswerte werden zum letzten Devisenmittelkurs der jeweiligen Währungen in die Unterfondswährung umgerechnet.

Falls außergewöhnliche Umstände eintreten, welche die Bewertung gemäß den oben aufgeführten Kriterien unmöglich oder unsachgerecht werden lassen, ist die Verwaltungsgesellschaft ermächtigt, andere von ihr nach Treu und Glauben festgelegte, allgemein anerkannte und von Wirtschaftsprüfern nachprüfbare Bewertungsregeln zu befolgen, um eine sachgerechte Bewertung des Unterfondsvermögens zu erreichen.

3. Für jeden Unterfonds kann ein Ertragsausgleichkonto geführt werden.

4. Die Verwaltungsgesellschaft kann für umfangreiche Rücknahmeanträge, die nicht aus den liquiden Mitteln und zulässigen Kreditaufnahmen eines Unterfonds befriedigt werden können, unter vorheriger Zustimmung der Depotbank den Inventarwert auf der Basis der Kurse des Bewertungstages bestimmen, an dem sie für den Unterfonds unverzüglich, jedoch unter Wahrung der Interessen der Anteilinhaber, die erforderlichen Vermögenswerte veräußert, und die Anteile erst dann zu dem Inventarwert zurücknehmen; dies gilt auch für gleichzeitig eingereichte Zeichnungsanträge für eines Unterfonds.

5. Anteilkaufrträge und Rücknahmeanträge, die bis zu einer von der Verwaltungsgesellschaft festgesetzten und im Verkaufsprospekt des Unterfonds genannten Zeit an einem Bewertungstag eingegangen sind, werden auf der Grundlage des an diesem Bewertungstag festgestellten Inventarwertes abgerechnet. Schalteraufträge können auch nach diesem Zeitpunkt noch mit einem auf derselben Grundlage berechneten Inventarwert abgerechnet werden, sofern keine besonderen Umstände auftreten, die auf eine erhebliche Änderung des Inventarwertes pro Anteil schließen lassen.

Art. IX. Einstellung der Ausgabe und Rücknahme von Anteilen und der Berechnung des Inventarwertes. Die Verwaltungsgesellschaft ist berechtigt, die Berechnung des Inventarwertes sowie die Ausgabe und Rücknahme von Anteilen des Fonds zeitweilig einzustellen, wenn und solange Umstände vorliegen, die diese Aussetzung erforderlich machen, und wenn die Aussetzung unter Berücksichtigung der Interessen der Anteilinhaber gerechtfertigt ist, insbesondere:

1. während der Zeit, in welcher eine Börse oder ein geregelter Markt, an denen ein wesentlicher Teil der Wertpapiere des Fonds notiert ist oder gehandelt wird, geschlossen ist (außer an gewöhnlichen Wochenenden oder Feiertagen) oder der Handel an einer solchen Börse oder geregelten Markt ausgesetzt oder eingeschränkt wurde;

2. in Notlagen, wenn die Verwaltungsgesellschaft über Vermögenswerte nicht verfügen kann oder es ihr unmöglich ist, den Gegenwert der Anlagekäufe oder -verkäufe frei zu transferieren oder die Berechnung des Inventarwertes ordnungsgemäß durchzuführen.

Art. 10. Rücknahme von Anteilen. 1. Die Anteilinhaber sind berechtigt, jederzeit die Rücknahme ihrer Anteile zu verlangen. Diese Rücknahme erfolgt an einem Bewertungstag gemäß Artikel VIII des Verwaltungsreglements gegen Übergabe der Anteilzertifikate und wird zu dem gemäß Artikel VIII des Verwaltungsreglements errechneten Inventarwert getätigt.

Die Zahlung des Rücknahmepreises erfolgt normalerweise in ECU oder in einer anderen von der Verwaltungsgesellschaft genehmigten Zahlungswährung innerhalb von drei Bankarbeitstagen nach dem entsprechenden Bewertungstag. Die im Zusammenhang mit der Errechnung des Rücknahmepreises in einer anderen Währung als ECU entstandenen Wechselkosten gehen zu Lasten des Anteilinhabers.

2. Die Verwaltungsgesellschaft ist nach vorheriger Zustimmung durch die Depotbank berechtigt, umfangreiche Rücknahmen erst zu tätigen, nachdem entsprechende Vermögenswerte des Fonds ohne Verzögerung verkauft wurden. In diesem Falle erfolgt die Rücknahme gemäß Artikel VIII Absatz 4 des Verwaltungsreglements zum dann geltenden Inventarwert. Die Verwaltungsgesellschaft achtet aber darauf, daß das Fondsvermögen ausreichende flüssige Mittel umfaßt, damit eine Rücknahme von Anteilen auf Antrag von Anteilinhabern unter normalen Umständen unverzüglich erfolgen kann.

3. Anleger, die ihre Anteile zum Rückkauf angeboten haben, werden von einer Einstellung der Inventarwertberechnung gemäß Artikel IX des Verwaltungsreglements umgehend benachrichtigt und nach Wiederaufnahme der Inventarwertberechnung unverzüglich davon in Kenntnis gesetzt.

4. Die Depotbank ist nur insoweit zur Zahlung verpflichtet, wie keine gesetzlichen Bestimmungen, z. B. devisenrechtliche Vorschriften oder andere von der Depotbank nicht beeinflussbare Umstände, die Überweisung des Rücknahmepreises in das Land des Antragstellers verbieten.

Art. XI. Ausgaben der Unterfonds. Neben den im Sonderreglement festgelegten Kosten trägt der Unterfonds folgende Kosten, soweit sie im Zusammenhang mit seinem Unterfondsvermögen entstehen:

1) Bankübliche Spesen für Transaktionen in Wertpapieren und sonstigen Vermögenswerten und Rechten des Unterfonds und für deren Verwahrung;

2) Kosten der Vorbereitung, der amtlichen Prüfung und Veröffentlichung der Unterfonds-/Fondsreglements einschließlich eventueller Änderungsverfahren und anderer mit dem Unterfonds/Fonds im Zusammenhang stehenden Verträge und Regelungen sowie der Abwicklung von Zulassungsverfahren bei den zuständigen Stellen in den entsprechenden Sprachen;

3) Kosten für den Druck und den Transfer der Anteilzertifikate sowie für die Vorbereitung, den Druck und Versand der Verkaufsprospekte sowie der Jahres- und Zwischenberichte und anderer Mitteilungen an die Anteilinhaber in den zutreffenden Sprachen, Kosten der Veröffentlichung der Ausgabe- und Rücknahmepreise sowie aller anderen Bekanntmachungen;

4) Kosten des Rechnungswesens, der Buchführung und der täglichen Errechnung des Inventarwertes und dessen Veröffentlichung sowie alle anderen Kosten der Verwaltung;

5) etwaige Kosten von Kurssicherungsgeschäften;

6) Kosten für Einlösung von Ertragscheinen sowie für den Druck und Versand der Ertragscheinbogenerneuerung;

7) Kosten für Rechtsberatung, die der Verwaltungsgesellschaft oder der Depotbank entstehen, wenn sie im Interesse der Anteilinhaber des Fonds handeln;

8) Kosten und evtl. entstehende Steuern, die auf das Unterfondsvermögen, dessen Einkommen und die Auslagen zu Lasten des Unterfonds erhoben werden;

9) Kosten etwaiger Börsennotierung(en) und die Gebühren der Aufsichtsbehörden und/oder Kosten für die Registrierung der Anteile zum öffentlichen Vertrieb in verschiedenen Ländern, diejenigen der Repräsentanten und der Zahlstellen in den Ländern, in denen die Anteile zum öffentlichen Vertrieb zugelassen sind;

10) Kosten der Transferstelle;

11) Kosten der Auflösung der Unterfonds oder des Fonds.

Alle Kosten und Entgelte werden zuerst den ordentlichen Erträgen angerechnet, dann den Kapitalgewinnen und erst dann dem Fondsvermögen.

Der Fonds haftet Dritten gegenüber insgesamt für die Verbindlichkeiten jedes Unterfonds mit der Maßgabe, daß die Verbindlichkeiten jedes Unterfonds demselben in der Berechnung des Inventarwertes zugewiesen werden. Das Vermögen des Fonds haftet insgesamt für alle vom Fonds zu tragenden Kosten, jedoch werden diese Kosten den einzelnen Unterfonds, soweit sie diese gesondert betreffen, angerechnet; ansonsten werden die Kosten den einzelnen Unterfonds gemäß deren Nettovermögen anteilmäßig belastet. Die Gründungskosten eines Unterfonds werden ausschließlich diesem belastet und im ersten Geschäftsjahr vollständig abgeschrieben.

Art. XII. Revision. Die Bücher der Verwaltungsgesellschaft und des Fondsvermögens werden durch einen unabhängigen Wirtschaftsprüfer kontrolliert, der von der Verwaltungsgesellschaft zu ernennen ist.

Art. XIII. Ausschüttungen. 1. Die Verwaltungsgesellschaft bestimmt jedes Jahr, ob und in welcher Höhe auf Anteile, die der Anteilklasse A zuzuordnen sind, eine Ausschüttung aus den ordentlichen Nettoerträgen des Fonds erfolgen wird. Ausschüttungen werden sobald als möglich nach Vorlage der geprüften Jahresrechnung des Fonds ausbezahlt.

2. Als ordentliche Nettoerträge des Fonds gelten vereinnahmte Dividenden und Zinsen, abzüglich der allgemeinen Kosten, unter Ausschluß der realisierten Kapitalgewinne und Kapitalverluste, der nicht realisierten Wertsteigerungen und Wertminderungen, des Erlöses aus dem Verkauf von Bezugsrechten und/oder aller sonstigen Einkünfte nicht wiederkehrender Art.

3. Die Verwaltungsgesellschaft kann neben den ordentlichen Nettoerträgen die realisierten Kapitalgewinne, die Erlöse aus dem Verkauf von Bezugsrechten und/oder alle sonstigen Einkünfte nicht wiederkehrender Art, abzüglich realisierter Kapitalverluste, ganz oder teilweise in bar oder in Form von Gratisanteilen ausschütten.

4. Eine Ausschüttung erfolgt auf die Anteile, die der Anteilklasse A zuzuordnen sind und die zum Ausschüttungstage ausgegeben waren.

5. Ausschüttungsbeträge, die nach 5 Jahren ab Datum der veröffentlichten Ausschüttungserklärung nicht geltend gemacht wurden, verfallen zugunsten des Fonds.

6. Die Verwaltungsgesellschaft kann von Zeit zu Zeit den Inventarwert der Anteile im Wege eines Splits durch Zerstückelung unter Ausgabe von Gratisanteilen verkleinern.

Art. XIV. Änderung des Verwaltungsreglements und des Sonderreglements. 1. Die Verwaltungsgesellschaft kann mit Zustimmung der Depotbank dieses Verwaltungsreglement und/oder das Sonderreglement jederzeit im Interesse der Anteilinhaber ganz oder teilweise ändern.

2. Jegliche Änderung des Verwaltungsreglements und/oder des Sonderreglements wird im Mémorial veröffentlicht und tritt, sofern nichts anderes bestimmt ist, fünf Tage nach ihrer Veröffentlichung in Kraft. Die Verwaltungsgesellschaft kann weitere Veröffentlichungen analog Artikel 15, Absatz 1 des Verwaltungsreglements veranlassen.

Art. XV. Veröffentlichungen. 1. Ausgabe- und Rücknahmepreis des Fonds sind am Sitz der Verwaltungsgesellschaft und der Depotbank verfügbar und in einer Tageszeitung jedes Landes zu veröffentlichen, in dem dessen Anteile zum öffentlichen Vertrieb zugelassen sind. Der jeweilige Inventarwert kann am Sitz der Verwaltungsgesellschaft angefragt werden.

2. Nach Abschluß jedes Rechnungsjahres erstellt die Verwaltungsgesellschaft für den Fonds einen geprüften Jahresbericht, der Auskunft gibt über das Fondsvermögen, dessen Verwaltung und die erzielten Resultate. Nach Ende der ersten Hälfte jedes Rechnungsjahres erstellt die Verwaltungsgesellschaft einen Halbjahresbericht für den Fonds, der Auskunft gibt über das Fondsvermögen und dessen Verwaltung während des entsprechenden Halbjahres.

3. Der Jahresbericht und alle Zwischenberichte des Fonds sind für die Anteilinhaber am Sitz der Verwaltungsgesellschaft, der Depotbank und jeder Zahlstelle erhältlich.

Art. XVI. Auflösung des Fonds und von Unterfonds. 1. Der Fonds kann jederzeit durch die Verwaltungsgesellschaft aufgelöst werden.

2. Eine Auflösung erfolgt zwingend, falls die Verwaltungsgesellschaft aus irgendeinem Grunde aufgelöst wird. Mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde kann davon abgesehen werden, falls die Verwaltung der Fonds nach Maßgabe deren bisherigen Verwaltungsreglements und Sonderreglements innerhalb von 2 Monaten nach einer solchen Auflösung einer anderen behördlichen genehmigten Verwaltungsgesellschaft übertragen wird. Die Auflösung des Fonds wird entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen von der Verwaltungsgesellschaft veröffentlicht im Mémorial und in wenigstens drei dann zu bestimmenden Tageszeitungen (davon mindestens einer luxemburgischen Tageszeitung) und in solchen Ländern, in denen Anteile der Fonds zum öffentlichen Vertrieb zugelassen sind.

3. Wenn ein Tatbestand eintritt, der zur Liquidation des Fonds führt, werden die Ausgabe, der Rückkauf und der Umtausch von Anteilen eingestellt. Die Depotbank wird den Liquidationserlös, abzüglich der Liquidationskosten und Honorare, auf Anweisung der Verwaltungsgesellschaft oder gegebenenfalls der von derselben oder von der Depotbank im Einvernehmen mit der Aufsichtsbehörde ernannten Liquidatoren unter die Anteilinhaber des Fonds nach deren Anspruch verteilen. Liquidationserlöse, die nicht zum Abschluß des Liquidationsverfahrens von Anteilhabern eingezogen worden sind, werden, soweit dann gesetzlich notwendig, in Luxemburger Franken umgerechnet und von der Depotbank für Rechnung der berechtigten Anteilinhaber bei der Caisse des Consignations in Luxemburg hinterlegt, wo diese Beträge verfallen, wenn sie nicht innerhalb der gesetzlichen Frist dort angefordert werden.

4. Die Verwaltungsgesellschaft kann bestehende Unterfonds auflösen, sofern dies unter Berücksichtigung der Interessen der Anteilinhaber, zum Schutz der Verwaltungsgesellschaft, zum Schutz des Unterfonds oder im Interesse der Anlagepolitik notwendig oder angebracht erscheint.

In den beiden Monaten, die dem Zeitpunkt der Auflösung eines auf bestimmte Zeit errichteten Unterfonds vorangehen, wird die Verwaltungsgesellschaft den entsprechenden Unterfonds abwickeln. Dabei werden die Forderungen eingezogen und die Verbindlichkeiten getilgt.

Die Auflösung bestehender, unbefristeter Unterfonds wird mindestens 30 Tage zuvor entsprechend Ziffer 2. veröffentlicht. Die in Ziffer 3. enthaltene Regelung gilt entsprechend für sämtliche nicht nach dem Abschluß des Liquidationsverfahrens eingeforderten Beträge

5. Die Anteilinhaber, deren Erben bzw. Rechtsnachfolger können weder die Auflösung noch die Teilung des Fonds oder eines Unterfonds beantragen.

Art. XVII. Verjährung. Forderungen der Anteilinhaber gegen die Verwaltungsgesellschaft oder die Depotbank können nach Ablauf von 5 Jahren nach Entstehung des Anspruchs nicht mehr gerichtlich geltend gemacht werden; ausgenommen bleiben die in Artikel XIII Absatz 5 und XVI Absatz 3 des Verwaltungsreglements enthaltenen Regelungen.

Art. XVIII. Anwendbares Recht, Gerichtsstand und Vertragssprache. 1. Dieses Verwaltungsreglement und die Sonderreglements des Fonds unterliegen dem Luxemburger Recht und sind bei dem Bezirksgericht in Luxemburg hinterlegt. Jeder Rechtsstreit zwischen Anteilhabern, der Verwaltungsgesellschaft und der Depotbank unterliegt der Gerichtsbarkeit des zuständigen Gerichts im Gerichtsbezirk Luxemburg im Großherzogtum Luxemburg. Die Verwaltungsgesellschaft und die Depotbank sind berechtigt, sich selbst und den Fonds der Gerichtsbarkeit und dem Recht des Landes zu unterwerfen, in dem Anteile des Fonds zum öffentlichen Vertrieb zugelassen sind, soweit es sich um Ansprüche der Anleger handelt, die in dem betreffenden Land ansässig sind, und im Hinblick auf Angelegenheiten, die sich auf diesen Fonds beziehen.

2. Die Verwaltungsgesellschaft und die Depotbank können im Hinblick auf Anteile des Fonds, die an Anleger in dem jeweiligen Land verkauft wurden, für sich selbst und diesen Fonds Übersetzungen in Sprachen solcher Länder als verbindlich erklären, in welchen solche Anteile zum öffentlichen Vertrieb zugelassen sind.

Luxemburg, den 28. August 1998.

EURO-ACTION MANAGEMENT S.A.

BANQUE POPULAIRE DU LUXEMBOURG S.A.

Unterschrift

als Depotbank

Unterschrift

SONDERREGLEMENT des EuroAction

Der am 7. Juli 1995 in der Rechtsform eines «Fonds commun de placement» errichtete Fonds EuroAction wird durch eine Änderungsvereinbarung, die am 1. Oktober 1998 in Kraft tritt, in einen «Fonds commun de placement à compartiments multiples», d.h. einen Fonds mit mehreren Unterfonds umgewandelt. Bei dieser Umwandlung wird der EuroAction in EuroAction: MidCap umbenannt; eine Änderung der Anlagepolitik ist mit der Umbenennung nicht verbunden.

Zur Zeit werden folgende Unterfonds angeboten:

EuroAction: MidCap

EuroAction: N.M.

Anteile des EuroAction wurden erstmals am 14. November 1995 ausgegeben. Anteile, die bis zu diesem Zeitpunkt ausgegeben wurden, werden dem EuroAction: MidCap zugerechnet.

Für den Fonds EuroAction gelten ergänzend zu dem Verwaltungsreglement (Artikel I - XVIII) die Bestimmungen der nachstehenden Sonderreglements.

Art. XIX. Anlagepolitik des Unterfonds EuroAction: MidCap. Ziel der Anlagepolitik ist die Erwirtschaftung einer angemessenen Rendite des angelegten Kapitals bei gleichzeitiger Minimierung wirtschaftlicher und politischer Risiken.

Der EuroAction: MidCap investiert hauptsächlich in Aktien, Aktienzertifikaten, Wandelschuldverschreibungen, Optionsanleihen, Genuß- und Partizipationsscheinen von Unternehmen sowie daneben in Optionsscheinen auf Wertpapiere. Die Werte werden vorwiegend gehandelt an Wertpapierbörsen oder an anderen geregelten Märkten eines europäischen OECD-Mitgliedsstaates, die anerkannt, für das Publikum offen und deren Funktionsweise ordnungsgemäß ist. Die jeweiligen Emittenten haben ihren Sitz in Europa oder üben erhebliche wirtschaftliche Tätigkeiten in Europa aus.

Das Unterfondsvermögen kann jedoch auch zeitweilig und wenn besondere Umstände dies zum Schutz der Anleger erforderlich machen, vorwiegend in festverzinslichen Wertpapieren (einschließlich Zero-Bonds) oder Anleihen mit variablem Zinssatz, die an Wertpapierbörsen oder an geregelten Märkten in den genannten Staaten gehandelt werden, angelegt werden.

Der Verwaltungsgesellschaft ist es darüber hinaus gestattet, bis zu 10 % des Netto-Unterfondsvermögens in verbrieften Rechten, die ihren Merkmalen nach Wertpapieren gleichgestellt sind, oder nicht an der Börse amtlich notierten oder an einem geregelten Markt gehandelten Wertpapieren anzulegen.

Die Verwaltungsgesellschaft kann unter den in Artikel IV beschriebenen Bedingungen bis zu 100 % des Netto-Unterfondsvermögens in Wertpapieren anlegen, die von einem EG-Mitgliedsstaat oder dessen Gebietskörperschaften, von einem anderen OECD-Mitgliedsstaat oder von internationalen Organismen öffentlich-rechtlichen Charakters, denen mindestens ein EG-Mitgliedsstaat angehört, begeben oder garantiert werden.

Die Verwaltungsgesellschaft ist außerdem ermächtigt, gemäß den in Artikel IV. A genannten Bedingungen in Wertpapieren aus Neu-Emissionen anzulegen, soweit deren Zulassung an Börsen oder geregelten Märkten eines in Absatz 2 genannten Staates beantragt wird.

Des weiteren dürfen bis zu 49 % des Netto-Unterfondsvermögens daneben in flüssigen Mitteln gehalten werden. Dazu zählen auch regelmäßig gehandelte Geldmarktinstrumente mit einer Restlaufzeit bis zu 12 Monaten.

In besonderen Ausnahmefällen ist es der Verwaltungsgesellschaft gestattet, vorübergehend auch über 49 % hinaus flüssige Mittel zu halten, wenn und insoweit dies im Interesse der Anteilinhaber geboten erscheint.

Die Verwaltungsgesellschaft kann sich des weiteren nach Maßgabe der Anlagebeschränkungen für den Unterfonds der Techniken (Ankauf und Verkauf auf Termin) und Instrumente (Kauf- und Verkaufsoptionen, Finanzterminkontrakte) bedienen, die Wertpapiere zum Gegenstand haben, sofern die Einsetzung dieser Techniken und Instrumente im Hinblick auf eine ordentliche Verwaltung des Unterfondsvermögens geschieht.

Insbesondere darf sie an Terminbörsen übliche Geschäfte tätigen.

Unter Berücksichtigung der Anlagepolitik gemäß Artikel XIX Absatz 2 des Sonderreglements und der Anlagebeschränkungen gemäß Artikel IV des Verwaltungsreglements darf die Verwaltungsgesellschaft sich der Techniken und Instrumente auch insoweit bedienen, als sie nicht ausschließlich der Absicherung von Kurs- und Zinsrisiken dienen.

Pensionsgeschäfte über Wertpapiere als Pensionsnehmer und Pensionsgeber darf die Verwaltungsgesellschaft mit erstklassigen Kontrahenten abschließen, wenn sich der Kontrahent zur Rücknahme bzw. Rückgabe verpflichtet. Der Anteil dieser Pensionsgeschäfte darf mit dem einzelnen Pensionsgeber 5 % und insgesamt 25 % des Netto-Unterfondsvermögens nicht überschreiten.

Durch den Erwerb von Optionsscheinen auf Wertpapiere und Optionen auf Wertpapiere sowie von Finanzterminkontrakten und Optionen auf Finanzterminkontrakte kann der Unterfonds von den besonderen Möglichkeiten für Optionen und Finanzterminkontrakte Gebrauch machen.

Ferner kann die Verwaltungsgesellschaft im Rahmen der Verwaltung des Unterfondsvermögens Techniken und Instrumente zur Deckung von Währungsrisiken nutzen, um die auf Fremdwährung lautenden Wertpapiere und sonstigen Anlagen gegen Währungsrisiken abzusichern.

Zur Absicherung gegen Währungsrisiken kann die Verwaltungsgesellschaft Geschäfte über Kauf- und Verkaufsoptionen sowie Finanzterminkontrakte auf Devisen abschließen, soweit sie an Börsen oder anderen geregelten Märkten gehandelt werden. Devisenswaps und Devisenterminverkäufe dürfen mit erstklassigen Finanzinstituten durchgeführt werden, die auf diese Art von Geschäften spezialisiert sind.

Das Ziel der Risikodeckung setzt eine direkte Verbindung zwischen diesen Geschäften und dem zu deckenden Fondsvermögen voraus, was bedeutet, daß die Geschäfte, die in einer bestimmten Währung durchgeführt werden, im Prinzip weder den Schätzwert des gesamten Unterfondsvermögens in derselben Währung übersteigen dürfen noch die Besitzdauer dieses Vermögens.

Art. XX. Währung, Ausgabe- und Rücknahmepreis. 1. Die Währung, in welcher für den Unterfonds EuroAction: MidCap der Inventarwert berechnet wird, ist ECU. Der Ausgabepreis und Rücknahmepreis ist normalerweise der ECU oder solche weiteren von der Verwaltungsgesellschaft von Zeit zu Zeit im Verkaufsprospekt genannten anderen Zahlungswährungen.

2. Ausgabepreis ist der Inventarwert gemäß Artikel VIII in Verbindung mit Artikel V des Verwaltungsreglements des entsprechenden Bewertungstages zuzüglich einer Verkaufsprovision von bis zu 3 %, aufgerundet auf die nächste Dezimalstelle. Dieser Ausgabepreis gilt auch bei mehreren Anteilkäufen gemäß Sparplan, für den die Verwaltungsgesellschaft zusätzliche Bedingungen aufstellen kann. Das Ausgabeaufgeld kann nach der Größenordnung des Kaufauftrags gestaffelt werden.

3. Rücknahmepreis ist der Inventarwert gemäß Artikel VIII in Verbindung mit Artikel X des Verwaltungsreglements.

Art. XXI. Kosten der Verwaltung und weitere Ausgaben des Unterfonds. 1. Die Verwaltungsgesellschaft ist berechtigt, aus dem Unterfondsvermögen ein Entgelt von maximal 1,5 % p.a. zu erhalten, das auf den mittleren Wert des Netto-Unterfondsvermögens eines Monats berechnet wird und am Monatsende ausbezahlt ist.

2. Neben den in Artikel 11 des Verwaltungsreglements angeführten Kosten trägt der Unterfonds die Honorare der Wirtschaftsprüfer, soweit sie für den Unterfonds anfallen.

Art. XXII. Depotbank. Für den Unterfonds dürfen die mit der Verwaltungsgesellschaft vereinbarten Entgelte der Depotbank folgende Höchstgrenzen nicht überschreiten:

- ein Entgelt für die Verwahrung des Unterfondsvermögens in Höhe von maximal 0,15 % p. a. des Wertes des Unterfondsvermögens - mindestens ECU 30.000 jährlich -, das auf den mittleren Wert des Netto-Unterfondsvermögens eines Monats berechnet wird und am Monatsende ausbezahlt ist.

- Daneben werden der Depotbank verauslagte fremde Spesen und Kosten, Verwahrgebühren von Drittverwahrern sowie die ihr in ihrer Funktion als Depotbank entstandenen sonstigen Kosten erstattet.

Art. XXIII. Rechnungsjahr. Das Rechnungsjahr des Unterfonds EuroAction: MidCap endet jährlich am 31. März.

Art. XXIV. Dauer des Unterfonds. Der EuroAction: MidCap wird auf unbestimmte Zeit errichtet.

Art. XXV. Anteile. Die Unterfondsanteile werden in Globalzertifikaten verbrieft. Ein Anspruch auf Auslieferung effektiver Stücke besteht nicht.

Art. XXVI. Inkrafttreten. Dieses Sonderreglement wird im Mémorial veröffentlicht und tritt am 1. Oktober 1998 in Kraft.

Luxemburg, den 28. August 1998.

EURO-ACTION MANAGEMENT S.A.

BANQUE POPULAIRE DU LUXEMBOURG S.A.

als Depotbank

Unterschrift

Unterschrift

SONDERREGLEMENT des Euro-Action: N.M.

Art. XIX. Anlagepolitik des Unterfonds EuroAction: N.M. Ziel der Anlagepolitik ist die Erwirtschaftung einer angemessenen Rendite des angelegten Kapitals bei gleichzeitiger Minimierung wirtschaftlicher und politischer Risiken.

Der EuroAction: N.M. investiert hauptsächlich in Aktien, Aktienzertifikaten, Wandelschuldverschreibungen, Optionsanleihen, Genuß- und Partizipationsscheinen von Unternehmen und daneben in Optionsscheinen auf Wertpapiere. Die Werte werden vorwiegend gehandelt an den Wertpapierbörsen oder an anderen geregelten Märkten eines europäischen OECD-Mitgliedsstaates, die anerkannt, für das Publikum offen und deren Funktionsweise ordnungsgemäß ist, wobei Werte der Neuen Märkte wie z.B. der Neue Markt in Deutschland oder der Nouveau Marché in Frankreich besondere Berücksichtigung finden. Bei dem Namen des Unterfonds steht die Abkürzung «N.M.» für diese Neuen Märkte.

Das Unterfondsvermögen kann jedoch auch zeitweilig und wenn besondere Umstände dies zum Schutz der Anleger erforderlich machen, vorwiegend in festverzinslichen Wertpapieren (einschließlich Zero-Bonds) oder Anleihen mit variablem Zinssatz, die an Wertpapierbörsen oder an geregelten Märkten in den genannten Staaten gehandelt werden, angelegt werden.

Der Verwaltungsgesellschaft ist es darüber hinaus gestattet, bis zu 10 % des Netto-Unterfondsvermögens in verbrieften Rechten, die ihren Merkmalen nach Wertpapieren gleichgestellt sind, oder nicht an der Börse amtlich notierten oder an einem geregelten Markt gehandelten Wertpapieren anzulegen.

Die Verwaltungsgesellschaft kann unter den in Artikel IV beschriebenen Bedingungen bis zu 100 % des Netto-Unterfondsvermögens in Wertpapieren anlegen, die von einem EG-Mitgliedsstaat oder dessen Gebietskörperschaften, von einem anderen OECD-Mitgliedsstaat oder von internationalen Organismen öffentlich rechtlichen Charakters, denen mindestens ein EG-Mitgliedsstaat angehört, begeben oder garantiert werden.

Die Verwaltungsgesellschaft ist außerdem ermächtigt, gemäß den in Artikel IV.A genannten Bedingungen in Wertpapieren aus Neu-Emissionen anzulegen, soweit deren Zulassung an Börsen oder geregelten Märkten eines in Absatz 2 genannten Staates beantragt wird.

Des weiteren dürfen bis zu 49 % des Netto-Unterfondsvermögens daneben in flüssigen Mitteln gehalten werden. Dazu zählen auch regelmäßig gehandelte Geldmarktinstrumente mit einer Restlaufzeit bis zu 12 Monaten.

In besonderen Ausnahmefällen ist es der Verwaltungsgesellschaft gestattet, vorübergehend auch über 49 % hinaus flüssige Mittel zu halten, wenn und insoweit dies im Interesse der Anteilinhaber geboten erscheint.

Die Verwaltungsgesellschaft kann sich des weiteren nach Maßgabe der Anlagebeschränkungen für den Unterfonds der Techniken (Ankauf und Verkauf auf Termin) und Instrumente (Kauf- und Verkaufsoptionen, Finanzterminkontrakte) bedienen, die Wertpapiere zum Gegenstand haben, sofern die Einsetzung dieser Techniken und Instrumente im Hinblick auf eine ordentliche Verwaltung des Unterfondsvermögens geschieht.

Insbesondere darf sie an Terminbörsen übliche Geschäfte tätigen.

Unter Berücksichtigung der Anlagepolitik gemäß Artikel XIX Absatz 2 des Sonderreglements und der Anlagebeschränkungen gemäß Artikel IV des Verwaltungsreglements darf die Verwaltungsgesellschaft sich der Techniken und Instrumente auch insoweit bedienen, als sie nicht ausschließlich der Absicherung von Kurs- und Zinsrisiken dienen.

Pensionsgeschäfte über Wertpapiere als Pensionsnehmer und Pensionsgeber darf die Verwaltungsgesellschaft mit erstklassigen Kontrahenten abschließen, wenn sich der Kontrahent zur Rücknahme bzw. Rückgabe verpflichtet. Der Anteil dieser Pensionsgeschäfte darf mit dem einzelnen Pensionsgeber 5 % und insgesamt 25 % des Netto-Unterfondsvermögens nicht überschreiten.

Durch den Erwerb von Optionsscheinen auf Wertpapiere und Optionen auf Wertpapiere sowie von Finanzterminkontrakten und Optionen auf Finanzterminkontrakte kann der Unterfonds von den besonderen Möglichkeiten für Optionen und Finanzterminkontrakte Gebrauch machen.

Ferner kann die Verwaltungsgesellschaft im Rahmen der Verwaltung des Unterfondsvermögens Techniken und Instrumente zur Deckung von Währungsrisiken nutzen, um die auf Fremdwährung lautenden Wertpapiere und sonstigen Anlagen gegen Währungsrisiken abzusichern.

Zur Absicherung gegen Währungsrisiken kann die Verwaltungsgesellschaft Geschäfte über Kauf- und Verkaufsoptionen sowie Finanzterminkontrakte auf Devisen abschließen, soweit sie an Börsen oder anderen geregelten Märkten gehandelt werden. Devisenswaps und Devisenterminverkäufe dürfen mit erstklassigen Finanzinstituten durchgeführt werden, die auf diese Art von Geschäften spezialisiert sind.

Das Ziel der Risikodeckung setzt eine direkte Verbindung zwischen diesen Geschäften und dem zu deckenden Fondsvermögen voraus, was bedeutet, daß die Geschäfte, die in einer bestimmten Währung durchgeführt werden, im Prinzip weder den Schätzwert des gesamten Unterfondsvermögens in derselben Währung übersteigen dürfen noch die Besitzdauer dieses Vermögens.

Art. XX. Währung, Ausgabe- und Rücknahmepreis. 1. Die Währung, in welcher für den Unterfonds EuroAction: N.M. der Inventarwert berechnet wird, ist ECU. Der Ausgabepreis und der Rücknahmepreis sind normalerweise in ECU oder solchen weiteren von der Verwaltungsgesellschaft von Zeit zu Zeit im Verkaufsprospekt genannten anderen Zahlungswährungen.

2. Ausgabepreis ist der Inventarwert gemäß Artikel VIII in Verbindung mit Artikel X des Verwaltungsreglements des entsprechenden Bewertungstages zuzüglich einer Verkaufsprovision von bis zu 3 %, aufgerundet auf die nächste Dezimalstelle. Dieser Ausgabepreis gilt auch bei mehreren Anteilkäufen gemäß Sparplan, für den die Verwaltungsgesellschaft zusätzliche Bedingungen aufstellen kann. Das Ausgabeaufgeld kann nach der Größenordnung des Kaufauftrags gestaffelt werden.

3. Rücknahmepreis ist der Inventarwert gemäß Artikel VIII in Verbindung mit Artikel 10 des Verwaltungsreglements.

Art. XXI. Kosten der Verwaltung und weitere Ausgaben des Unterfonds. 1. Die Verwaltungsgesellschaft ist berechtigt, aus dem Unterfondsvermögen ein Entgelt von maximal 1,5 % p.a. zu erhalten, das auf den mittleren Wert des Netto-Unterfondsvermögens eines Monats berechnet wird und am Monatsende auszuzahlen ist.

2. Neben den in Artikel XI des Verwaltungsreglements angeführten Kosten trägt der Fonds die Honorare der Wirtschaftsprüfer, soweit sie für den Unterfonds anfallen.

Art. XXII. Depotbank. Für den Unterfonds dürfen die mit der Verwaltungsgesellschaft vereinbarten Entgelte der Depotbank folgende Höchstgrenzen nicht überschreiten:

- ein Entgelt für die Verwahrung des Unterfondsvermögens in Höhe von maximal 0,15 % p. a. des Wertes des Unterfondsvermögens - mindestens ECU 30.000 jährlich -, das auf den mittleren Wert des Netto-Unterfondsvermögens eines Monats berechnet wird und am Monatsende auszuzahlen ist.

- Daneben werden der Depotbank verauslagte fremde Spesen und Kosten, Verwahrgebühren von Drittverwahrern sowie die ihr in ihrer Funktion als Depotbank entstandenen sonstigen Kosten erstattet.

Art. XXIII. Rechnungsjahr. Das Rechnungsjahr des Unterfonds EuroAction: N.M. endet jährlich am 31. März.

Art. XXIV. Dauer des Unterfonds. Der Unterfonds wird auf unbestimmte Zeit errichtet.

Art. XXV. Anteile. Die Unterfondsanteile werden in Globalzertifikaten verbrieft. Ein Anspruch auf Auslieferung effektiver Stücke besteht nicht.

Art. XXVI. Inkrafttreten. Dieses Sonderreglement wird im Mémorial veröffentlicht und tritt am 1. Oktober 1998 in Kraft.

Luxemburg, den 28. August 1998.

EURO-ACTION MANAGEMENT S.A.

BANQUE POPULAIRE DU LUXEMBOURG S.A.

als Depotbank

Unterschrift

Unterschrift

Enregistré à Luxembourg, le 10 septembre 1998, vol. 511, fol. 76, case 3. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(38044/685/662) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 11 septembre 1998.

SOCIETE DE MACHINES AUTOMATIQUES LUXEMBOURGEOISE, S.à r.l.,
Société à responsabilité limitée.

Siège social: Luxembourg, 30, rue de Cessange.

Il résulte d'un acte d'assemblée générale reçu par le notaire Jean-Joseph Wagner, de résidence à Sanem, en remplacement de son confrère dûment empêché Maître Aloyse Biel, notaire de résidence à Capellen en date du 10 juillet 1998, enregistré à Capellen en date du 13 juillet 1998, vol. 133, fol. 25, case 9,

- que l'assemblée a décidé de supprimer «en abrégé SOMALUX, S.à r.l.» dans la dénomination sociale de la société.
- que l'assemblée a décidé de modifier l'article 3 des statuts pour le mettre en concordance avec la résolution qui précède. L'article 3 aura dorénavant la teneur suivante: «La société prend la dénomination de SOCIETE DE MACHINES AUTOMATIQUES LUXEMBOURGEOISES, S.à r.l.»

Capellen, le 7 août 1998.

Pour extrait conforme
A. Biel

(34097/203/14) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

SOCIETE DE MACHINES AUTOMATIQUES LUXEMBOURGEOISE, S.à r.l.,
Société à responsabilité limitée.

Siège social: Luxembourg, 30, rue de Cessange.

Statuts coordonnés de la prédite société ont été déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

(34098/203/7) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

PLEIMOUNT PARTICIPATIONS S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2311 Luxembourg, 3, avenue Pasteur.

R. C. Luxembourg B 38.163.

Le bilan au 31 décembre 1997, enregistré à Luxembourg, le 6 août 1998, vol. 510, fol. 66, case 4, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Pour la société
PLEIMOUNT PARTICIPATIONS S.A.
 Signature

(34073/005/11) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

POLIFONTAINE S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2311 Luxembourg, 3, avenue Pasteur.

R. C. Luxembourg B 16.974.

Le bilan au 31 décembre 1997, enregistré à Luxembourg, le 6 août 1998, vol. 510, fol. 66, case 6, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Pour la société
POLIFONTAINE S.A.
 Signature

(34077/005/11) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

ROTTWEIL S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2134 Luxembourg, 52-54, rue Charles Martel.

R. C. Luxembourg B 47.849.

EXTRAIT

Il résulte du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire tenue en date du 12 mai 1998 que:

- Monsieur Tan Chin Yong, demeurant au n°41, Jalan Sultan Azlan Shah Utara, 31400 Ipoh, Perak, Darul Ridzuan, Malaisie

- Monsieur Tan Chin Tong, n°41, Jalan Sultan Azlan Shah Utara, 31400 Ipoh, Perak, Darul Ridzuan, Malaisie

- Madame Chong Wai Lin, n°41, Jalan Sultan Azlan Shah Utara, 31400 Ipoh, Perak, Darul Ridzuan, Malaisie

- Monsieur Christophe Frey, demeurant à D-79843 Löfflingen, Talstrasse 7, République Fédérale d'Allemagne

- Monsieur Christopher John Mc. Gougan, demeurant au 638 Eagle Point Road, Van Alstyne, Texas 75495, U.S.A.

- Monsieur Marc Kieffer, demeurant à L-2134 Luxembourg, 54, rue Charles Martel, Luxembourg

- Monsieur Max Schneider, demeurant en Inde, à Madras

ont été nommés aux postes d'administrateur, leur mandat prenant fin lors de l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra en 1999, et que:

- Monsieur Jean-Marie Boden de la FIDUCIAIRE FERNAND KARTHEISER & CIE, réviseur d'entreprises, demeurant à Luxembourg,
a été nommé au poste de commissaire aux comptes, son mandat prenant fin lors de l'assemblée générale qui se teindra en 1999.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.
Luxembourg, le 21 juillet 1998.

*Pour la société
Signature
Un mandataire*

Enregistré à Luxembourg, le 23 juillet 1998, vol. 510, fol. 7, case 2. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(34084/263/28) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

ROCHEFORT PROPERTIES S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1330 Luxembourg, 54, boulevard Grande-Duchesse Charlotte.
R. C. Luxembourg B 59.636.

Le bilan au 31 décembre 1997, enregistré à Luxembourg, le 10 août 1998, vol. 510, fol. 75, case 6, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.
Luxembourg, le 10 août 1998.

*G. Ludovissy
Avocat-avoué*

(34083/309/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

SAFEINVEST CONSEIL S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2449 Luxembourg, 10A, boulevard Royal.
R. C. Luxembourg B 25.449.

Les comptes annuels au 31 décembre 1997, enregistrés à Luxembourg, le 11 août 1998, vol. 510, fol. 82, case 6, ont été déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.
Luxembourg, le 10 août 1998.

BANQUE PARIBAS LUXEMBOURG
Signature

(34085/009/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

SOFARLUX S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2311 Luxembourg, 3, avenue Pasteur.
R. C. Luxembourg B 46.614.

Le bilan au 31 décembre 1997, enregistré à Luxembourg, le 6 août 1998, vol. 510, fol. 67, case 4, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

*Pour la société
SOFARLUX S.A.
Signature*

(34099/005/11) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

SYKARGA, Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-1250 Luxembourg, 70, avenue du Bois.

L'an mil neuf cent quatre-vingt-dix-huit, le vingt-deux juillet.

Par-devant Maître Edmond Schroeder, notaire de résidence à Mersch.

Ont comparu:

- 1.- Madame Georgette Van Den Noortgaete, en retraite, demeurant à B-2100 Deurne.
- 2.- Monsieur Dirk Daems, employé privé, demeurant à B-2100 Deurne.
- 3.- MARISMA HOLDING S.A., avec siège social à L-1832 Luxembourg, 10, rue Jean Jacoby.
- 4.- Madame Liliane Kirsch, employée privée, demeurant à L-3260 Bettembourg.
- 5.- Monsieur Bernard Rockenbrod, commerçant, demeurant à L-1713 Luxembourg.
- 6.- Madame Charlotte Weny, sans état, demeurant à L-9425 Vianden.
- 7.- Madame Elisabeth Zanen, dite Elsy, professeur, demeurant à L-8227 Mamer.

Les comparants sub 1 à 7 sont représentés par Monsieur Matthias Dahm, menuisier et masseur, demeurant à L-1250 Luxembourg, 70, avenue du Bois,
en vertu de procurations sous seing privé.

Lesquelles procurations, après avoir été paraphées ne varietur par les comparants et le notaire soussigné, resteront annexées aux présentes pour être enregistrées avec elles.

Lesquels comparants déclarent être, suite à une cession de parts du 26 avril 1996, les seuls associés de la société SYKARGA, société à responsabilité limitée, avec siège social à Luxembourg, constituée suivant acte reçu par le notaire soussigné en date du 18 août 1992 publié au Mémorial, Recueil Spécial des Sociétés et Associations, numéro 578 du 8 octobre 1992.

Les associés ont prié le notaire instrumentaire de documenter les résolutions suivantes:

Première résolution

Suite à la prédite cession de parts les associés décide de modifier l'article sept des statuts pour lui donner dorénavant la teneur suivante:

«**Art. 7.** Les mille deux cents quatre-vingts (1.280) parts du capital social sont détenues comme suit:

1.- Madame Georgette Van Den Noortgaete, prénommée, cent soixante parts	160
2.- Monsieur Dirk Daems, employé privé, prénommé, cent soixante parts	160
3.- MARISMA HOLDING S.A., prénommée, cent soixante parts	160
4.- Madame Liliane Kirsch, employée privée, prénommée, trois cent vingt parts	320
5.- Monsieur Bernard Rockenbrod, commerçant, prénommé, cent soixante parts	160
6.- Madame Charlotte Weny, sans état, prénommée, cent soixante parts	160
7.- Madame Elisabeth Zanen, dite Elsy, professeur, prénommée, cent soixante parts	160
Total: mille deux cent quatre-vingts parts	1.280

Deuxième résolution

Les associés décident de transférer le siège social de la société de L-1146 Luxembourg, 5, rue Ausone à L-1250 Luxembourg, 70, avenue du Bois et en conséquence de modifier l'article quatre, premier alinéa des statuts pour lui donner désormais la teneur suivante:

«**Art. 4. Premier alinéa.** Le siège social est fixé à Luxembourg.»

Dont acte, fait et passé à Mersch, date qu'en tête des présentes.

Et après lecture faite et interprétation donnée aux comparants, tous connus du notaire par leurs noms, prénoms, états et demeures, les comparants ont tous signé avec Nous notaire le présent acte.

Signé: M. Dahm, E. Schroeder.

Enregistré à Mersch, le 24 juillet 1998, vol. 406, fol. 26, case 6. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

Pour expédition conforme, délivrée aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Mersch, le 8 août 1998.

E. Schroeder.

(34115/228/52) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

SYKARGA, Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-1250 Luxembourg, 70, avenue du Bois.

Statuts coordonnés déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Mersch, le 11 août 1998.

E. Schroeder.

(34116/228/7) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

BILLIACUM, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-1510 Luxembourg, 72, avenue de la Faïencerie.

STATUTS

L'an mil neuf cent quatre-vingt-dix-huit, le vingt-deux juillet.

Par-devant Maître Alex Weber, notaire de résidence à Bascharage.

Ont comparu:

- 1.- Monsieur Henri Diederich, médecin-dentiste, demeurant à L-8289 Kehlen, 32, Am Duerf;
- 2.- Madame Marie-Thérèse Prosperi, commerçante, épouse du sieur Henri Diederich, demeurant à L-8289 Kehlen, 32, Am Duerf;
- 3.- Monsieur Johny Koepfler, commerçant, demeurant à L-6719 Grevenmacher, 3, rue du Centenaire;
- 4.- Madame Lomassina Lillo, commerçante, épouse du sieur Johny Koepfler, demeurant à L-6719 Grevenmacher, 3, rue du Centenaire.

Lesquels comparants ont arrêté ainsi qu'il suit les statuts d'une société à responsabilité limitée qu'ils vont constituer entre eux.

Art. 1^{er}. La société prend la dénomination de BILLIACUM, S.à r.l.

Art. 2. Le siège de la société est établi à Luxembourg-Ville; il pourra être transféré en tout autre lieu au Grand-Duché de Luxembourg et même à l'étranger, en vertu d'une décision unanime des associés.

Art. 3. La société a pour objet la promotion et la vente de la résidence BILLIACUM à Wasserbillig, 66-70, Grand-rue, ainsi que toutes opérations commerciales, financières, mobilières ou immobilières se rattachant directement ou indirectement à son objet social. La société pourra créer des filiales et succursales dans tout le Grand-Duché de Luxembourg.

Art. 4. La société est constituée pour une durée indéterminée. Chaque associé aura la faculté de dénoncer sa participation dans les six premiers mois de l'exercice social avec effet au trente et un décembre de l'année en cours moyennant préavis à donner par lettre recommandée à la poste à ses coassociés.

Les associés restants auront un droit de préférence sur le rachat des parts de l'associé sortant.

Les valeurs de l'actif net du dernier bilan social serviront de base pour la détermination de la valeur des parts à céder.

Faute d'user de ce droit de préférence pendant la période de dénonciation prenant fin le trente et un décembre de l'année en cours, la société sera mise en liquidation.

Art. 5. L'année sociale commence le premier janvier et finit le trente et un décembre de chaque année.

Art. 6. Le capital social est fixé à cinq cent mille francs luxembourgeois (500.000,- LUF), divisé en cent (100) parts sociales de cinq mille francs luxembourgeois (5.000,- LUF) chacune.

Art. 7. La société est administrée par un ou plusieurs gérants, associés ou non, qui sont nommés par l'assemblée des associés, laquelle fixe la durée de leur mandat.

A moins que l'assemblée des associés n'en dispose autrement le ou les gérants ont vis-à-vis des tiers les pouvoirs les plus étendus pour agir au nom de la société dans tous les actes nécessaires ou utiles à l'accomplissement de son objet social.

Art. 8. Lorsque la société ne comporte qu'un seul associé, les pouvoirs attribués par la loi ou les présents statuts à l'assemblée générale sont exercés par celui-ci.

Art. 9. Aucun des associés ne pourra céder ses droits dans la société sans le consentement de ses coassociés. Entre associés toutefois les parts sont librement cessibles.

Art. 10. Chaque associé pourra verser des sommes en compte courant dans la caisse de la société. Ces sommes produiront un intérêt, dont les conditions seront déterminées par les associés.

Aucun des associés ne pourra effectuer le retrait de sommes sans en avoir donné un préavis de six mois à l'avance et par lettre recommandée à la société.

Art. 11. Chaque année au trente et un décembre, il sera fait un inventaire de l'actif et du passif de la société.

Le bénéfice net constaté, déduction faite des frais généraux, traitements et amortissements, sera réparti de la façon suivante:

- cinq pour cent (5%) pour la constitution d'un fonds de réserve légale dans la mesure des dispositions légales;
- le solde reste à la libre disposition des associés.

En cas de distribution, sans décision contraire, le solde bénéficiaire sera distribué aux associés au prorata de leur participation au capital social.

Art. 12. Le décès de l'un des associés n'entraînera pas la dissolution de la société; les héritiers et légataires de l'associé décédé n'auront pas le droit de faire apposer des scellés sur les biens et valeurs de la société.

Pour faire valoir leurs droits, ces derniers devront se tenir aux valeurs constatées dans le dernier bilan social, à l'exception de toutes valeurs immatérielles, telles que clientèle, know-how et autres valeurs immatérielles.

Art. 13. Tous les points non expressément prévus aux présentes seront réglés suivant les dispositions de la loi du 18 septembre 1933 sur les sociétés à responsabilité limitée, de la loi du 10 août 1915 sur les sociétés commerciales et des lois subséquentes.

Souscription et libération

Les parts sociales ont été souscrites comme suit:

1) Monsieur Henri Diederich, prénommé, vingt-cinq parts sociales	25
2) Madame Marie-Thérèse Prosperi, prénommée, vingt-cinq parts sociales	25
3) Monsieur Johny Koepfler, prénommé, vingt-cinq parts sociales	25
4) Madame Tomassina Lillo, prénommée, vingt-cinq parts sociales	25
Total: cent parts sociales	100

Les parts sociales ont été entièrement libérées par des versements en espèces, de sorte que la somme de cinq cent mille francs luxembourgeois (500.000,- LUF) se trouve dès à présent à la libre disposition de la société, ainsi qu'il en a été justifié au notaire instrumentant, qui le constate expressément.

Disposition transitoire

Exceptionnellement, le premier exercice prend cours le jour de la constitution pour finir le trente et un décembre de cette même année.

Frais

Le montant des frais, rémunérations ou charges, sous quelque forme que ce soit, qui incombent à la société ou qui sont mis à charge en raison de sa constitution, est évalué sans nul préjudice à trente mille francs luxembourgeois (30.000,- LUF).

Assemblée générale extraordinaire

Ensuite, les comparants représentant l'intégralité du capital social, se sont réunis en assemblée générale extraordinaire à laquelle ils se reconnaissent dûment convoqués et après avoir constaté que celle-ci était régulièrement constituée, ils ont pris à l'unanimité des voix les décisions suivantes:

1) Madame Marie-Thérèse Diederich-Prosperi, préqualifiée, est nommée gérante technique de la société pour une durée indéterminée.

2) Madame Tomassina Koepfler-Lillo, préqualifiée, est nommée gérante administrative de la société pour une durée indéterminée.

3) La société est valablement engagée par la signature individuelle de la gérante technique.

4) Le siège social est fixé à L-1510 Luxembourg, 72, avenue de la Faïencerie.

Dont acte, fait et passé à Luxembourg, date qu'en tête des présentes.

Et après lecture faite et interprétation donnée aux comparants, ils ont tous signé avec Nous notaire le présent acte.

Signé: H. Diederich, M.-T. Prosperi, J. Koepfler, L. Lillo, A. Weber.

Enregistré à Capellen, le 3 août 1998, vol. 413, fol. 39, case 7. – Reçu 5.000 francs.

Le Receveur (signé): J. Medinger.

Pour expédition conforme, sur papier libre, délivrée à la société à sa demande, aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Bascharage, le 13 août 1998.

A. Weber.

(34157/236/103) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 août 1998.

A.C.R. APPLIED COATING RESEARCH S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2449 Luxembourg, 8, boulevard Royal.

STATUTS

L'an mil neuf cent quatre-vingt-dix-huit, le vingt-quatre juillet.

Par-devant Maître Jean-Joseph Wagner, notaire de résidence à Sanem (Grand-Duché de Luxembourg), soussigné.

Ont comparu:

1.- INTERNATIONAL VECO SERVICES S.A., société anonyme, ayant son siège à Luxembourg, 8, boulevard Royal, ici représentée par son administrateur-délégué, Madame Luisella Moreschi, licenciée en sciences économiques appliquées, demeurant à Brouch/Mersch.

2.- VECO TRUST S.A., société anonyme, ayant son siège social à L-2449 Luxembourg, 8, boulevard Royal, ici représentée par son administrateur-délégué, Madame Luisella Moreschi, prénommée.

Lesquelles comparantes, représentées comme il est dit, ont arrêté ainsi qu'il suit les statuts d'une société anonyme qu'elles vont constituer entre elles:

Art. 1^{er}. Il est formé une société anonyme luxembourgeoise sous la dénomination de A.C.R. APPLIED COATING RESEARCH S.A.

Le siège social est établi à Luxembourg.

Lorsque des événements extraordinaires d'ordre politique, économique ou social, de nature à compromettre l'activité normale au siège social ou la communication aisée de ce siège avec l'étranger se produiront ou seront imminents, le siège social pourra être déclaré transféré provisoirement à l'étranger, sans que toutefois cette mesure puisse avoir d'effet sur la nationalité de la société laquelle, nonobstant ce transfert provisoire du siège, restera luxembourgeoise.

La durée de la société est fixé à quatre-vingt-dix-neuf ans.

Art. 2. La société a pour objet la prise de participations sous quelque forme que ce soit, dans d'autres sociétés luxembourgeoises ou étrangères, ainsi que la gestion, le contrôle et la mise en valeur de ces participations.

La société peut notamment acquérir par voie d'apport, de souscription, d'option, d'achat et de toute autre manière des valeurs immobilières et mobilières de toutes espèces et les réaliser par voie de vente, cession, échange ou autrement.

La société peut également acquérir et mettre en valeur tous brevets et autres droits se rattachant à ces brevets ou pouvant les compléter.

La société peut emprunter et accorder à d'autres sociétés, tous concours, prêts, avances ou garanties.

La société pourra faire de l'intermédiation sur les marchés.

La société peut également procéder à toutes opérations immobilières, mobilières, commerciales, industrielles et financières nécessaires et utiles pour la réalisation de l'objet social.

Art. 3. Le capital social est fixé à un million deux cent cinquante mille francs luxembourgeois (LUF 1.250.000,-), divisé en mille deux cent cinquante (1.250) actions de mille francs luxembourgeois (LUF 1.000,-) chacune.

Les actions sont nominatives ou au porteur, au choix de l'actionnaire, à l'exception de celles pour lesquelles la loi prescrit la forme nominative.

Les actions de la société peuvent être créées, au choix du propriétaire, en titres unitaires ou en certificats représentatifs de plusieurs actions.

En cas d'augmentation du capital social, les droits attachés aux actions nouvelles seront les mêmes que ceux dont jouissent les actions anciennes.

Le capital social de la société pourra être porté de son montant actuel à cinquante millions de francs luxembourgeois (LUF 50.000.000,-), par la création et l'émission d'actions nouvelles de mille francs luxembourgeois (LUF 1.000,-) chacune.

Le Conseil d'Administration est autorisé et mandaté:

- à réaliser cette augmentation de capital en une seule fois ou par tranches successives par émission d'actions nouvelles, à libérer par voie de versements en espèces, d'apports en nature, par transformation de créances ou encore, sur approbation de l'assemblée générale annuelle, par voie d'incorporation de bénéfices ou réserves au capital;

- à fixer le lieu et la date de l'émission ou des émissions successives, le prix d'émission, les conditions et modalités de souscription et de libération des actions nouvelles;
- à supprimer ou limiter le droit de souscription préférentiel des actionnaires quant à l'émission ci-dessus mentionnée d'actions supplémentaires contre apports en espèces ou en nature.

Cette autorisation est valable pour une période de cinq ans à partir de la date de la publication du présent acte et peut être renouvelée par une assemblée générale des actionnaires quant aux actions du capital autorisé qui d'ici là n'auront pas été émises par le Conseil d'Administration.

A la suite de chaque augmentation de capital réalisée et dûment constatée dans les formes légales, le premier alinéa de cet article se trouvera modifié de manière à correspondre à l'augmentation intervenue; cette modification sera constatée dans la forme authentique par le Conseil d'Administration ou par toute personne qu'il aura mandatée à ces fins.

Art. 4. La société est administrée par un conseil composé de trois membres au moins, actionnaires ou non.

Les administrateurs sont nommés pour une durée qui ne peut dépasser six ans; ils sont rééligibles et toujours révocables.

En cas de vacance d'une place d'administrateur nommé par l'assemblée générale, les administrateurs restants ainsi nommés ont le droit d'y pourvoir provisoirement. Dans ce cas, l'assemblée générale, lors de la première réunion, procède à l'élection définitive.

Art. 5. Le Conseil d'Administration a le pouvoir d'accomplir tous les actes nécessaires ou utiles à la réalisation de l'objet social; tout ce qui n'est pas réservé à l'assemblée générale par la loi ou les présents statuts est de sa compétence.

Le Conseil d'Administration peut désigner son président; en cas d'absence du président, la présidence de la réunion peut être conférée à un administrateur présent.

Le Conseil d'Administration ne peut délibérer que si la majorité de ses membres est présente ou représentée, le mandat entre administrateurs, qui peut être donné par écrit, télégramme ou télex, étant admis. En cas d'urgence, les administrateurs peuvent émettre leur vote par écrit, télégramme, télex ou télécopieur.

Les décisions du Conseil d'Administration sont prises à la majorité des voix; en cas de partage, la voix de celui qui préside la réunion est prépondérante.

Le Conseil peut déléguer tout ou partie de ses pouvoirs concernant la gestion journalière ainsi que la représentation de la société en ce qui concerne cette gestion à un ou plusieurs administrateurs, directeurs, gérants ou autres agents, actionnaires ou non.

La délégation à un membre du Conseil d'Administration est subordonnée à l'autorisation préalable de l'assemblée générale.

La société se trouve engagée soit par la signature collective de deux administrateurs, soit par la signature individuelle du délégué du conseil.

Art. 6. La surveillance de la société est confiée à un ou plusieurs commissaires, actionnaires ou non, nommés pour une durée qui ne peut dépasser six ans, rééligibles et toujours révocables.

Art. 7. L'année sociale commence le premier janvier et finit le trente et un décembre de chaque année.

Art. 8. L'assemblée générale annuelle se réunit de plein droit, le troisième lundi du mois de mai à 14.00 heures à Luxembourg, au siège social ou à tout autre endroit à désigner par les convocations.

Si ce jour est un jour férié, l'assemblée se tiendra le premier jour ouvrable suivant.

Art. 9. Les convocations pour les assemblées générales sont faites conformément aux dispositions légales. Elles ne sont pas nécessaires lorsque tous les actionnaires sont présents ou représentés, et qu'ils déclarent avoir eu préalablement connaissance de l'ordre du jour.

Le Conseil d'Administration peut décider que pour pouvoir assister à l'assemblée générale, le propriétaire d'actions doit en effectuer le dépôt cinq jours francs avant la date fixée pour la réunion; tout actionnaire aura le droit de voter en personne ou par mandataire, actionnaire ou non.

Chaque action donne droit à une voix.

Art. 10. L'assemblée générale des actionnaires a les pouvoirs les plus étendus pour faire ou ratifier tous les actes qui intéressent la société.

Elle décide de l'affectation et de la distribution du bénéfice net.

Le Conseil d'Administration est autorisé à verser des acomptes sur dividendes en se conformant aux conditions prescrites par la loi.

Art. 11. La loi du 10 août 1915 sur les sociétés commerciales ainsi que ses modifications ultérieures trouveront leur application partout où il n'y est pas dérogé par les présents statuts.

Dispositions transitoires

1) Le premier exercice social commence le jour de la constitution et se termine le 31 décembre 1998.

2) La première assemblée générale ordinaire annuelle se tiendra en 1999.

Souscription et libération

Les statuts de la société ayant ainsi été arrêtés, les comparants préqualifiés déclarant souscrire les actions comme suit:

1) INTERNATIONAL VECO SERVICES S.A. mille deux cent quarante-six actions	1.246
2) VECO TRUST S.A., prédésignée, quatre actions	4
Total: mille deux cent cinquante actions	1.250

Le comparant sub 1) est désigné fondateur; le comparant sub 2) n'intervient qu'en tant que simple souscripteur.

Toutes les actions ont été entièrement libérées par des versements en espèces de sorte que la somme de un million deux cent cinquante mille francs luxembourgeois (LUF 1.250.000,-) se trouve dès à présent à la libre disposition de la société, ainsi qu'il en a été justifié au notaire.

Déclaration

Le notaire rédacteur de l'acte déclare avoir vérifié l'existence des conditions énumérées à l'article 26 de la loi du 10 août 1915 sur les sociétés commerciales, et en constate expressément l'accomplissement.

Estimation des frais

Le montant des frais, dépenses, rémunérations ou charges, sous quelque forme que ce soit, qui incombent à la société ou qui sont mis à sa charge en raison de sa constitution, s'élève approximativement à la somme de cinquante-trois mille francs luxembourgeois (LUF 53.000,-).

Assemblée générale extraordinaire

Et à l'instant les comparantes préqualifiées, représentant l'intégralité du capital social, se sont constituées en assemblée générale extraordinaire à laquelle elles se reconnaissent dûment convoquées, et après avoir constaté que celle-ci était régulièrement constituée, elles ont pris à l'unanimité les résolutions suivantes:

Première résolution

Le nombre des administrateurs est fixé à trois et celui des commissaires à un.

Deuxième résolution

Sont appelés aux fonctions d'administrateurs:

- 1.- Madame Luisella Moreschi, licenciée en sciences économiques et financières, demeurant à Brouch/Mersch.
- 2.- Monsieur John Trevor Greer Donnelly, administrateur, demeurant rue du Moulin, Sark, Channel Islands.
- 3.- Monsieur Egbert Frans Switters, administrateur, demeurant à Kostverlorenstraat 6, 2042PG Zandvoort, (Pays-Bas).

Troisième résolution

Est appelée aux fonctions de commissaire:

VECO TRUST S.A., 8, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg.

Quatrième résolution

Les mandats des administrateurs et commissaire prendront fin à l'issue de l'assemblée générale annuelle de 2001.

Cinquième résolution

Le siège social est fixé au 8, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg.

Dont acte, fait et passé à Luxembourg, les jour, mois et an qu'en tête des présentes.

Et après lecture, la comparante prémentionnée a signé avec le notaire instrumentant, le présent acte.

Signé: L. Moreschi, J.-J. Wagner.

Enregistré à Esch-sur-Alzette, le 28 juillet 1998, vol. 835, fol. 69, case 12. – Reçu 12.500 francs.

Le Receveur (signé): M. Ries.

Pour expédition conforme, délivrée aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Belvaux, le 7 août 1998.

J.-J. Wagner.

(34153/239/162) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 août 1998.

SOLUTEX S.A., Société Anonyme.

Siège social: Luxembourg.

R. C. Luxembourg B 30.453.

Le bilan au 28 février 1998, enregistré à Luxembourg, le 11 août 1998, vol. 510, fol. 81, case 8, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 12 août 1998.

Pour la société

FIDUCIAIRE REVISION MONTBRUN S.C.

Signature

(34101/518/12) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

SOXIPA S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2311 Luxembourg, 3, avenue Pasteur.

R. C. Luxembourg B 45.714.

Le bilan au 31 décembre 1997, enregistré à Luxembourg, le 6 août 1998, vol. 510, fol. 67, case 4, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Pour la société

SOXIPA S.A.

Signature

(34103/005/11) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

DAYTRADE, S.à r.l., Gesellschaft mit beschränkter Haftung.

Gesellschaftssitz: L-3254 Bettemburg, 188, route de Luxembourg.

STATUTEN

Im Jahre eintausendneunhundertachtundneunzig, den achtundzwanzigsten Juli.

Vor Uns Christine Doerner, Notar im Amtssitz zu Bettemburg.

Sind erschienen:

1.- Herr Marcel Hermes, zu L-4808 Rodange, 132, Chemin de Brouck wohnend.

2.- Herr Helmut Sperl, zu L-3254 Bettemburg, 188, route de Luxembourg wohnend.

Diese Erschienenen ersuchten den instrumentierenden Notar, die Satzungen einer von ihnen zu gründenden Gesellschaft mit beschränkter Haftung wie folgt zu beurkunden:

Art. 1. Die vorgenannten Komparenten errichten hiermit eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung unter der Bezeichnung DAYTRADE, S.à r.l.**Art. 2.** Der Sitz der Gesellschaft ist in Bettemburg.

Der Gesellschaftssitz kann durch einfachen Beschluss der Gesellschafter an jeden anderen Ort des Grossherzogtums Luxemburg verlegt werden.

Art. 3. Zweck der Gesellschaft ist der Import und Export sowie der Handel und die Vermietung von Computer und Computerteilen, sowie von Personenkraftwagen und aller anderen Güter, sowie jede Art von Tätigkeit, welche mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt zusammenhängt oder denselben fördern kann.**Art. 4.** Die Gesellschaft hat eine unbestimmte Dauer.**Art. 5.** Das Geschäftsjahr beginnt am 1. Januar und endet am 31. Dezember eines jeden Jahres. Ausnahmsweise beginnt das erste Geschäftsjahr am Tage der Gründung der Gesellschaft und endet am 31. Dezember 1998.**Art. 6.** Das Gesellschaftskapital beträgt fünfhunderttausend Franken (LUF 500.000,-) und ist eingeteilt in einhundert (100) Geschäftsanteile zu je fünftausend Franken (5.000,-).

Diese Geschäftsanteile werden wie folgt gezeichnet:

- Herr Marcel Hermes, vorgenannt: 90 Anteile

- Herr Helmut Sperl, vorgenannt: 10 Anteile

Total: einhundert Anteile 100 Anteile

Die Geschäftsanteile wurden voll in barem Gelde eingezahlt, so dass ab heute der Gesellschaft die Summe von fünfhunderttausend Franken (500.000,-) zur Verfügung steht, so wie dies dem unterfertigten Notar nachgewiesen wurde, welcher dies ausdrücklich feststellt.

Art. 7. Jeder Geschäftsanteil berechtigt zur proportionalen Beteiligung an den Nettoaktiva und an den Gewinnen der Gesellschaft.**Art. 8.** Zwischen den Gesellschaftern sind die Geschäftsanteile frei übertragbar.

Das Abtreten von Geschäftsanteilen unter Lebenden an Nichtgesellschafter bedarf der Genehmigung von Gesellschaftern, welche drei Viertel des Gesellschaftskapitals darstellen müssen.

Die Übertragungen sind der Gesellschaft und Drittpersonen gegenüber erst rechtswirksam, nachdem sie gemäss Artikel 1690 des Zivilgesetzbuches der Gesellschaft zugestellt oder von ihr in einer notariellen Urkunde angenommen worden sind.

Art. 9. Die Gesellschaft hat einen oder mehrere Geschäftsführer, welche nicht Gesellschafter sein müssen. Sie werden von den Gesellschaftern ernannt und abberufen.

Die Gesellschafter bestimmen die Befugnisse der Geschäftsführer.

Falls die Gesellschafter nicht anders bestimmen, haben die Geschäftsführer sämtliche Befugnisse, um unter allen Umständen im Namen der Gesellschaft zu handeln.

Art. 10. Bezüglich der Verbindlichkeiten der Gesellschaft sind die Geschäftsführer als Beauftragte nur für die Ausführung ihres Mandates verantwortlich.**Art. 11.** Tod, Verlust der Geschäftsfähigkeit, Konkurs oder Zahlungsunfähigkeit eines Gesellschafters lösen die Gesellschaft nicht auf.

Gläubiger, Berechtigte und Erben eines verstorbenen Gesellschafters können nie einen Antrag auf Siegelanlegung am Gesellschaftseigentum oder an den Gesellschaftsschriftstücken stellen. Zur Ausübung ihrer Rechte müssen sie sich an die, in der letzten Bilanz aufgeführten Werte halten.

Art. 12. Am 31. Dezember eines jeden Jahres werden die Konten abgeschlossen und die Geschäftsführer erstellen den Jahresabschluss in Form einer Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung.

Der nach Abzug der Kosten, Abschreibungen und sonstigen Lasten verbleibende Betrag stellt den Nettogewinn dar.

Der Nettogewinn wird wie folgt verteilt:

- Fünf Prozent (5,00 %) des Gewinnes werden dem gesetzlichen Reservefonds zugeführt, gemäss den gesetzlichen Bestimmungen;

- Der verbleibende Betrag steht den Gesellschaftern zur Verfügung.

Art. 13. Im Falle einer Auflösung der Gesellschaft wird die Liquidation von einem oder mehreren von den Gesellschaftern ernannten Liquidatoren, welche keine Gesellschafter sein müssen, durchgeführt.

Die Gesellschafter bestimmen über die Befugnisse der Liquidatoren.

Art. 14. Für alle Punkte, welche nicht in diesen Satzungen festgelegt sind, verweisen die Gründer auf die gesetzlichen Bestimmungen.

Schätzung der Gründungskosten

Die Kosten und Gebühren, in irgendwelcher Form, welche der Gesellschaft wegen ihrer Gründung obliegen oder zur Last gelegt werden, werden auf vierzigtausend Franken (40.000,-) abgeschätzt.

Ausserordentliche Generalversammlung

Anschliessend an die Gründung haben die Gesellschafter sich zu einer ausserordentlichen Generalversammlung zusammengefunden und einstimmig folgende Beschlüsse gefasst:

- Der Sitz der Gesellschaft befindet sich in L-3254 Bettembourg, 188, route de Luxembourg.
- Zum Geschäftsführer der Gesellschaft wird ernannt Herr Marcel Hermes, vorgenannt, der die Gesellschaft durch seine alleinige Unterschrift rechtsgültig vertreten kann.

Worüber Urkunde, aufgenommen zu Bettembourg, in der Amtsstube.

Und nach Vorlesung an alle Erschienenen, alle dem Notar nach Namen, gebräuchlichem Vornamen, Stand und Wohnort bekannt, haben alle Erschienenen gegenwärtige Urkunde mit dem Notar unterschrieben.

Gezeichnet: M. Hermes, H. Sperl. C. Doerner.

Enregistré à Esch-sur-Alzette, le 3 août 1998, vol. 835, fol. 73, case 3. – Reçu 5.000 francs.

Le Releveur (signé): M. Ries.

Pour expédition conforme, délivrée à la société sur sa demande, aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Bettembourg, le 10 août 1998.

C. Doerner.

(34158/209/89) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 août 1998.

EAST & WEST TRADE LINK, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-8365 Hagen, 28A, rue Principale.

L'an mil neuf cent quatre-vingt-dix-huit, le vingt-sept juillet.

Par-devant Maître Christine Doerner, notaire de résidence à Bettembourg.

A comparu:

Monsieur Marc Beheydt, indépendant, demeurant à Hagen, 28A, rue Principale.

Lequel comparant a requis le notaire instrumentaire de documenter ainsi qu'il suit les statuts d'une société à responsabilité limitée unipersonnelle qu'il déclare constituer.

Art. 1^{er}. La société prend la dénomination suivante de EAST & WEST TRADE LINK, S.à r.l.

Art. 2. Le siège de la société est établi à Hagen.

Il pourra être transféré en toute autre localité du Grand-Duché de Luxembourg par simple décision des associés.

Art. 3. La société a pour objet le commerce de moyens de transport automoteurs et ses accessoires ainsi que le commerce d'articles électriques, d'articles audiovisuels et l'importation et l'exportation de marchandises de toutes sortes, ainsi que toutes les opérations industrielles, commerciales ou financières, mobilières ou immobilières, se rattachant directement ou indirectement à son objet ou qui sont de nature à en faciliter l'extension ou le développement.

Art. 4. La durée de la société est indéterminée.

Art. 5. L'année sociale commence le premier janvier et finit le trente et un décembre de chaque année. Par dérogation, le premier exercice social commence le jour de la constitution pour finir le 31 décembre 1998.

Art. 6. Le capital social est fixé à cinq cent mille francs (500.000,-) représenté par cent (100) parts sociales de cinq mille francs (5.000,-) chacune.

Toutes ces parts sont entièrement souscrites par l'associé unique.

Ces parts ont été intégralement libérées par des versements d'espèces, de sorte que la somme de cinq cent mille francs (500.000,-) se trouve dès à présent à la libre disposition de la société, ainsi qu'il en a été justifié au notaire instrumentaire qui le constate expressément.

Art. 7. Chaque part sociale donne droit à une fraction proportionnelle dans l'actif social et dans les bénéfices.

Art. 8. a) La cession entre vifs:

Tant que la société ne comprendra qu'un associé, celui-ci sera libre de céder tout ou partie des parts à qui il entend.

b) La transmission pour cause de mort:

Le décès de l'associé unique n'entraîne pas la dissolution de la société. Si l'associé unique n'a laissé aucune disposition de dernières volontés concernant l'exercice des droits afférents aux parts sociales, lesdits droits seront exercés par les héritiers et légataires régulièrement saisis ou envoyés en possession, proportionnellement à leurs droits dans la succession, jusqu'au partage desdites parts ou jusqu'à la délivrance de legs portant sur celles-ci.

Pour le cas où il y aurait des parts sociales non proportionnellement partageables, lesdits héritiers et légataires auront l'obligation pour lesdites parts sociales de désigner un mandataire.

Art. 9. La société est administrée par un ou plusieurs gérants, associés ou non, choisis par l'associé qui fixe leurs pouvoirs. Ils peuvent être à tout moment révoqués par décision des associés.

A moins que l'associé n'en décide autrement, le ou les gérants ont les pouvoirs les plus étendus pour agir au nom de la société en toutes circonstances.

Art. 10. Simples mandataires de la société, le ou les gérants ne contractent en raison de leurs fonctions aucune obligation personnelle relativement à celles-ci; ils ne seront responsables que de l'exécution de leur mandat.

Art. 11. Chaque année, le 31 décembre, il sera dressé un inventaire de l'actif et du passif de la société. Le bénéfice net constaté, déduction faite des frais généraux, traitements et amortissements, sera réparti de la façon suivante:

- cinq pour cent (5,00 %) pour la constitution du fonds de réserve légale, dans la mesure des dispositions légales;
- le solde restera à la libre disposition de l'associé.

Art. 12. En cas de dissolution de la société, la liquidation sera faite par un ou plusieurs liquidateurs, associés ou non, désignés par les associés.

Art. 13. Pour tout ce qui n'est pas prévu aux présents statuts, les parties s'en réfèrent aux dispositions légales.

Frais

Le montant des frais généralement quelconques incombant à la société en raison de sa constitution s'élève approximativement à quarante mille francs (40.000,-).

Assemblée Générale

Et à l'instant, l'associé unique, agissant en lieu et place de l'assemblée générale, se fait désigner lui-même comme gérant unique.

Il peut engager valablement la société sans limitation de sommes.

Le siège social est établi à L-8365 Hagen, 28A, rue Principale.

Dont acte, fait et passé à Bettembourg, en l'étude.

Et après lecture faite et interprétation donnée aux comparants, tous connus du notaire instrumentant par nom, prénom usuel, état et demeure, ils ont tous signé le présent acte avec le notaire.

Signé: M. Beheydt, C. Doerner

Enregistré à Esch-sur-Alzette, le 3 août 1998, vol. 835, fol. 72, case 11. – Reçu 5.000 francs.

Le Receveur (signé): M. Ries.

Pour expédition conforme, délivrée à la société sur sa demande aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Bettembourg, le 10 août 1998.

C. Doerner.

(34160/209/69) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 août 1998.

DLB, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-4945 Hautcharage, 11A, rue de Schouweiler.

STATUTS

L'an mil neuf cent quatre-vingt-dix-huit, le vingt-huit juillet.

Par-devant Maître Christine Doerner, notaire de résidence à Bettembourg.

Ont comparu:

1.- Monsieur Marco De Lorenzi, employé privé, demeurant à L-4343 Esch-sur-Alzette, 73, rue du Viaduc.

2.- Monsieur Jeannot Bei, employé privé, demeurant à L-4923 Hautcharage, 9, rue de l'Eglise.

Lesquels comparants ont requis le notaire instrumentaire de documenter ainsi qu'il suit les statuts d'une société à responsabilité limitée qu'ils déclarent constituer entre eux:

Art. 1^{er}. La société prend la dénomination de DLB, S.à r.l.

Art. 2. Le siège de la société est établi à Hautcharage.

Il pourra être transféré en toute autre localité du Grand-Duché de Luxembourg par simple décision des associés.

Art. 3. La société a pour objet l'exploitation d'une entreprise de plafonnage et de façades, ainsi que toutes opérations industrielles, commerciales ou financières, mobilières ou immobilières, se rattachant directement ou indirectement à son objet social ou qui sont de nature à en faciliter l'extension ou le développement.

Art. 4. La durée de la société est indéterminée.

Art. 5. L'année sociale commence le premier janvier et finit le trente et un décembre de chaque année. Par dérogation, le premier exercice social commence le jour de la constitution pour finir le 31 décembre 1998.

Art. 6. Le capital social est fixé à cinq cent mille francs (500.000,-), représenté par cent (100) parts sociales de cinq mille francs (5.000,-) chacune.

Ces parts ont été souscrites comme suit:

- Monsieur Marco De Lorenzi, prredit:	50 parts
- Monsieur Jeannot Bei, prredit:	50 parts
Total: cent parts sociales	100 parts

Ces parts ont été intégralement libérées par des versements en espèces, de sorte que la somme de cinq cent mille francs (500.000,-) se trouve dès à présent à la libre disposition de la société, ainsi qu'il en a été justifié au notaire instrumentaire qui le constate expressément.

Art. 7. Chaque part sociale donne droit à une fraction proportionnelle dans l'actif social et dans les bénéfices.

Art. 8. Les parts sociales sont librement cessibles entre associés. Elles ne peuvent être cédées entre vifs à des non-associés qu'avec l'agrément des associés représentant les trois quarts du capital social.

Art. 9. La société est administrée par un ou plusieurs gérants, associés ou non, choisis par les associés qui fixent leurs pouvoirs. Ils peuvent être à tout moment révoqués par décision des associés.

A moins que les associés n'en décident autrement, le ou les gérants ont les pouvoirs les plus étendus pour agir au nom de la société en toutes circonstances.

Art. 10. Simples mandataires de la société, le ou les gérants ne contractent en raison de leurs fonctions aucune obligation personnelle relativement à celles-ci; ils ne seront responsables que de l'exécution de leur mandat.

Art. 11. Le décès, l'interdiction ou la faillite de l'un des associés n'entraîneront pas la dissolution de la société. Les héritiers de l'associé prédécédé n'auront pas le droit de faire apposer des scellés sur les biens et valeurs de la société. Pour faire valoir leurs droits, ils devront se tenir aux valeurs constatées dans le dernier bilan social.

Art. 12. Chaque année, le 31 décembre, il sera dressé un inventaire de l'actif et du passif de la société. Le bénéfice net constaté, déduction faite des frais généraux, traitements et amortissements, sera réparti de la façon suivante:

- cinq pour cent (5,00 %) pour la constitution d'un fonds de réserve légale, dans la mesure des dispositions légales;
- le solde restera à la libre disposition des associés.

Art. 13. En cas de dissolution de la société, la liquidation sera faite par un ou plusieurs liquidateurs, associés ou non, désignés par les associés.

Art. 14. Pour tout ce qui n'est pas prévu aux présents statuts, les parties s'en réfèrent aux dispositions légales.

Frais

Le montant des frais généralement quelconques incombant à la société en raison de sa constitution s'élève approximativement à quarante mille francs (40.000,-).

Assemblée générale

Ensuite les associés, représentant l'intégralité du capital social et se considérant comme dûment convoqués, se sont réunis en assemblée générale extraordinaire et, à l'unanimité des voix, ont pris les résolutions suivantes:

L'adresse de la société est à L-4945 Hautcharage, 11A, rue de Schouweiler.

Est nommé gérant technique Monsieur Marco De Lorenzi, prêté.

Est nommé gérant administratif Monsieur Jeannot Bei, prêté.

La société est valablement engagée par la signature conjointe des deux gérants.

Avant la clôture du présent acte le notaire instrumentaire soussigné a attiré l'attention des constituants sur la nécessité d'obtenir une autorisation administrative pour exercer les activités décrites dans l'objet social.

Dont acte, fait et passé à Bettembourg, en l'étude.

Et après lecture faite et interprétation donnée aux comparants, tous connus du notaire instrumentaire par leurs nom, prénom usuel, état et demeure, ils ont tous signé le présent acte avec le notaire.

Signé: M. De Lorenzi, J. Bei, C. Doerner.

Enregistré à Esch-sur-Alzette, le 3 août 1998, vol. 835, fol. 73, case 6. – Reçu 5.000 francs.

Le Receveur (signé): M. Ries.

Pour expédition conforme, délivrée à la société sur sa demande, aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Bettembourg, le 10 août 1998.

C. Doerner.

(34159/209/76) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 août 1998.

SOTRASI, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-1631 Luxembourg, 35, rue Glesener.

R. C. Luxembourg B 41.717.

—

Les comptes annuels au 31 décembre 1997, enregistrés à Luxembourg, le 11 août 1998, vol. 510, fol. 78, case 12, ont été déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 10 août 1998.

Signature.

(34102/507/9) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

SPHINX PARTICIPATIONS S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2311 Luxembourg, 3, avenue Pasteur.

R. C. Luxembourg B 59.687.

—

Le bilan au 30 juin 1997, enregistré à Luxembourg, le 6 août 1998, vol. 510, fol. 67, case 7, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Pour la société

SPHINX PARTICIPATIONS S.A.

Signature

(34104/005/11) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

ESPACE RETOUCHE, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-2240 Luxembourg, 8, rue Notre-Dame.

STATUTS

L'an mil neuf cent quatre-vingt-dix-huit, le dix-sept juillet.

Par-devant Maître Léon Thomas dit Tom Metzler, notaire de résidence à Luxembourg-Bonnevoie.

Ont comparu:

- 1.- Monsieur Manuel Dos Ramos Silva, commerçant, demeurant à L-5884 Hesperange, 394, route de Thionville;
- 2.- Madame Ana Paula Alegria Silva, commerçante, épouse de Monsieur Manuel Dos Ramos Silva, demeurant à L-5884 Hesperange, 394, route de Thionville.

Lesquels comparants ont requis le notaire instrumentant de documenter ainsi qu'il suit les statuts d'une société à responsabilité limitée familiale qu'ils déclarent constituer entre eux:

Art. 1^{er}. La société prend la dénomination de ESPACE RETOUCHE, S.à r.l., société à responsabilité limitée.

Art. 2. Le siège de la société est établi à Luxembourg.

Il pourra être transféré en toute autre localité du Grand-Duché de Luxembourg par simple décision de l'assemblée générale des associés.

Art. 3. La société a pour objet l'exploitation d'un atelier de retouche de vêtements, ainsi que la vente de tous les articles de la branche.

La société peut faire toutes opérations industrielles, commerciales ou financières, mobilières ou immobilières, se rattachant directement ou indirectement à son objet social ou qui sont de nature à en faciliter l'extension ou le développement.

La société peut également s'intéresser par voie d'apport, de cession ou de fusion à toutes autres sociétés ou entreprises similaires susceptibles de favoriser directement ou indirectement le développement des affaires.

Art. 4. La durée de la société est illimitée.

Art. 5. L'année sociale commence le premier janvier et finit le trente et un décembre de chaque année. Le premier exercice social commence le jour de la constitution de la société pour finir le trente et un décembre de la même année.

Art. 6. Le capital social est fixé à cinq cent mille francs (frs. 500.000,-), représenté par cent (100) parts sociales de cinq mille francs (frs. 5.000,-) chacune.

Ces parts ont été souscrites comme suit:

1.- par Monsieur Manuel Dos Ramos Silva, commerçant, demeurant à L-5884 Hesperange, 394, route de Thionville, cinquante parts sociales	50
2.- par Madame Ana Paula Alegria Silva, commerçante, épouse de Monsieur Manuel Dos Ramos Silva, demeurant à L-5884 Hesperange, 394, route de Thionville, cinquante parts sociales	50
Total: cent parts sociales	100

Ces parts ont été intégralement libérées par des versements en espèces, de sorte que la somme de cinq cent mille francs (frs. 500.000,-) se trouve dès à présent à la libre disposition de la société, ce que les associés reconnaissent mutuellement.

Art. 7. Chaque part sociale donne droit à une fraction proportionnelle dans l'actif social et dans les bénéfices.

Art. 8. Les parts sociales sont librement cessibles entre associés. Elles ne peuvent être cédées entre vifs à des non-associés qu'avec l'agrément des associés représentant au moins les trois quarts du capital social.

Art. 9. La société est administrée par un ou plusieurs gérants, associés ou non, choisis par les associés qui fixent leurs pouvoirs. Ils peuvent être à tout moment révoqués par décision des associés.

A moins que les associés n'en décident autrement, le ou les gérants ont les pouvoirs les plus étendus pour agir au nom de la société en toutes circonstances.

Art. 10. Simples mandataires de la société, le ou les gérants ne contractent en raison de leurs fonctions aucune obligation personnelle relativement à celles-ci; ils ne seront responsables que de l'exécution de leur mandat.

Art. 11. Le décès, l'interdiction ou la faillite de l'un des associés n'entraîneront pas la dissolution de la société. Les héritiers de l'associé décédé n'auront pas le droit de faire apposer des scellés sur les biens et valeurs de la société. Pour faire valoir leurs droits, ils devront se tenir aux valeurs constatées dans le dernier bilan social.

Art. 12. Chaque année, le 31 décembre, il sera dressé un inventaire de l'actif et du passif de la société. Le bénéfice net constaté, déduction faite des frais généraux, traitements et amortissements, sera réparti de la façon suivante:

- cinq pour cent (5,00 %) pour la constitution d'un fonds de réserve légale, dans la mesure des dispositions légales;
- le solde restera à la libre disposition des associés.

Art. 13. En cas de dissolution de la société, la liquidation sera faite par un ou plusieurs liquidateurs, associés ou non, désignés par les associés.

Art. 14. Lorsque la société ne comporte qu'un seul associé, l'associé unique exerce les mêmes pouvoirs que ceux attribués à l'assemblée des associés dans la société à responsabilité limitée.

Les décisions de l'associé unique prises dans ce cadre sont inscrites sur un procès-verbal ou établies par écrit. De même, les contrats conclus entre l'associé unique et la société représentée par lui sont inscrits sur un procès-verbal ou établis par écrit. Cette disposition n'est pas applicable aux opérations courantes conclues dans les conditions normales.

Art. 15. Pour tout ce qui n'est pas prévu aux présents statuts, les parties s'en réfèrent aux dispositions légales.

Frais

Le montant des frais généralement quelconques incombant à la société en raison de sa constitution s'élève approximativement à trente mille francs (frs. 30.000,-).

Assemblée générale extraordinaire

Ensuite les associés, représentant l'intégralité du capital social et se considérant comme dûment convoqués, se sont réunis en assemblée générale extraordinaire et, à l'unanimité des voix, ont pris les résolutions suivantes:

L'adresse de la société est à L-2240 Luxembourg, 8, rue Notre-Dame.

Est nommée gérante technique, pour une durée indéterminée, Madame Marija Radman, retoucheuse, demeurant à L-4261 Esch-sur-Alzette, 18, rue de Neudorf, ici présente et ce acceptant.

Est nommé gérant administratif, pour une durée indéterminée, Monsieur Manuel Dos Ramos Silva, préqualifié.

La société se trouve valablement engagée en toutes circonstances par les signatures conjointes de la gérante technique et du gérant administratif ou par les signatures conjointes de la gérante technique et d'un associé.

Dont acte, fait et passé, date qu'en tête des présentes, à Luxembourg-Bonnevoie, en l'Etude.

Et après lecture faite et interprétation donnée en une langue d'eux connue aux comparants, tous connus du notaire instrumentant par leurs noms, prénoms usuels, états et demeures, ils ont tous signé le présent acte avec le notaire.

Signé: M. Dos Ramos Silva, A.P. Alegria Silva, M. Radman, T. Metzler.

Enregistré à Luxembourg, le 22 juillet 1998, vol. 109S, fol. 73, case 4. – Reçu 2.500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

Pour copie conforme, délivrée sur papier libre aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg-Bonnevoie, le 6 août 1998.

T. Metzler.

(34161/222/89) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 août 1998.

S.P.I.E. S.A., Société Anonyme.

Siège social: Luxembourg, 32, rue A. Neyer.

R. C. Luxembourg B 55.613.

Les comptes annuels au 31 décembre 1997, enregistrés à Luxembourg, le 11 août 1998, vol. 510, fol. 78, case 10, ont été déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 12 août 1998.

S.P.I.E. S.A.
Signature

(34105/545/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

S.P.I.E. S.A., Société Anonyme.

Siège social: Luxembourg, 32, rue A. Neyer.

R. C. Luxembourg B 55.613.

Extrait des résolutions prises lors de l'Assemblée Générale Statutaire du 2 juin 1998

Madame Romaine Scheifer-Gillen, employée privée, demeurant à Luxembourg, est nommée administrateur de la société en remplacement de Monsieur Louis Bonani décédé.

Son mandat viendra à échéance lors de l'assemblée générale statutaire de l'an 1999.

Pour extrait conforme
S.P.I.E. S.A.
Signature

Enregistré à Luxembourg, le 11 août 1998, vol. 510, fol. 78, case 10. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(34106/545/15) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

SPIREA HOLDING S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1724 Luxembourg, 11A, boulevard du Prince Henri.

R. C. Luxembourg B 41.932.

Le bilan au 31 décembre 1995, enregistré à Luxembourg, le 6 août 1998, vol. 510, fol. 64, case 4, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

Il résulte d'une décision prise lors de l'assemblée générale extraordinaire du 19 novembre 1992 que le mandat des administrateurs expire lors de l'assemblée générale ordinaire statuant sur l'exercice 1997.

Il résulte d'une décision prise lors de l'assemblée générale ordinaire du 15 juin 1995 que le mandat du commissaire aux comptes, S.R.E. REVISION, SOCIETE DE REVISION CHARLES ENSCH, S.à r.l. expire lors de l'assemblée générale ordinaire statuant sur l'exercice 1997.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Signature.

(34107/529/15) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

SPIREA HOLDING S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1724 Luxembourg, 11A, boulevard du Prince Henri.
R. C. Luxembourg B 41.932.

Le bilan au 31 décembre 1996, enregistré à Luxembourg, le 6 août 1998, vol. 510, fol. 64, case 4, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

Il résulte d'une décision prise lors de l'assemblée générale extraordinaire du 19 novembre 1992 que le mandat des administrateurs expire lors de l'assemblée générale ordinaire statuant sur l'exercice 1997.

Il résulte d'une décision prise lors de l'assemblée générale ordinaire du 15 juin 1995 que le mandat du commissaire aux comptes, S.R.E. REVISION, SOCIETE DE REVISION CHARLES ENSCH, S.à r.l. expire lors de l'assemblée générale ordinaire statuant sur l'exercice 1997.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Signatures.

(34108/529/15) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

SPIREA HOLDING S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1724 Luxembourg, 11A, boulevard du Prince Henri.
R. C. Luxembourg B 41.932.

Le bilan au 31 décembre 1997, enregistré à Luxembourg, le 6 août 1998, vol. 510, fol. 64, case 4, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

Il résulte d'une décision prise lors de l'assemblée générale ordinaire du 27 juillet 1998 que:

- Sont réélus aux postes d'administrateur, leurs mandats se terminant lors de l'assemblée générale ordinaire statuant sur l'exercice 2000:

- Madame M.-P. Van Waelem

- Madame M.-J. Renders

- Monsieur P. Sunnen

- Est réélue au poste de commissaire aux comptes, son mandat se terminant lors de l'assemblée générale ordinaire statuant sur l'exercice 2000:

- La S.R.E. REVISION, SOCIETE DE REVISION CHARLES ENSCH, S.à r.l.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Signature.

(34109/529/19) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

GESTION ET TRANSACTIONS IMMOBILIERES G.T.I. S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1510 Luxembourg, 10, avenue de la Faïencerie.

STATUTS

L'an mil neuf cent quatre-vingt-dix-huit, le vingt-sept juillet.

Par-devant Maître Christine Doerner, notaire de résidence à Bettembourg.

Ont comparu:

1.- Monsieur Percy James Williams, Corporate Consultant, demeurant à Guernsey (Channel Islands);

ici représenté par Madame Cristina Dos Santos, employée privée, demeurant à Warken;

en vertu d'une procuration sous seing privé, datée du 23 juillet 1998;

2.- Monsieur Paul Joseph Williams, Corporate Consultant, demeurant à Guernsey (Channel Islands);

ici représenté par Madame Manuela Mendes, employée privée, demeurant à Luxembourg;

en vertu d'une procuration sous seing privé, datée du 23 juillet 1998;

lesquelles deux prédites procurations, après avoir été paraphées ne varietur, resteront annexées au présent acte pour être soumises avec lui aux formalités de l'enregistrement.

Lesquels comparants, ès qualités qu'ils agissent, ont requis le notaire instrumentaire de dresser l'acte constitutif d'une société anonyme qu'ils déclarent constituer entre eux et dont ils ont arrêté les statuts comme suit:

Titre 1^{er}.- Dénomination, Siège Social, Objet, Durée

Art. 1^{er}. Il est formé une société anonyme sous la dénomination de GESTION ET TRANSACTIONS IMMOBILIERES G.T.I. S.A.

Art. 2. Le siège de la société est établi à Luxembourg.

Au cas où des événements extraordinaires d'ordre politique ou économique, de nature à compromettre l'activité normale au siège social ou la communication aisée de ce siège avec l'étranger se produiront ou seront imminents, le siège social pourra être déclaré transféré provisoirement à l'étranger, jusqu'à cessation complète de ces circonstances anormales.

Une telle décision n'aura aucun effet sur la nationalité de la société. La déclaration de transfert du siège social sera faite et portée à la connaissance des tiers par l'organe de la société qui se trouvera le mieux placé à cet effet dans les circonstances données.

Art. 3. La société est constituée pour une durée indéterminée.

Art. 4. La société a pour objet l'achat, la vente, la promotion, la mise en valeur, la gestion, la location d'immeubles construits et non construits, tant au Luxembourg qu'à l'étranger aussi bien pour son propre compte que pour le compte de tiers, ainsi que toutes opérations industrielles, commerciales ou financières, mobilières ou immobilières, se rattachant directement ou indirectement à son objet social ou qui sont de nature à en faciliter l'extension ou le développement.

Titre II.- Capital, Actions

Art. 5. Le capital social est fixé à un million deux cent cinquante mille francs (1.250.000,-), divisé en mille deux cent cinquante (1.250) actions de mille francs (1.000,-) chacune.

Les actions de la société peuvent être créées, au choix du propriétaire, en titres unitaires ou en certificats représentatifs de deux ou plusieurs actions.

Les titres peuvent aussi être nominatifs ou au porteur, au gré de l'actionnaire.

La société peut procéder au rachat de ses propres actions, sous les conditions prévues par la loi.

Le capital social pourra être augmenté ou réduit dans les conditions légales requises.

Titre III.- Administration

Art. 6. La société est administrée par un conseil d'administration composé de trois membres au moins, associés ou non, nommés pour un terme qui ne peut excéder six ans, par l'assemblée générale des actionnaires, et toujours révocables par elle.

Le nombre des administrateurs ainsi que leur rémunération et la durée de leur mandat sont fixés par l'assemblée générale de la société.

Art. 7. Le conseil d'administration choisit parmi ses membres un président.

Le conseil d'administration se réunit sur la convocation du président, aussi souvent que l'intérêt de la société l'exige. Il doit être convoqué chaque fois que deux administrateurs le demandent.

Art. 8. Le conseil d'administration est investi des pouvoirs les plus étendus pour faire tous actes d'administration et de disposition qui rentrent dans l'objet social. Il a dans sa compétence tous les actes qui ne sont pas réservés expressément par la loi et les statuts à l'assemblée générale. Il est autorisé, avec l'approbation du commissaire, à verser des acomptes sur dividendes, aux conditions prévues par la loi.

Art. 9. La société est engagée en toutes circonstances par les signatures conjointes de deux administrateurs, ou par la signature d'un administrateur-délégué, sans préjudice des décisions à prendre quant à la signature sociale en cas de délégation de pouvoirs et mandats conférés par le conseil d'administration en vertu de l'article 10 des statuts.

Art. 10. Le conseil d'administration peut déléguer la gestion journalière de la société à un ou plusieurs administrateurs qui prendront la dénomination d'administrateurs-délégués.

Il peut aussi confier la direction de l'ensemble ou de telle partie ou branche spéciale des affaires sociales à un ou plusieurs directeurs, et donner des pouvoirs spéciaux pour des affaires déterminées à un ou plusieurs fondés de pouvoirs, choisis en ou hors de son sein, associés ou non.

Art. 11. Les actions judiciaires, tant en demandant qu'en défendant, sont suivies au nom de la société par le conseil d'administration, poursuites et diligences de son président ou d'un administrateur délégué à ces fins.

Titre IV.- Surveillance

Art. 12. La société est surveillée par un ou plusieurs commissaires nommés par l'assemblée générale, qui fixe leur nombre et leur rémunération, ainsi que la durée de leur mandat, qui ne peut excéder six ans.

Titre V.- Assemblée Générale

Art. 13. L'assemblée générale annuelle se réunit dans la Ville de Luxembourg, à l'endroit indiqué dans les convocations, le 1^{er} juin de chaque année à 10.00 heures du matin et pour la première fois en 1999.

Si ce jour est un jour férié légal, l'assemblée générale a lieu le premier jour ouvrable suivant.

Titre VI.- Année Sociale, Répartition des Bénéfices

Art. 14. L'année sociale commence le 1^{er} janvier et finit le 31 décembre de chaque année.

Exceptionnellement, le premier exercice social comprendra tout le temps à courir de la constitution de la société jusqu'au 31 décembre 1998.

Art. 15. L'excédent favorable du bilan, déduction faite des charges sociales et des amortissements, forme le bénéfice net de la société. Sur ce bénéfice, il est prélevé cinq pour cent (5,00%) pour la formation du fonds de réserve légale; ce prélèvement cesse d'être obligatoire lorsque la réserve aura atteint le dixième du capital social, mais devrait toutefois être repris jusqu'à entière reconstitution si, à un moment donné et pour quelque cause que ce soit, le fonds de réserve avait été entamé.

Le solde est à la disposition de l'assemblée générale.

Titre VII.- Dissolution, Liquidation

Art. 16. La société peut être dissoute par décision de l'assemblée générale.

Lors de la dissolution de la société, la liquidation s'effectuera par les soins d'un ou de plusieurs liquidateurs, personnes physiques ou morales, nommés par l'assemblée générale qui détermine leurs pouvoirs et leurs émoluments.

Titre VIII.- Dispositions Générales

Art. 17. Pour tous les points non spécifiés dans les présents statuts, les parties se réfèrent et se soumettent aux dispositions de la loi luxembourgeoise du 10 août 1915 sur les sociétés commerciales et de ses lois modificatives.

Souscription

Les statuts de la société ayant été ainsi arrêtés, les comparants déclarent souscrire le capital comme suit:

Monsieur Percy James Williams, prredit:	1.249 actions
Monsieur Paul Joseph Williams, prredit:	1 action
Total: mille deux cent cinquante	1.250 actions

Toutes les actions ont été intégralement libérées, de sorte que la somme de un million deux cent cinquante mille francs (1.250.000,-) se trouve dès à présent à la libre disposition de la société, ainsi qu'il en a été justifié au notaire.

Constatation

Le notaire instrumentant a constaté que les conditions exigées par l'article 26 de la loi du 10 août 1915 sur les sociétés commerciales ont été accomplies.

Evaluation des frais

Les parties ont évalué le montant des frais, dépenses, rémunérations et charges, sous quelque forme que ce soit, qui incombent à la société ou qui sont mis à sa charge en raison de sa constitution, à environ soixante-cinq mille francs (65.000,-).

Assemblée générale extraordinaire

Les comparants préqualifiés, représentant l'intégralité du capital souscrit et se considérant comme dûment convoqués, se sont ensuite constitués en assemblée générale extraordinaire.

Après avoir constaté que la présente assemblée est régulièrement constituée, ils ont pris à l'unanimité des voix les résolutions suivantes:

- 1.- Le nombre des administrateurs est fixé à trois et celui des commissaires à un.
- 2.- Sont nommés administrateurs:
 - Monsieur Bernard Fraikin, analyste système, demeurant à Kington (GB).
 - Madame Caragh Couldridge, Corporate Consultant, demeurant à Sark (Channel Islands).
 - Monsieur Simon Couldridge, Corporate Consultant, demeurant à Sark (Channel Islands).

Conformément aux dispositions des articles 53, alinéa 4 et 60 de la loi sur les sociétés commerciales et en vertu de l'article 6 des Statuts, le conseil d'administration est autorisé et mandaté pour élire un administrateur-délégué qui aura tous pouvoirs pour engager valablement la société par sa seule signature.

- 3.- Est appelée aux fonctions de commissaire aux comptes:

- La société anonyme INTERNATIONAL AUDITING SERVICES S.A. Tortola (BVI).

- 4.- Le siège social de la société est établi à L-1510 Luxembourg, 10, avenue de la Faïencerie.

Dont acte, fait et passé à Luxembourg, date qu'en tête des présentes.

Et après lecture faite et interprétation donnée aux comparants, tous connus du notaire instrumentaire par leurs nom, prénom usuel, état et demeure, ils ont tous signé le présent acte avec le notaire.

Signé: C. Dos Santos, M. Mendes, C. Doerner.

Enregistré à Esch-sur-Alzette, le 3 août 1998, vol. 835, fol. 72, case 9. – Reçu 12.500 francs.

Le Receveur (signé): M. Ries.

Pour expédition conforme, délivrée à la société sur sa demande, aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Bettembourg, le 10 août 1998.

C. Doerner.

(34164/209/140) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 août 1998.

FOUR INVESTMENT S.A., Société Anonyme Holding.

Siège social: L-2449 Luxembourg, 8, boulevard Royal.

STATUTS

L'an mil neuf cent quatre-vingt-dix-huit, le vingt et un juillet.

Par-devant Maître Jean-Joseph Wagner, notaire de résidence à Sanem (Grand-Duché de Luxembourg), soussigné.

Ont comparu:

1.- INTERNATIONAL VECO SERVICES S.A., société anonyme, ayant son siège à Luxembourg, 8, boulevard Royal, ici représentée par son administrateur-délégué, Madame Luisella Moreschi, licenciée en sciences économiques appliquées, demeurant à Brouch/Mersch.

2.- VECO TRUST S.A., société anonyme, ayant son siège social à L-2449 Luxembourg, 8, boulevard Royal, ici représentée par son administrateur-délégué, Madame Luisella Moreschi, prénommée.

Lesquelles comparantes, représentées comme il est dit, ont arrêté ainsi qu'il suit les statuts d'une société anonyme holding qu'elles vont constituer entre elles:

Art. 1^{er}. Il est formé une société anonyme holding sous la dénomination FOUR INVESTMENT S.A.

Le siège social est établi à Luxembourg.

Lorsque des événements extraordinaires d'ordre politique, économique ou social, de nature à compromettre l'activité normale au siège social ou la communication aisée de ce siège avec l'étranger se produiront ou seront imminents, le siège social pourra être déclaré transféré provisoirement à l'étranger, sans que toutefois cette mesure

puisse avoir d'effet sur la nationalité de la société laquelle, nonobstant ce transfert provisoire du siège, restera luxembourgeoise.

La durée de la société est fixée à quatre-vingt-dix-neuf ans.

Art. 2. La société a pour objet la prise de participations sous quelque forme que ce soit, dans d'autres sociétés luxembourgeoises ou étrangères, ainsi que la gestion, le contrôle et la mise en valeur de ces participations.

La société peut notamment acquérir par voie d'apport, de souscription, d'option, d'achat et de toute autre manière des valeurs mobilières de toutes espèces et les réaliser par voie de vente, cession, échange ou autrement.

La société peut également acquérir et mettre en valeur tous brevets et autres droits se rattachant à ces brevets ou pouvant les compléter.

La société peut emprunter et accorder aux sociétés dans lesquelles elle possède un intérêt direct et substantiel tous concours, prêts, avances ou garanties.

La société n'aura pas d'activité industrielle propre et ne tiendra aucun établissement commercial ouvert au public.

Elle prendra toutes mesures pour sauvegarder ses droits et fera toutes opérations généralement quelconques, qui se rattachent à son objet ou qui le favorisent, en restant toutefois dans les limites de la loi du 31 juillet 1929 sur les sociétés holding et de l'article 209 des lois modifiées sur les sociétés commerciales.

Art. 3. Le capital social est fixé à un million cinq cent mille francs luxembourgeois (LUF 1.500.000,-), divisé en mille cinq cents (1.500) actions de mille francs luxembourgeois (LUF 1.000,-) chacune.

Les actions sont nominatives ou au porteur, au choix de l'actionnaire, à l'exception de celles pour lesquelles la loi prescrit la forme nominative.

Les actions de la société peuvent être créées, au choix du propriétaire, en titres unitaires ou en certificats représentatifs de plusieurs actions.

En cas d'augmentation du capital social, les droits attachés aux actions nouvelles seront les mêmes que ceux dont jouissent les actions anciennes.

Le capital social de la société pourra être porté de son montant actuel à cinquante millions de francs luxembourgeois (LUF 50.000.000,-), par la création et l'émission d'actions nouvelles de mille francs luxembourgeois (LUF 1.000,-) chacune.

Le Conseil d'Administration est autorisé et mandaté:

- à réaliser cette augmentation de capital en une seule fois ou par tranches successives par émission d'actions nouvelles, à libérer par voie de versements en espèces, d'apports en nature, par transformation de créances ou encore, sur approbation de l'assemblée générale annuelle, par voie d'incorporation de bénéfices ou réserves au capital;

- à fixer le lieu et la date de l'émission ou des émissions successives, le prix d'émission, les conditions et modalités de souscription et de libération des actions nouvelles;

- à supprimer ou limiter le droit de souscription préférentiel des actionnaires quant à l'émission ci-dessus mentionnée d'actions supplémentaires contre apports en espèces ou en nature.

Cette autorisation est valable pour une période de cinq ans à partir de la date de la publication du présent acte et peut être renouvelée par une assemblée générale des actionnaires quant aux actions du capital autorisé qui d'ici là n'auront pas été émises par le Conseil d'Administration. A la suite de chaque augmentation de capital réalisée et dûment constatée dans les formes légales, le premier alinéa de cet article se trouvera modifié de manière à correspondre à l'augmentation intervenue; cette modification sera constatée dans la forme authentique par le Conseil d'Administration ou par toute personne qu'il aura mandatée à ces fins.

Art. 4. La société est administrée par un conseil composé de trois membres au moins, actionnaires ou non.

Les administrateurs sont nommés pour une durée qui ne peut dépasser six ans; ils sont rééligibles et toujours révocables.

En cas de vacance d'une place d'administrateur nommé par l'assemblée générale, les administrateurs restants ainsi nommés ont le droit d'y pourvoir provisoirement. Dans ce cas, l'assemblée générale, lors de la première réunion, procède à l'élection définitive.

Art. 5. Le Conseil d'Administration a le pouvoir d'accomplir tous les actes nécessaires ou utiles à la réalisation de l'objet social; tout ce qui n'est pas réservé à l'assemblée générale par la loi ou les présents statuts est de sa compétence.

Le Conseil d'Administration peut désigner son président; en cas d'absence du président, la présidence de la réunion peut être conférée à un administrateur présent.

Le Conseil d'Administration ne peut délibérer que si la majorité de ses membres est présente ou représentée, le mandat entre administrateurs, qui peut être donné par écrit, télégramme ou télex, étant admis. En cas d'urgence, les administrateurs peuvent émettre leur vote par écrit, télégramme, télex ou télécopieur.

Les décisions du Conseil d'Administration sont prises à la majorité des voix; en cas de partage, la voix de celui qui préside la réunion est prépondérante.

Le Conseil peut déléguer tout ou partie de ses pouvoirs concernant la gestion journalière ainsi que la représentation de la société en ce qui concerne cette gestion à un ou plusieurs administrateurs, directeurs, gérants ou autres agents, actionnaires ou non.

La délégation à un membre du Conseil d'Administration est subordonnée à l'autorisation préalable de l'assemblée générale.

La société se trouve engagée soit par la signature collective de deux administrateurs, soit par la signature individuelle du délégué du conseil.

Art. 6. La surveillance de la société est confiée à un ou plusieurs commissaires, actionnaires ou non, nommés pour une durée qui ne peut dépasser six ans, rééligibles et toujours révocables.

Art. 7. L'année sociale commence le premier janvier et finit le trente et un décembre de chaque année.

Art. 8. L'assemblée générale annuelle se réunit de plein droit, le premier mardi du mois de mai à 15.00 heures à Luxembourg, au siège social ou à tout autre endroit à désigner par les convocations.

Si ce jour est un jour férié, l'assemblée se tiendra le premier jour ouvrable suivant.

Art. 9. Les convocations pour les assemblées générales sont faites conformément aux dispositions légales. Elles ne sont pas nécessaires lorsque tous les actionnaires sont présents ou représentés, et qu'ils déclarent avoir eu préalablement connaissance de l'ordre du jour.

Le Conseil d'Administration peut décider que pour pouvoir assister à l'assemblée générale, le propriétaire d'actions doit en effectuer le dépôt cinq jours francs avant la date fixée pour la réunion; tout actionnaire aura le droit de voter en personne ou par mandataire, actionnaire ou non.

Chaque action donne droit à une voix.

Art. 10. L'assemblée générale des actionnaires a les pouvoirs les plus étendus pour faire ou ratifier tous les actes qui intéressent la société. Elle décide de l'affectation et de la distribution du bénéfice net.

Le Conseil d'Administration est autorisé à verser des acomptes sur dividendes en se conformant aux conditions prescrites par la loi.

Art. 11. La loi du 10 août 1915 sur les sociétés commerciales et la loi du 31 juillet 1929 sur les sociétés holding, ainsi que leurs modifications ultérieures trouveront leur application partout où il n'y est pas dérogé par les présents statuts.

Dispositions transitoires

1) Le premier exercice social commence le jour de la constitution et se termine le 31 décembre 1998.

2) La première assemblée générale ordinaire annuelle se tiendra en 1999.

Souscription et Libération

Les statuts de la société ayant ainsi été arrêtés, les comparants préqualifiés déclarant souscrire les actions comme suit:

1) INTERNATIONAL VECO SERVICES S.A., mille quatre cent quatre-vingt-seize actions	1.496
2) VECO TRUST S.A., prédésignée, quatre actions	4
Total: mille cinq cents actions	1.500

Le comparant sub 1) est désigné fondateur; le comparant sub 2) n'intervient qu'en tant que simple souscripteur.

Toutes les actions ont été entièrement libérées par des versements en espèces de sorte que la somme de un million cinq cent mille francs luxembourgeois (LUF 1.500.000,-) se trouve dès à présent à la libre disposition de la société, ainsi qu'il en a été justifié au notaire.

Déclaration

Le notaire rédacteur de l'acte déclare avoir vérifié l'existence des conditions énumérées à l'article 26 de la loi du 10 août 1915 sur les sociétés commerciales, et en constate expressément l'accomplissement.

Estimation des frais

Le montant des frais, dépenses, rémunérations ou charges, sous quelque forme que ce soit, qui incombent à la société ou qui sont mis à sa charge en raison de sa constitution, s'élève approximativement à la somme de soixante-trois mille francs luxembourgeois (LUF 63.000,-).

Assemblée générale extraordinaire

Et à l'instant les comparantes préqualifiées, représentant l'intégralité du capital social, se sont constituées en assemblée générale extraordinaire à laquelle elles se reconnaissent dûment convoquées, et après avoir constaté que celle-ci était régulièrement constituée, elles ont pris à l'unanimité les résolutions suivantes:

Première résolution

Le nombre des administrateurs est fixé à trois et celui des commissaires à un.

Deuxième résolution

Sont appelées aux fonctions d'administrateurs:

- a.- Madame Luisella Moreschi, licenciée en sciences économiques et financières, demeurant à Brouch/Mersch.
- b.- Mademoiselle Angela Cinarelli, employée privée, demeurant à Fentange.
- c.- Mademoiselle Sandrine Klusa, employée privée, demeurant à Hagondange.

Troisième résolution

Est appelée aux fonctions de commissaire: VECO TRUST S.A., 8, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg.

Quatrième résolution

Les mandats des administrateurs et commissaire prendront fin à l'issue de l'assemblée générale annuelle de 2003.

Cinquième résolution

Le siège social est fixé au 8, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg.

Dont acte, fait et passé à Luxembourg, les jour, mois et an qu'en tête des présentes.

Et après lecture, la comparante prémentionnée a signé avec le notaire instrumentant, le présent acte.

Signé: L. Moreschi, J.-J. Wagner.

Enregistré à Esch-sur-Alzette, le 22 juillet 1998, vol. 835, fol. 61, case 8. – Reçu 15.000 francs.

Le Releveur (signé): M. Ries.

Pour expédition conforme, délivrée aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Belvaux, le 7 août 1998.

J.-J. Wagner.

(34163/239/154) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 août 1998.

NATIONAL PROJECT S.A., Société Anonyme.

Siège social: Luxembourg, 69, route d'Esch.

STATUTS

L'an mil neuf cent quatre-vingt-dix-huit, le vingt-quatre juillet.

Par-devant Maître Jean-Joseph Wagner, notaire de résidence à Sanem (Grand-Duché de Luxembourg).

Ont comparu:

1.- La société anonyme BANQUE INTERNATIONALE A LUXEMBOURG S.A., ayant son siège social à Luxembourg, 69, route d'Esch (R. C. Luxembourg, section B numéro 6.307),
ici représentée par:

a.- Monsieur Christoph Kossmann, attaché de direction, demeurant à Remich.

b.- Monsieur Guy Baumann, attaché de direction, demeurant à Belvaux;

2.- La société anonyme LIREPA S.A., ayant son siège social à Luxembourg, 69, route d'Esch (R. C. Luxembourg, section B numéro 9.969),

ici représentée par Monsieur Jean-Marie Gillissen, employé de banque, demeurant à Luxembourg,

en vertu d'une procuration sous seing privé lui délivrée à Luxembourg, le 24 juillet 1998.

La prédite procuration, après avoir été signée ne varietur par tous les comparants et le notaire instrumentant, restera annexée au présent acte pour être formalisée avec lui.

Lesquels comparants, agissant es dites qualités, ont requis le notaire instrumentant de dresser l'acte constitutif d'une société anonyme holding que les parties prémentionnées déclarent constituer entre elles et dont elles ont arrêté les statuts comme suit:

Art. 1^{er}. Il est formé une société anonyme holding sous la dénomination de NATIONAL PROJECT S.A.

Le siège social est établi à Luxembourg.

Lorsque des événements extraordinaires d'ordre politique, économique ou social, de nature à compromettre l'activité normale au siège social ou la communication aisée de ce siège avec l'étranger se produiront ou seront imminents, le siège social pourra être déclaré transféré provisoirement à l'étranger, sans que toutefois cette mesure puisse avoir d'effet sur la nationalité de la société laquelle, nonobstant ce transfert provisoire du siège, restera luxembourgeoise.

La durée de la société est illimitée.

Art. 2. La société a pour objet la prise de participations, sous quelque forme que ce soit, dans d'autres sociétés luxembourgeoises ou étrangères, ainsi que la gestion, le contrôle et la mise en valeur de ces participations.

Elle peut notamment acquérir par voie d'apport, de souscription, d'option, d'achat et de toute autre manière des valeurs immobilières et mobilières de toutes espèces et les réaliser par voie de vente, cession, échange ou autrement.

La société peut également acquérir et mettre en valeur tous brevets et autres droits se rattachant à ces brevets ou pouvant les compléter. La société peut emprunter et accorder aux sociétés dans lesquelles elle possède un intérêt direct ou substantiel, tous concours, prêts, avances ou garanties.

La société n'aura pas d'activité industrielle propre et ne tiendra aucun établissement ouvert au public.

Elle prendra toutes mesures pour sauvegarder ses droits et fera toutes opérations généralement quelconques qui se rattachent à son objet ou qui le favorisent, en restant toutefois dans les limites de la loi du 31 juillet 1929 sur les sociétés holding et de l'article 209 des lois modifiées sur les sociétés commerciales.

Art. 3. Le capital social est fixé à un million deux cent cinquante mille francs luxembourgeois (LUF 1.250.000,-), divisé en mille deux cent cinquante (1.250) actions de mille francs luxembourgeois (LUF 1.000,-) chacune.

Les actions sont nominatives ou au porteur, au choix de l'actionnaire, à l'exception de celles pour lesquelles la loi prescrit la forme nominative.

Les actions de la société peuvent être créées, au choix du propriétaire, en titres unitaires ou en certificats représentatifs de plusieurs actions.

En cas d'augmentation du capital social, les droits attachés aux actions nouvelles seront les mêmes que ceux dont jouissent les actions anciennes.

Le capital social de la société pourra être porté de son montant actuel à soixante millions de francs luxembourgeois (LUF 60.000.000,-) par la création et l'émission de cinquante-huit mille sept cent cinquante (58.750) actions nouvelles, d'une valeur nominale de mille francs luxembourgeois (LUF 1.000,-) chacune.

Le Conseil d'administration est autorisé et mandaté:

- à réaliser cette augmentation de capital en une seule fois ou par tranches successives par émission d'actions nouvelles, à libérer par voie de versements en espèces, d'apports en nature, par transformation de créances ou encore, sur approbation de l'assemblée générale annuelle, par voie d'incorporation de bénéfices ou réserves au capital;

- à fixer le lieu et la date de l'émission ou des émissions successives, le prix d'émission, les conditions et modalités de souscription et de libération des actions nouvelles;

- à supprimer ou limiter le droit de souscription préférentiel des actionnaires quant à l'émission ci-dessus mentionnée d'actions supplémentaires contre apports en espèces ou en nature.

Cette autorisation est valable pour une période de cinq (5) ans à partir de la date de la publication du présent acte au Mémorial C et peut être renouvelée par une assemblée générale des actionnaires quant aux actions du capital autorisé qui d'ici là n'auraient pas été émises par le conseil d'administration.

A la suite de chaque augmentation de capital réalisée et dûment constatée dans les formes légales, le premier alinéa de cet article se trouve modifié de manière à correspondre à l'augmentation de capital intervenue; cette modification

sera constatée dans la forme authentique par le Conseil d'Administration ou par toute personne qu'il aura mandaté à ces fins.

Art. 4. La société est administrée par un conseil composé de trois (3) membres au moins, actionnaires ou non.

Les administrateurs sont nommés pour une durée qui ne peut dépasser six ans; ils sont rééligibles et toujours révocables.

En cas de vacance d'une place d'administrateur nommé par l'assemblée générale, les administrateurs restants ainsi nommés ont le droit d'y pourvoir provisoirement.

Dans ce cas, l'assemblée générale, lors de la première réunion, procède à l'élection définitive.

Art. 5. Le Conseil d'Administration a le pouvoir d'accomplir tous les actes nécessaires ou utiles à la réalisation de l'objet social; tout ce qui n'est pas réservé à l'assemblée générale par la loi ou les présents statuts est de sa compétence.

Le Conseil d'Administration peut désigner son président; en cas d'absence du président, la présidence de la réunion peut être conférée à un administrateur présent.

Le Conseil d'Administration ne peut délibérer que si la majorité de ses membres est présente ou représentée, le mandat entre administrateurs, qui peut être donné par écrit, télégramme ou télex, étant admis. En cas d'urgence, les administrateurs peuvent émettre leur vote par écrit, télégramme, télex ou télécopieur.

Les décisions du Conseil d'Administration sont prises à la majorité des voix; en cas de partage, la voix de celui qui préside la réunion est prépondérante.

Le Conseil peut déléguer tout ou partie de ses pouvoirs concernant la gestion journalière ainsi que la représentation de la société en ce qui concerne cette gestion à un ou plusieurs administrateurs, directeurs, gérants ou autres agents, actionnaires ou non.

La délégation à un membre du Conseil d'Administration est subordonnée à l'autorisation préalable de l'assemblée générale.

La société se trouve engagée soit par la signature collective de deux (2) administrateurs, soit par la signature individuelle du délégué du conseil.

Art. 6. La surveillance de la société est confiée à un ou plusieurs commissaires, actionnaires ou non, nommés pour une durée qui ne peut dépasser six ans, rééligibles et toujours révocables.

Art. 7. L'année sociale commence le 1^{er} janvier et finit le trente et un décembre de chaque année.

Art. 8. L'assemblée générale annuelle se réunit de plein droit, le premier mardi du mois de juin à 14.00 heures à Luxembourg, au siège social ou à tout autre endroit à désigner par les convocations.

Si ce jour est férié, l'assemblée se tiendra le premier jour ouvrable suivant.

Art. 9. Les convocations pour les assemblées générales sont faites conformément aux dispositions légales. Elles ne sont pas nécessaires lorsque tous les actionnaires sont présents ou représentés, et qu'ils déclarent avoir eu préalablement connaissance de l'ordre du jour.

Le Conseil d'Administration peut décider que pour pouvoir assister à l'assemblée générale, le propriétaire d'actions doit en effectuer le dépôt cinq (5) jours francs avant la date fixée pour la réunion; tout actionnaire aura le droit de voter en personne ou par mandataire, actionnaire ou non.

Chaque action donne droit à une voix.

Art. 10. L'assemblée générale des actionnaires a les pouvoirs les plus étendus pour faire ou ratifier tous les actes qui intéressent la société.

Elle décide de l'affectation et de la distribution du bénéfice net.

Le Conseil d'Administration est autorisé à verser des acomptes sur dividendes en se conformant aux conditions prescrites par la loi.

Art. 11. La loi du 10 août 1915 sur les sociétés commerciales et la loi du 31 juillet 1929 sur les sociétés holding, ainsi que leurs modifications ultérieures, trouveront leur application partout où il n'y est pas dérogé par les présents statuts.

Dispositions transitoires

1.- Le premier exercice social commencera le jour de la constitution de la société et se terminera le 31 décembre 1998.

2.- La première assemblée générale ordinaire annuelle se tiendra en 1999.

Souscription et libération

Les statuts de la société ayant ainsi été arrêtés, les comparants préqualifiés déclarent souscrire les actions comme suit:

1.- BANQUE INTERNATIONALE A LUXEMBOURG S.A., prédésignée, mille deux cent quarante-neuf actions	1.249
2.- LIREPA S.A., prédésignée, une action	1
Total: mille deux cent cinquante actions	1.250

Le comparant sub 1) est désigné fondateur; le comparant sub 2) n'intervient qu'en tant que simple souscripteur.

Toutes les actions ainsi souscrites ont été intégralement libérées par des versements en espèces, de sorte que la somme d'un million deux cent cinquante mille francs luxembourgeois (LUF 1.250.000,-) se trouve dès à présent à la libre disposition de la société, ainsi qu'il en a été justifié au notaire instrumentant.

Déclaration

Le notaire rédacteur de l'acte déclare avoir vérifié l'existence des conditions énumérées à l'article 26 de la loi du 10 août 1915 sur les sociétés commerciales, et en constate expressément l'accomplissement.

Estimation des frais

Le montant des frais, dépenses, rémunérations ou charges, sous quelque forme que ce soit, qui incombent à la société ou qui sont mis à sa charge en raison de sa constitution, s'élève approximativement à la somme de cinquante-trois mille francs luxembourgeois (LUF 53.000,-).

Assemblée générale extraordinaire

Et à l'instant les comparants préqualifiés, représentant l'intégralité du capital social, se sont constitués en assemblée générale extraordinaire à laquelle ils se reconnaissent dûment convoqués, et après avoir constaté que celle-ci était régulièrement constituée, ils ont pris à l'unanimité les résolutions suivantes.

Première résolution

Le nombre d'administrateurs est fixé à quatre (4) et celui de commissaires à un (1).

Deuxième résolution

Sont appelés aux fonctions d'administrateurs:

- 1.- Monsieur Jean Bodoni, ingénieur commercial, demeurant à Strassen (Luxembourg).
- 2.- Monsieur Guy Kettmann, employé de banque, demeurant à Howald (Luxembourg).
- 3.- Monsieur Guy Baumann, employé de banque, demeurant à Belvaux (Luxembourg).
- 4.- Monsieur Albert Pennacchio, employé de banque, demeurant à Mondercange (Luxembourg).

Troisième résolution

Est appelée aux fonctions de commissaire:

Madame Isabelle Arend, employée de banque, demeurant à Alzingen (Luxembourg).

Quatrième résolution

Les mandats des administrateurs et commissaire prendront fin à l'issue de l'assemblée générale annuelle de 2004.

Cinquième résolution

Le siège social est fixé à Luxembourg, 69, route d'Esch.

Dont acte, passé à Luxembourg, les jour, mois et an qu'en tête des présentes.

Et après lecture, les comparants prémentionnés ont signé avec le notaire instrumentant, le présent acte.

Signé: C. Kossmann, G. Baumann, J.-M. Gillessen, J.-J. Wagner.

Enregistré à Esch-sur-Alzette, le 28 juillet 1998, vol. 835, fol. 70, case 1. – Reçu 12.500 francs.

Le Receveur (signé): M. Ries.

Pour expédition conforme, délivrée aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Belvaux, le 7 août 1998.

J.-J. Wagner.

(34167/239/168) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 août 1998.

I.B.E., S.à r.l., Société à responsabilité limitée unipersonnelle.

Siège social: L-4955 Bascharage, 22, rue des Roses.

—
STATUTS

L'an mil neuf cent quatre-vingt-dix-huit, le vingt-huit juillet.

Par-devant Maître Christine Doerner, notaire de résidence à Bettembourg.

A comparu:

Monsieur Jeannot Bei, agent immobilier, demeurant à L-4923 Hautcharage, 9, rue de l'Eglise.

Lequel comparant a requis le notaire instrumentaire de documenter ainsi qu'il suit les statuts d'une société à responsabilité limitée unipersonnelle qu'il déclare constituer.

Art. 1^{er}. La société prend la dénomination de I.B.E., S.à r.l.

Art. 2. Le siège de la société est établi à Bascharage.

Il pourra être transféré en toute autre localité du Grand-Duché de Luxembourg par simple décision des associés.

Art. 3. La société a pour objet l'exploitation d'une agence immobilière et de promotion, ainsi que toutes opérations industrielles, commerciales ou financières, mobilières ou immobilières, se rattachant directement ou indirectement à son objet social ou qui sont de nature à en faciliter l'extension ou le développement.

Art. 4. La durée de la société est indéterminée.

Art. 5. L'année sociale commence le premier janvier et finit le trente et un décembre de chaque année. Par dérogation, le premier exercice social commence le jour de la constitution pour finir le 31 décembre 1998.

Art. 6. Le capital social est fixé à cinq cent mille francs (500.000,-), représenté par cent (100) parts sociales de cinq mille francs (5.000,-) chacune.

Toutes ces parts ont été entièrement souscrites par l'associé unique Monsieur Jean Bei, prédit.

Ces parts ont été intégralement libérées par des versements en espèces, de sorte que la somme de se trouve dès à présent à la libre disposition de la société, ainsi qu'il en a été justifié au notaire instrumentaire qui le constate expressément.

Art. 7. Chaque part sociale donne droit à une fraction proportionnelle dans l'actif social et dans les bénéfices.

Art. 8. a) La cession entre vifs:

Tant que la société ne comprendra qu'un associé, celui-ci sera libre de céder tout ou partie des parts à qui il l'entend.

b) La transmission pour cause de mort:

Le décès de l'associé unique n'entraîne pas la dissolution de la société. Si l'associé unique n'a laissé aucune disposition de dernières volontés concernant l'exercice des droits afférents aux parts sociales, lesdits droits seront exercés par les héritiers et légataires régulièrement saisis ou envoyés en possession, proportionnellement à leurs droits dans la succession, jusqu'au partage desdites parts ou jusqu'à la délivrance de legs portant sur celles-ci.

Pour le cas où il y aurait des parts sociales non proportionnellement partageables, lesdits héritiers et légataires auront l'obligation pour lesdites parts sociales de désigner un mandataire.

Art. 9. La société est administrée par un ou plusieurs gérants, associés ou non, choisis par l'associé qui fixe leurs pouvoirs. Ils peuvent être à tout moment révoqués par décision des associés.

A moins que l'associé n'en décide autrement, le ou les gérants ont les pouvoirs les plus étendus pour agir au nom de la société en toutes circonstances.

Art. 10. Simples mandataires de la société, le ou les gérants ne contractent en raison de leurs fonctions aucune obligation personnelle relativement à celles-ci; ils ne seront responsables que de l'exécution de leur mandat.

Art. 11. Chaque année, le 31 décembre, il sera dressé un inventaire de l'actif et du passif de la société. Le bénéfice net constaté, déduction faite des frais généraux, traitements et amortissements, sera réparti de la façon suivante:

- cinq pour cent (5,00%) pour la constitution d'un fonds de réserve légale, dans la mesure des dispositions légales;
- le solde restera à la libre disposition de l'associé.

Art. 12. En cas de dissolution de la société, la liquidation sera faite par un ou plusieurs liquidateurs, associés ou non, désignés par les associés.

Art. 13. Pour tout ce qui n'est pas prévu aux présents statuts, les parties s'en réfèrent aux dispositions légales.

Frais

Le montant des frais généralement quelconques incombant à la société en raison de sa constitution s'élève approximativement à quarante mille francs (40.000,-).

Assemblée générale

Et à l'instant, l'associé unique, agissant en lieu et place de l'assemblée générale, se fait désigner lui-même comme gérant unique.

Il peut engager valablement la société sans limitation de sommes.

Le siège social est établi à L-4955 Bascharage, 22, rue des Roses.

Dont acte, fait et passé à Bettembourg, en l'étude.

Et après lecture faite et interprétation donnée au comparant, connu du notaire instrumentaire par ses nom, prénom usuel, état et demeure, il a signé le présent acte avec le notaire.

Signé: J. Bei, C. Doerner.

Enregistré à Esch-sur-Alzette, le 3 août 1998, vol. 835, fol. 73, case 5. – Reçu 5.000 francs.

Le Receveur (signé): M. Ries.

Pour expédition conforme, délivrée à la société sur sa demande, aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Bettembourg, le 10 août 1998.

C. Doerner.

(34165/209/72) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 août 1998.

SPORT & FINANCE S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2449 Luxembourg, 26, boulevard Royal.

R. C. Luxembourg B 58.214.

Le bilan au 31 décembre 1997, enregistré à Luxembourg, le 10 août 1998, vol. 510, fol. 74, case 7, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

SPORT & FINANCE S.A.

Signatures

(34110/058/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

STAMOS S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2311 Luxembourg, 3, avenue Pasteur.

R. C. Luxembourg B 38.699.

Le bilan au 31 décembre 1997, enregistré à Luxembourg, le 6 août 1998, vol. 510, fol. 66, case 6, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Pour la société

STAMOS S.A.

Signature

(34111/005/11) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

STRATAL FINANCE S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2420 Luxembourg, 11, avenue Emile Reuter.
R. C. Luxembourg B 31.881.

Le bilan au 31 décembre 1997, enregistré à Luxembourg, le 11 août 1998, vol. 510, fol. 83, case 9, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

STRATAL FINANCE S.A.
C. Schmitz M. Lamesch
Deux administrateurs

(34112/045/11) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

STRATAL FINANCE S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2420 Luxembourg, 11, avenue Emile Reuter.
R. C. Luxembourg B 31.881.

Extrait du procès-verbal de l'Assemblée Générale Ordinaire tenue extraordinairement le 6 juillet 1998

Troisième résolution

L'Assemblée accepte la démission de Monsieur Marc Mackel de son poste d'administrateur et lui donne décharge pleine et entière pour l'exercice de son mandat.

Cinquième résolution

L'Assemblée désigne comme nouvel administrateur en remplacement de l'administrateur démissionnaire Monsieur Edmond Ries, expert-comptable, demeurant à Bertrange, qui accepte son mandat pour une période prenant fin lors de l'assemblée générale ordinaire qui statuera sur les comptes arrêtés au 31 décembre 2000.

STRATAL FINANCE S.A.
C. Schmitz M. Lamesch
Deux administrateurs

Enregistré à Luxembourg, le 11 août 1998, vol. 510, fol. 83, case 9. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(34113/045/20) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

TELUX, S.A., Aktiengesellschaft.

Gesellschaftssitz: L-8077 Bertrange
R. C. Luxembourg B 51.525.

AUSZUG

Der Verwaltungsrat hat am 7. August 1997 folgende Beschlüsse gefasst:

1. Der Verwaltungsrat nimmt den Rücktritt von Frau Lydia Mutsch, Herrn Claude Bintz und Herrn Günter Hirschmann als Verwaltungsratsmitglieder an.

2. Der Verwaltungsrat wählt als Verwaltungsratsmitglied Herrn Wolfgang Hanitzsch bis zur nächsten ordentlichen Generalversammlung hinzu.

3. Der Verwaltungsrat verlegt den Gesellschaftssitz von Bertrange, 238, route de Luxembourg zur 177, route de Luxembourg in derselben Ortschaft.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 10 août 1998.

Signature

Le mandataire de la société

Enregistré à Luxembourg, le 11 août 1998, vol. 510, fol. 78, case 12. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(34129/507/19) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

TELEPOST HOLDING S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2520 Luxembourg, 21-25, allée Scheffer.
R. C. Luxembourg B 59.291.

Les comptes annuels au 31 décembre 1997 et les documents y relatifs, enregistrés à Luxembourg, le 7 août 1998, vol. 510, fol. 73, case 6, ont été déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 12 août 1998.

Pour la société
Signature
Un mandataire

(34119/317/11) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

WESTLEY INTERNATIONAL, Société Anonyme.

Siège social: Luxembourg.

L'an mil neuf cent quatre-vingt-dix-huit, le quatorze juillet.

Par-devant Maître Georges d'Huart, notaire de résidence à Pétange.

S'est réunie l'Assemblée générale extraordinaire de la société anonyme établie à Luxembourg sous la dénomination de WESTLEY INTERNATIONAL, constituée suivant acte reçu par Maître Georges d'Huart, notaire de résidence à Pétange, en date du 14 mai 1996, publié au Mémorial C, Recueil des Sociétés et Associations, N° 422 du 29 août 1996.

La séance est ouverte à 14.00 heures sous la présidence de Monsieur Robert Roderich, administrateur de sociétés, demeurant à L-8118 Bridel.

Monsieur le Président désigne comme secrétaire:

Monsieur Jeannot Zinelli, employé privé, demeurant à L-5322 Contern.

L'Assemblée élit comme scrutateurs:

1) Monsieur Luciano Dal Zotto, administrateur de sociétés, demeurant à L-4423 Soleuvre;

2) Monsieur Raymond Molling, administrateur de sociétés, demeurant à L-5772 Weiler-la-Tour.

Monsieur le Président expose ensuite:

I. Qu'il résulte d'une liste de présence dressée et certifiée exacte par les membres du bureau que les cent quatre-vingt-dix mille (190.000) actions d'une valeur nominale de cent francs français (100,- FRF) chacune, représentant l'intégralité du capital social de dix-neuf millions de francs français (19.000.000,- FRF), sont représentées à la présente Assemblée qui, en conséquence, est régulièrement constituée et peut délibérer ainsi que décider valablement sur les points figurant à l'ordre du jour, ci-après reproduit, tous les actionnaires ayant accepté de se réunir sans convocations écrites et déclarant avoir pris préalablement connaissance de l'ordre du jour.

Ladite liste de présence, portant les signatures des actionnaires présents, des mandataires des actionnaires représentés, ainsi que des membres du bureau, restera annexée au présent procès-verbal pour être soumise en même temps aux formalités de l'enregistrement. Resteront pareillement annexés au présent acte les pouvoirs des actionnaires représentés.

II. Que l'ordre du jour de la présente Assemblée est le suivant:

Ordre du jour:

1) Augmentation du capital social de la société à concurrence de dix-huit millions de francs français (18.000.000,- FRF), pour le porter de son montant actuel de dix-neuf millions de francs français (19.000.000,- FRF) à trente-sept millions de francs français (37.000.000,- FRF), par l'émission de cent quatre-vingt mille (180.000) actions nouvelles d'une valeur nominale de cent francs français (100,- FRF) chacune, jouissant des mêmes droits que les actions anciennes;

2) Souscription et libération de cette augmentation de capital par ARISTIDE BOUCICAUT, société anonyme de droit français, avec siège à F-75007 Paris, 5, rue de Babylone; renonciation par les autres actionnaires à leur droit préférentiel de souscription;

3) Modification de l'article cinq des statuts de la société, pour les mettre en concordance avec ce qui précède;

4) Divers.

L'Assemblée, après avoir approuvé l'exposé de son Président et après s'être reconnue régulièrement constituée, a abordé son ordre du jour et, après en avoir délibéré, a pris les résolutions suivantes à l'unanimité des voix:

Première résolution

Le capital social est augmenté à concurrence de dix-huit millions de francs français (18.000.000,- FRF), pour le porter de son montant actuel de dix-neuf millions de francs français (19.000.000,- FRF) à trente-sept millions de francs français (37.000.000,- FRF), par l'émission de cent quatre-vingt mille (180.000) actions nouvelles de cent francs français (100,- FRF) chacune.

De l'accord unanime de l'Assemblée, et pour autant que de besoin, les actionnaires renoncent à leur droit préférentiel de souscription en faveur de ARISTIDE BOUCICAUT, société préqualifiée.

Souscription et libération

Ces nouvelles actions ont été souscrites par ARISTIDE BOUCICAUT, société anonyme préqualifiée.

Ces actions nouvellement émises et souscrites ont été libérées intégralement par un versement en numéraire de dix-huit millions de francs français (18.000.000,- FRF), laquelle somme se trouve dès à présent à la libre disposition de la société ainsi qu'il en a été justifié au notaire instrumentant qui le constate expressément.

Deuxième résolution

A la suite de la résolution précédente, le texte de l'article cinq des statuts de la société est le suivant:

«**Art. 5.** Le capital social souscrit est fixé à la somme de trente-sept millions de francs français (37.000.000,- FRF), représenté par trois cent soixante-dix mille (370.000) actions d'une valeur nominale de cent francs français (100,- FRF) chacune, entièrement libérées.»

Estimation

Pour les besoins de l'enregistrement, l'augmentation de capital, objet du présent acte, d'un montant de dix-huit millions de francs français (18.000.000,- FRF), est estimée à la somme de cent dix millions sept cent vingt-neuf mille sept cent soixante-dix (110.729.790,-) francs.

Frais

Les dépenses, charges, frais, rémunérations de toute nature qui incombent à la société en raison du présent acte sont estimés à la somme d'un million trois cent mille francs luxembourgeois.

Plus rien ne figurant à l'ordre du jour et personne ne demandant la parole, Monsieur le Président lève la séance à 14.30 heures.

Dont acte, fait et passé à Luxembourg.

Et après lecture faite et interprétation donnée aux comparants, tous connus du notaire par leurs nom, prénom, état et demeure, ils ont tous signé la présente minute avec le notaire instrumentant.

Signé: R. Roderich, J. Zinelli, L. Dal Zotto, R. Molling, G. d'Huart.

Enregistré à Esch-sur-Alzette, le 16 juillet 1998, vol. 842, fol. 70, case 7. – Reçu 1.107.298 francs.

Le Receveur (signé): M. Ries.

Pour expédition conforme, délivrée aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Pétange, le 5 août 1998.

G. d'Huart.

(34142/207/79) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

WESTLEY INTERNATIONAL, Société Anonyme.

Siège social: L-1637 Luxembourg.

Statuts coordonnés déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Pétange, le 5 août 1998.

Signature.

(34143/207/7) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

NIGRO CONFORT & DECOR, S.à r.l., Gesellschaft mit beschränkter Haftung.

Gesellschaftssitz: L-1221 Luxemburg, 57, rue de Beggen.

STATUTEN

Im Jahre neunzehnhundertachtundneunzig, den zweiundzwanzigsten Juli.

Vor dem unterzeichneten Léon Thomas genannt Tom Metzler, Notar im Amtssitz in Luxemburg-Bonneweg.

Sind erschienen:

1.- Herr Angelo Nigro, Kaufmann, wohnhaft in L-1221 Luxemburg, 57, rue de Beggen,

2.- Frau Gabriella Aloise, ohne Stand, Ehegattin von Herrn Angelo Nigro, wohnhaft in L-1221 Luxemburg, 57, rue de Beggen.

Welche Komparenten den amtierenden Notar ersuchten, die Statuten einer von ihnen zu gründenden Familiengesellschaft mit beschränkter Haftung, wie folgt zu dokumentieren:

Art. 1. Zwischen den Inhabern der hiermit geschaffenen und noch später zu schaffenden Anteile wird hiermit eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung errichtet, welche geregelt wird durch das Gesetz vom 10. August 1915, so wie es durch spätere Gesetze abgeändert und vervollständigt wurde, und durch vorliegende Statuten.

Art. 2. Die Gesellschaft nimmt die Benennung NIGRO CONFORT & DECOR, S.à r.l., Gesellschaft mit beschränkter Haftung an.

Art. 3. Der Gesellschaftssitz befindet sich in Luxemburg.

Er kann durch einfache Entscheidung der Generalversammlung in irgendeine andere Ortschaft des Grossherzogtums Luxemburg verlegt werden.

Art. 4. Die Gesellschaft wird auf unbestimmte Zeit gegründet.

Es ist jedoch einem jeden Gesellschafter untersagt den Gesellschaftsvertrag vor Ablauf des ersten Geschäftsjahres zu kündigen.

Im übrigen kann der Gesellschaftsvertrag seitens eines Gesellschafters nur auf den Schluss des Geschäftsjahres gekündigt werden und zwar mittels halbjähriger Kündigung durch Einschreibebrief.

Art. 5. Gegenstand der Gesellschaft ist die Fabrikation, der Einzel- und Grosshandel, der Im- und Export von Elektronikgeräten und -zubehör, Möbeln und Küchen, sowie jeder Art von Dekorations- und Baumarktartikeln.

Sie kann weiterhin sämtliche Geschäfte tätigen, die mittelbar oder unmittelbar mit dem Hauptzweck im Zusammenhang stehen und auch kann sie sämtliche industrielle, kaufmännische, finanzielle, mobiliare und immobiliare Tätigkeiten ausüben, die zur Förderung des Hauptzweckes der Gesellschaft mittelbar oder unmittelbar dienlich sein können.

Art. 6. Das Gesellschaftskapital beträgt fünfhunderttausend Luxemburger Franken (LUF 500.000,-), eingeteilt in fünfhundert (500) Anteile von je eintausend Luxemburger Franken (LUF 1.000,-).

Diese Anteile wurden wie folgt gezeichnet von:

1.- Herrn Angelo Nigro, Kaufmann, wohnhaft in L-1221 Luxemburg, 57, rue de Beggen, dreihundertfünfzig Anteile	350
2.- Frau Gabriella Aloise, ohne Stand, Ehegattin von Herrn Angelo Nigro, wohnhaft in L-1221 Luxemburg, 57, rue de Beggen, einhundertfünfzig Anteile	150
Total: fünfhundert Anteile	500

Alle Anteile wurden vollständig und in bar eingezahlt, so dass die Summe von fünfhunderttausend Luxemburger Franken (LUF 500.000,-) der Gesellschaft ab sofort zur Verfügung steht, was die Gesellschafter gegenseitig anerkennen.

Art. 7. Die Anteile sind zwischen Gesellschaftern frei übertragbar. Zur Abtretung von Gesellschaftsanteilen unter Lebenden an Nichtgesellschafter bedarf es der Genehmigung der Generalversammlung der Gesellschafter, welche wenigstens drei Viertel des Gesellschaftskapitals vertreten müssen.

Art. 8. Das Geschäftsjahr beginnt am ersten Januar und endet am einunddreissigsten Dezember eines jeden Jahres. Das erste Geschäftsjahr beginnt am Tage der Gründung der Gesellschaft und endet am 31. Dezember 1998.

Art. 9. Die Gesellschafter ernennen einen oder mehrere Geschäftsführer für eine durch sie zu bestimmende Dauer. Die Geschäftsführer können jederzeit durch Beschluss der Gesellschafter abberufen werden.

Der oder die Geschäftsführer verwalten die Gesellschaft und ihre Befugnisse werden bei ihrer Ernennung festgelegt.

Art. 10. Die Gesellschaft erlischt weder durch den Tod, noch durch Entmündigung, Konkurs oder Zahlungsunfähigkeit eines Gesellschafters.

Art. 11. Im Falle wo die Gesellschaft nur einen einzigen Gesellschafter begreift, werden sämtliche Befugnisse die durch das Gesetz oder die gegenwärtigen Satzungen der Generalversammlung zugeteilt wurden, von demselben ausgeübt.

Die durch den einzigen Gesellschafter gefassten Beschlüsse werden in einem Protokoll eingetragen oder schriftlich festgehalten.

Art. 12. Für alle nicht durch die Satzungen vorgesehenen Fälle verweisen die Gesellschafter auf die betreffenden Gesetze vom 10. August 1915 und 18. September 1933.

Kosten

Die Kosten, Gebühren und jedwede Auslagen, welche der Gesellschaft aus Anlass gegenwärtiger Gründung erwachsen, werden auf ungefähr dreissigtausend Luxemburger Franken (LUF 30.000,-) abgeschätzt.

Ausserordentliche Generalversammlung

Sodann vereinigten sich die Gesellschafter zu einer ausserordentlichen Generalversammlung, zu welcher sie sich als gehörig und richtig einberufen erklären, und nehmen einstimmig folgende Beschlüsse:

1) Zur technischen Geschäftsführerin wird auf unbestimmte Dauer ernannt:

Frau Gabriella Aloise, vorgenannt.

2) Zum administrativen Geschäftsführer wird auf unbestimmte Dauer ernannt:

Herr Angelo Nigro, vorgenannt.

3) Die Gesellschaft wird rechtsgültig verpflichtet durch die gemeinsamen Unterschriften der beiden Geschäftsführer.

4) Die Adresse des Gesellschaftssitzes lautet: L-1221 Luxemburg, 57, rue de Beggen.

Worüber Urkunde, geschehen und aufgenommen, am Datum wie eingangs erwähnt, in Luxemburg-Bonneweg in der Amtsstube.

Und nach Vorlesung und Erläuterung alles Vorstehenden an die Komparenten, alle dem Notar nach Namen, gebräuchlichem Vornamen, Stand und Wohnort bekannt, haben alle mit dem Notar gegenwärtige Urkunde unterschrieben.

Gezeichnet: A. Nigro, G. Aloise, T. Metzler.

Enregistré à Luxembourg, le 23 juillet 1998, vol. 109S, fol. 75, case 11. – Reçu 2.500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

Für gleichlautende Abschrift auf stempelfreies Papier dem Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations, zwecks Veröffentlichung erteilt.

Luxemburg-Bonneweg, den 6. August 1998.

T. Metzler.

(34168/222/88) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 août 1998.

THE «B» PARTNERS S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2311 Luxembourg, 3, avenue Pasteur.

R. C. Luxembourg B 20.727.

Le bilan au 31 décembre 1997, enregistré à Luxembourg, le 6 août 1998, vol. 510, fol. 66, case 5, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

*Pour la société
THE «B» PARTNERS
Signature*

(34130/005/11) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

VILMOB S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1118 Luxembourg, 23, rue Aldringen.

R. C. Luxembourg B 53.544.

Le bilan au 31 décembre 1997, enregistré à Luxembourg, le 10 août 1998, vol. 510, fol. 74, case 9, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

(34139/677/8) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

LuxSCAN TECHNOLOGIES, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-4221 Esch-sur-Alzette, 166, rue de Luxembourg.

STATUTS

L'an mil neuf cent quatre-vingt-dix-huit, le quatre août.

Par-devant Maître Frank Molitor, notaire de résidence à Dudelange, soussigné.

Ont comparu:

1. VIEBE HOLDING AG, société de droit suisse, avec siège social à CH-8500 Frauenfeld, Oberfeldstrasse 20, ici représentée par Helmut Vietze, gérant de la société, demeurant à CH-8500 Frauenfeld, Oberfeldstrasse 20.
2. Ursula Massen, sans état, demeurant à D-78337 Oehningen, Am Rebberg 29.
3. Raphael Vogrig, ingénieur, demeurent à F-55300 Vaux-les-Palameix, 2, rue Alain Fournier.
4. Jean-Yves Hergott, ingénieur, demeurent à F-57950 Montigny-les-Metz, 1, rue Albert Haefeli.

Lesquels comparants ont requis le notaire de dresser l'acte constitutif d'une société à responsabilité limitée qu'ils déclarent constituer entre eux et dont ils ont arrêté les statuts comme suit:

Art. 1^{er}. Dénomination et siège. Il est constitué par les présentes une société à responsabilité limitée sous la dénomination LuxSCAN TECHNOLOGIES, S.à r.l. Le siège de la société est établi à Esch-sur-Alzette. Lorsque des événements extraordinaires d'ordre politique, économique ou social, de nature à compromettre l'activité normale au siège social ou la communication de ce siège avec l'étranger, se produiront ou seront imminents, le siège social pourra être transféré provisoirement à l'étranger par décision de l'assemblée générale jusqu'au moment où les circonstances seront redevenues complètement normales. Un tel transfert ne changera rien à la nationalité de la société qui restera luxembourgeoise.

Art. 2. Objet de la société. L'objet de la société est la recherche, le développement, la production, la commercialisation et le service après-vente de systèmes de contrôle de la qualité et de l'automatisation pour la production dans tous les secteurs de l'activité industrielle. La société peut prêter tous les services connexes ou complémentaires auxdites activités ou de nature à favoriser la réalisation ou l'extension de son objet social.

En général, la société peut, sans limitation, faire toutes opérations et effectuer toutes transactions commerciales, industrielles et/ou financières de nature à favoriser ou faciliter la réalisation ou l'extension de son objet social.

Art. 3. Capital social. Le capital social est fixé à dix millions de francs luxembourgeois (10.000.000,- LUF), divisé en mille (1.000) parts sociales d'une valeur nominale de dix mille francs luxembourgeois (10.000,- LUF) chacune, entièrement souscrites et entièrement libérées en espèces.

Les associés prennent sur ce capital social les parts suivantes:

a) VIEBE HOLDING AG, susdite, cinq cent dix parts sociales	510
b) Ursula Massen, susdite, cent quarante parts sociales	140
c) Raphael Vogrig, susdit, deux cent trente parts sociales	230
d) Jean-Yves Hergott, susdit, cent vingt parts sociales	120
Total: mille parts sociales	1.000

De la sorte, la somme de dix millions de francs luxembourgeois (10.000.000,- LUF) se trouve dès à présent à la libre disposition de la société, ainsi qu'il en a été justifié au notaire qui le constate expressément.

Art. 4. Durée de la société, exercice social. La société est constituée pour une durée illimitée à compter de ce jour.

L'année sociale commence le premier octobre de chaque année et finit le trente septembre de l'année suivante.

Le premier exercice commence le jour de la constitution de la société et pour finir le 30 septembre 1998.

Art. 5. L'assemblée générale des associés. L'assemblée générale se réunit de plein droit la première quinzaine du mois de décembre. La date, l'endroit et l'heure de l'Assemblée sont fixés par le gérant après consultation des associés. L'Assemblée est convoquée par le gérant avec un préavis de quatre semaines minimum. Chaque associé a le droit de convoquer une assemblée générale dans le même délai.

Chaque associé peut se faire remplacer par un mandataire de son choix. Il en informe préalablement le gérant.

Chaque associé peut participer aux décisions collectives. Chaque associé a droit à un nombre de voix égal au nombre de parts qu'il possède ou qu'il représente. Les décisions collectives ne sont valablement prises que pour autant qu'elles aient été adoptées par la majorité des associés représentant plus de la moitié du capital social.

L'assemblée générale peut nommer un président parmi ses associés ou mandataires pour présider l'assemblée.

L'assemblée générale peut décider de se réunir sans la présence du ou des gérants, à moins que ceux-ci soient associés en même temps.

L'assemblée générale peut, avec le consentement de tous les associés, être remplacée par un vote par correspondance. L'assemblée générale des associés statue sur les actes qui lui sont réservés par la loi, notamment sur:

- l'acceptation du bilan annuel
- l'affectation et la distribution des bénéfices nets
- la nomination d'une fiduciaire pour le contrôle du bilan.

Outre les responsabilités que la loi sur les sociétés à responsabilité limitée attribue à l'assemblée générale, l'assemblée générale est responsable et décide après consultation du ou des gérants sur les points suivants:

- la désignation, la révocation et la décharge du ou des gérants
- la fixation des salaires, gratifications et rémunérations du ou des gérants
- l'engagement et le licenciement d'employés et d'ouvriers à contrat de travail à durée indéterminée

- l'attribution de pouvoirs de signatures à des employés de la société
- la constitution, la liquidation et la vente de sociétés associées, l'acquisition et la vente de participations
- l'acquisition, la vente et l'engagement dans les hypothèques de terrains, propriétés et de droits équivalents
- l'acquisition et la vente de parts de la Société
- l'engagement dans des cautions et garanties
- la construction et la reconstruction d'immeubles
- l'engagement dans des procédures en justice
- l'achat ou la vente de droits de licences, de brevets, de copyrights et de connaissances techniques
- l'engagement ou la résiliation ou l'amendement de contrats, notamment de contrats de location et de leasing qui engagent la Société pour une période de plus d'un an et/ou dépassant un montant annuel de quatre cent mille francs luxembourgeois (400.000,- LUF)
- l'engagement dans des emprunts qui ne sont pas définis dans le budget financier de la Société
- l'acquisition ou la vente de biens mobiliers, à l'exception de ceux qui font partie de la gestion courante de la Société
- la définition à moyen et à long terme de la politique commerciale, des objectifs et de l'organisation de la société.

Art. 6. Bilan annuel, répartition des bénéfices et réserve légale. Le bilan annuel doit être établi par le ou les gérants jusqu'au 30 novembre suivant la fin de l'exercice social.

Le ou le gérants dressent un inventaire et établissent les comptes annuels. Le bilan est établi selon les prescriptions légales et les principes généraux de la comptabilité.

L'excédent favorable du bilan, déduction faite des frais généraux et des amortissements nécessaires, constitue le bénéfice net de la société. Sur ce bénéfice net, il est prélevé cinq pour cent pour la constitution d'un fonds de réserve légale qui cessera d'être obligatoire lorsqu'il aura atteint le dixième du capital social. L'excédent reste à la libre disposition des associés. En cas de distribution, le solde bénéficiaire sera attribué aux associés au prorata de leurs parts sociales.

Art. 7. Gestion. La société est gérée par un ou plusieurs gérants, associés ou non, nommés par l'assemblée générale composée de la majorité représentant plus de la moitié du capital social. Les pouvoirs du ou des gérants sont déterminés lors de leur nomination par l'assemblée générale dans les mêmes conditions.

Simple mandataires de la société, les gérants et fondés de pouvoir ne contractent, en raison de leurs fonctions, aucune obligation personnelle relative aux engagements de la société. Ils ne sont responsables que de l'exécution de leur mandat. Ils sont révocables ad nutum sans indication de motifs.

Art. 8. Augmentation du capital social. Si la société a besoin de capitaux, les associés ont le droit de réclamer une augmentation du capital social. Il s'engage à consentir à cette augmentation dans les proportions établies par l'expertise de la fiduciaire responsable du bilan annuel.

Les associés ont un droit de souscription proportionnel à leurs parts sociales. Si un ou plusieurs associés renoncent à leur droit de souscription, ce droit passe aux autres associés.

Chaque associé a le droit d'exiger, tout en respectant la valeur de la société établie selon l'article 11, la transformation d'un crédit qu'il a donné à la société en une augmentation de ses parts sociales. Les autres associés s'engagent à consentir à une telle transformation.

Art. 9. Cession de parts sociales. Si un associé veut céder ou vendre la totalité ou une partie de ses parts sociales, il doit préalablement les offrir à ses coassociés qui bénéficient d'un droit de préemption sur lesdites parts vis-à-vis des tiers. Les coassociés doivent se prononcer dans un délai de deux mois à partir de l'offre écrite faite à l'assemblée générale.

Si plusieurs ou tous les autres associés veulent acquérir ces parts, chaque associé a droit à un pourcentage égal au prorata du nombre de parts déjà détenues dans le capital social de la société.

La cession de la totalité ou d'une partie des parts sociales à un tiers ne pourra être effectuée que du consentement de la majorité des associés représentant les trois quarts du capital social.

Les parts sociales seront transmises pour cause de mort dans le respect de l'article 189 al. 2 et suivants.

Les cessions de parts sociales doivent être constatées par un acte notarié ou sous seing privé. Le prix de l'acquisition se calcule selon l'article 11.

Art. 10. Saisie des parts d'un associé. La saisie des parts sociales par la société d'un associé est possible sans son consentement dans les cas suivants:

- un associé-gérant sans restriction des causes est dans l'impossibilité d'exercer ses devoirs de gérant pour une période ininterrompue de plus de six mois ou une période de plus de neuf mois dans une période de deux ans
- un associé-gérant est déclaré irresponsable pour une période de minimum trois ans par l'autorité compétente et ne peut plus, par conséquent, accomplir ses devoirs de gérant
- un associé est en contradiction avec la clause de non-concurrence prévue à l'article 13 et poursuit l'activité après la demande écrite de l'assemblée générale
- la part sociale d'un associé est saisie et/ou exécutée par un créancier et si l'exécution n'est pas révoquée dans un délai de deux mois au plus tard avant la saisie de la part sociale
- une procédure de faillite ou de règlement est ouverte sur les biens d'un associé ou qu'il soit renoncé à l'ouverture de la procédure à cause du manque de biens.

La saisie est déclarée par l'assemblée générale. Elle nécessite un vote réglementaire de l'assemblée. L'associé concerné par la saisie n'a pas de droit de vote dans cette déclaration de l'assemblée.

Art. 11. Prix des parts saisies. La saisie des parts sociales, opérée en application de l'article 10, se fait contre rémunération. Celle-ci est équivalente à la valeur définie selon le modèle de Stuttgart pour le 30 septembre de l'année sociale précédant l'exercice social dans lequel la saisie a été décidée par l'assemblée générale. S'il n'existe pas de valeur

définie selon le modèle de Stuttgart pour cette date, une valeur établie selon les prescriptions fiscales sera utilisée pour le calcul de la rémunération.

Art. 12. Dissolution et liquidation. La société n'est pas dissoute par le décès, l'interdiction, la faillite ou la déconfiture de l'un des associés. Les héritiers et créanciers d'un associé ne peuvent sous quelque prétexte que ce soit, requérir l'apposition des scellés sur les biens et documents de la société, ni s'immiscer en aucune manière dans les actes de son administration ou de sa gérance.

La société pourra être dissoute à tout moment par décision d'une assemblée générale des associés statuant dans les formes et conditions prescrites par la loi pour une modification de statuts.

En cas de dissolution de la société, la liquidation sera faite par la gérance à moins que l'assemblée générale ne désigne un ou plusieurs liquidateurs, associés ou non, dont elle fixera les pouvoirs et émoluments. Le solde favorable de la liquidation, après paiement des dettes et charges de la société, sera partagé entre les associés suivant le nombre de leurs parts respectives.

Art. 13. Clause de non-concurrence. Un associé ne peut entrer en concurrence d'une façon directe ou indirecte avec la société à l'exception des activités au sein des compagnies du groupe BAUMER ELECTRIC.

Cette obligation se poursuit pour une période de deux ans si l'associé quitte la société.

Pour chaque cas de concurrence, l'ancien associé en infraction doit payer à la société une amende de cinq cent mille francs luxembourgeois (500.000,- LUF). En outre, la société est en droit d'exiger des frais de dédommagement.

Art. 14. Dispositions générales. Pour tous les points non réglés aux présents statuts, les parties se réfèrent et se soumettent à la loi du 10 août 1915 sur les sociétés commerciales, telle qu'elle a été modifiée.

Evaluation des frais

Le montant des frais, dépenses, rémunérations et charges, sous quelque forme que ce soit, qui incombent à la société ou qui sont mis à sa charge en raison de sa constitution, s'élève à environ cent cinquante mille francs luxembourgeois (150.000,- LUF).

Assemblée Générale Extraordinaire

Ensuite les associés, représentant l'intégralité du capital social et se considérant comme dûment convoqués, se sont réunis en assemblée générale extraordinaire et à l'unanimité des voix ont pris les résolutions suivantes:

- L'adresse de la société est fixée à L-4221 Esch-sur-Alzette, 166, rue de Luxembourg, Bâtiment Technoport Schlassgärt.

- Le nombre des gérants est fixé à un (1).

Est nommé gérant, pour une durée illimitée: Raphael Vogrig, préqualifié.

La société est engagée par la signature unique du gérant.

Dont acte, fait et passé à Luxembourg, 3A, rue Guillaume Kroll.

Le notaire a averti les comparants sur des doutes qu'il a sur la validité de la procédure de confiscation, prévue aux articles 10 et 11 des statuts. Ceux-ci déclarent néanmoins persister dans leur volonté à voir figurer cette procédure dans les statuts. Et après lecture faite et interprétation donnée aux comparants, tous connus du notaire par leurs nom, prénom usuel, état et demeure, les comparants ont tous signé avec Nous, notaire, la présente minute.

Signé: H. Vietze, U. Massen, R. Vogrig, J.-Y. Hergott et F. Molitor.

Enregistré à Esch-sur-Alzette, le 5 août 1998, vol. 835, fol. 81, case 3. – Reçu 100.000 francs.

Le Receveur (signé): M. Ries.

Pour expédition conforme, délivrée aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Dudelange, le 11 août 1998.

F. Molitor.

(34166/223/177) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 août 1998.

THE INDUSTRIAL BANK OF JAPAN (LUXEMBOURG) S.A., Société Anonyme.

(hereinafter referred as «the Bank»)

Circular resolution of the Board of Directors

The meeting is opened at 17.30 p.m. on June 26th, 1998.

The undersigned, Shinji Kubo, Kiyoto Matsuda and Akira Imai as members of the Board of Directors, hereby consent that the following resolutions be passed as circular resolutions:

1. The Board appointed Mr Shinji Kubo as Chairman of the Board of Directors from June 26th, 1998.

2. Further to the authorization received from the legal authorities, the Board approved the appointment of Mr Akira Imai as Managing Director, effective June 26th, 1998, and assigned to him the management of the Bank in replacement of Mr Toru Terashima who has been filling this function until June 26th, 1998.

3. Further to the authorization received from the legal authorities, the Board approved the appointment of Mr Ken Atobe as Deputy Managing Director, effective June 26th, 1998, and assigned to him the management of the Bank in replacement of Mr Akira Imai who has been filling this function until June 26th, 1998.

4. Further to the authorization received from the legal authorities, the Board approved that Mr Bertrand Klein, General Manager, was assigned to supervise the daily operations of the Bank in view of the «four eyes principle».

5. Mr Toru Terashima, owner of one share of THE INDUSTRIAL BANK OF JAPAN (LUXEMBOURG) S.A., declared to transfer his share to Mr Akira Imai.

In accordance with the Article 10 of the Articles of Incorporation of the Bank, the Board approved the transfer of share as described above.

6. The Board approved the updated «List of authorized signatures» dated June 26th, 1998 of THE INDUSTRIAL BANK OF JAPAN (LUXEMBOURG) S.A. as attached (refer to Annex I). This new list replaces and cancels the previous one revised in December 1997.

The Board authorized the persons listed on the above-mentioned list to sign on behalf of the Bank in the limit of the powers given to categories A and B signatures as defined in the list.

7. The Board resolved to approve the new organization chart as of June 26th, 1998 (refer to Annex II).

8. The Board appointed FIDUCIAIRE GENERALE DE LUXEMBOURG as external independent auditor until the end of the annual shareholders' meeting to be held in 1999.

S. Kubo
*Chairman of the Board of
Directors*

K. Matsuda
*Member of the Board of
Directors*

A. Imai
*Member of the Board of
Directors*

Enregistré à Luxembourg, le 11 août 1998, vol. 510, fol. 83, case 2. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(34131/000/34) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

PINTO-LUX, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-5316 Contern, 73, rue des Prés.

STATUTS

L'an mil neuf cent quatre-vingt-dix-huit, le vingt-quatre juillet.

Par-devant Maître Léon Thomas dit Tom Metzler, notaire de résidence à Luxembourg-Bonnevoie.

A comparu:

Monsieur Antonio Correia Pinto Da Mota, peintre, demeurant à Contern, 73, rue des Prés.

Lequel comparant a requis le notaire instrumentant de documenter, ainsi qu'il suit, les statuts d'une société à responsabilité limitée unipersonnelle qu'il déclare constituer:

Art. 1^{er}. La société prend la dénomination de PINTO-LUX, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Art. 2. Le siège de la société est établi à Contern.

Il pourra être transféré en toute autre localité du Grand-Duché de Luxembourg par simple décision de l'assemblée générale des associés.

Art. 3. La société a pour objet la réalisation de tous travaux de peinture générale, intérieure et extérieure, et de façades.

La société peut faire toutes opérations industrielles, commerciales ou financières, mobilières ou immobilières, se rattachant directement ou indirectement à son objet social ou qui sont de nature à en faciliter l'extension ou le développement.

La société peut également s'intéresser par voie d'apport, de cession ou de fusion à toutes autres sociétés ou entreprises similaires susceptibles de favoriser directement ou indirectement le développement des affaires.

Art. 4. La durée de la société est illimitée.

Art. 5. L'année sociale commence le premier janvier et finit le trente et un décembre de chaque année. Par dérogation, le premier exercice social commencera le jour de la constitution pour finir le 31 décembre 1998.

Art. 6. Le capital social est fixé à cinq cent mille francs (frs. 500.000,-), représenté par cent (100) parts sociales de cinq mille francs (frs. 5.000,-) chacune.

Les cent (100) parts ont été souscrites par Monsieur Antonio Correia Pinto Da Mota, peintre, demeurant à Contern, 73, rue des Prés, et ont été intégralement libérées par des versements en espèces, de sorte que la somme de cinq cent mille francs (frs. 500.000,-) se trouve dès à présent à la libre disposition de la société, ce que l'associé unique reconnaît.

Art. 7. Chaque part sociale donne droit à une fraction proportionnelle dans l'actif social et dans les bénéfices.

Art. 8. Les parts sociales sont librement cessibles entre associés. Elles ne peuvent être cédées entre vifs à des non-associés qu'avec l'agrément des associés représentant au moins les trois quarts du capital social.

Art. 9. La société est administrée par un ou plusieurs gérants, associés ou non, choisis par les associés qui fixent leurs pouvoirs. Ils peuvent être à tout moment révoqués par décision des associés.

A moins que les associés n'en décident autrement, le ou les gérants ont les pouvoirs les plus étendus pour agir au nom de la société en toutes circonstances.

Art. 10. Simples mandataires de la société, le ou les gérants ne contractent en raison de leurs fonctions aucune obligation personnelle relativement à celles-ci, ils ne seront responsables que de l'exécution de leur mandat.

Art. 11. Le décès, l'interdiction ou la faillite de l'un des associés n'entraîneront pas la dissolution de la société. Les héritiers de l'associé prédécédé n'auront pas le droit de faire apposer des scellés sur les biens et valeurs de la société. Pour faire valoir leurs droits, ils devront se tenir aux valeurs constatées dans le dernier bilan social.

Art. 12. Chaque année, le 31 décembre, il sera dressé un inventaire de l'actif et du passif de la société. Le bénéfice net constaté, déduction faite des frais généraux, traitements et amortissements, sera réparti de la façon suivante:

- cinq pour cent (5,00 %) pour la constitution d'un fonds de réserve légale, dans la mesure des dispositions légales;
- le solde restera à la libre disposition des associés.

Art. 13. En cas de dissolution de la société, la liquidation sera faite par un ou plusieurs liquidateurs, associés ou non, désignés par les associés.

Art. 14. Lorsque la société ne comporte qu'un seul associé, l'associé unique exerce les mêmes pouvoirs que ceux attribués à l'assemblée des associés dans la société à responsabilité limitée.

Les décisions de l'associé unique prises dans ce cadre sont inscrites sur un procès-verbal ou établies par écrit. De même, les contrats conclus entre l'associé unique et la société représentée par lui sont inscrits sur un procès-verbal ou établis par écrit. Cette disposition n'est pas applicable aux opérations courantes conclues dans les conditions normales.

Art. 15. Pour tout ce qui n'est pas prévu aux présents statuts, les parties s'en réfèrent aux dispositions légales.

Frais

Le montant des frais généralement quelconques incombant à la société en raison de sa constitution, s'élève approximativement à trente-deux mille francs (frs. 32.000,-).

Assemblée générale extraordinaire

Ensuite l'associé unique, représentant l'intégralité du capital social, agissant en lieu et place de l'assemblée générale extraordinaire a pris les décisions suivantes:

L'adresse de la société est à L-5316 Contern, 73, rue des Prés.

Est nommé gérant technique, pour une durée indéterminée, Monsieur Antonio Correia Pinto Da Mota, préqualifié.

La société se trouve engagée en toutes circonstances par la signature individuelle du gérant technique.

Dont acte, fait et passé, date qu'en tête des présentes, à Luxembourg-Bonnevoie, en l'Etude.

Et après lecture faite et interprétation donnée en une langue de lui connue au comparant, connu du notaire instrumentant par ses nom, prénom usuel, état et demeure, il a signé le présent acte avec le notaire.

Signé: A. Correia Pinto Da Mota, T. Metzler.

Enregistré à Luxembourg, le 27 juillet 1998, vol. 109S, fol. 82, case 12. – Reçu 5.000 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

Pour copie conforme, délivrée sur papier libre, aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg-Bonnevoie, le 6 août 1998.

T. Metzler.

(34172/222/79) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 août 1998.

URCANO S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2311 Luxembourg, 3, avenue Pasteur.

R. C. Luxembourg B 32.616.

Le bilan au 30 juin 1997, enregistré à Luxembourg, le 6 août 1998, vol. 510, fol. 67, case 8, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Pour la société URCANO S.A.

Signature

Administrateur

(34136/005/11) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

ZIRALUX, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-1460 Luxembourg, 8, rue d'Eich.

R. C. Luxembourg B 31.777.

L'an mil neuf cent quatre-vingt-dix-huit, le six août.

Se sont réunis en assemblée générale extraordinaire les associés représentant l'intégralité du capital social de la société à responsabilité limitée ZIRALUX, S.à r.l., établie et ayant son siège social à L-1460 Luxembourg, 8, rue d'Eich, inscrite au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, section B sous le numéro 31.777, à savoir:

1. - Monsieur Adelino Dias Pinto, commerçant et son épouse

2. - Madame Alzira De Sousa Castanho, vendeuse, demeurant ensemble à L-1460 Luxembourg, 8, rue d'Eich.

Lesquels comparants, se réunissant en assemblée générale extraordinaire pour laquelle ils déclarent se considérer comme dûment convoqués, ont pris à l'unanimité les résolutions suivantes:

Première résolution

Les associés donnent démission au gérant Monsieur Alberto Dos Santos, demeurant à Bertrange et lui confèrent pleine et entière décharge.

Deuxième résolution

Est nommée gérante pour une durée indéterminée Madame Alzira De Sousa Castanho, prénommée. La gérante aura tous pouvoirs pour engager valablement la société par sa seule signature.

A. Dias Pinto A. De Sousa Castanho

Enregistré à Luxembourg, le 7 août 1998, vol. 510, fol. 72, case 7. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(34146/206/24) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

SITAV INTERNATIONAL S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1724 Luxembourg, 11, boulevard du Prince Henri.
R. C. Luxembourg B 31.451.

Extrait du procès-verbal de l'Assemblée Générale Ordinaire du 18 mai 1998

Il en résulte que:

- Monsieur Maurice Hauptert, Expert-Comptable, demeurant à Pétange, est nommé nouvel administrateur de la société en remplacement de Monsieur Marc Mackel, administrateur démissionnaire.

Pour réquisition-inscription

Pour la société

FIDUCIAIRE REVISION MONTBRUN

Signature

Enregistré à Luxembourg, le 11 août 1998, vol. 510, fol. 81, case 8. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(34095/518/16) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

SECFIN S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2449 Luxembourg, 11, boulevard Royal.
R. C. Luxembourg B 54.690.

Le bilan au 31 décembre 1997, enregistré à Luxembourg, le 7 août 1998, vol. 510, fol. 72, case 10, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Pour la société

Signature

L'agent domiciliataire

(34093/731/12) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 août 1998.

MLB(S) (LUX) INTERNATIONAL PORTFOLIOS, SICAV, Société d'Investissement à Capital Variable.

Registered office: L-1470 Luxembourg, 69, route d'Esch.
R. C. Luxembourg B 48.440.

Shareholders are kindly invited to attend the

ANNUAL GENERAL MEETING

of shareholders of the company, which will take place at the registered office of BANQUE INTERNATIONALE A LUXEMBOURG, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg, on *October 30, 1998* at 4.00 p.m. for the purpose of considering and voting upon the following agenda:

Agenda:

1. Submission of the Reports of the Board of Directors and of the Auditor for the year ended as at June 30, 1998;
2. Approval of the Statement of Net Assets and of the Statement of Operations for the year ended as at June 30, 1998;
3. Allocation of the net results;
4. Discharge to be granted the Directors;
5. Statutory Appointments;
6. Miscellaneous.

Shareholders are advised that no quorum is required for the items of the agenda of the Annual General Meeting and that decisions will be taken at the majority of the votes expressed by the shareholders present or represented at the Meeting.

(03983/584/23)

The Board of Directors.

MLB(S) SPECIALTY PORTFOLIOS, SICAV, Société d'Investissement à Capital Variable.

Registered office: L-1470 Luxembourg, 69, route d'Esch.
R. C. Luxembourg B 55.104.

Shareholders are kindly invited to attend the

ANNUAL GENERAL MEETING

of shareholders of the company, which will take place at the registered office of BANQUE INTERNATIONALE A LUXEMBOURG, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg, on *October 30, 1998* at 3.00 p.m. for the purpose of considering and voting upon the following agenda:

Agenda:

1. Submission of the Reports of the Board of Directors and of the Auditor;
2. Approval of the Statement of Net Assets and of the Statement of Operations for the year ended as at June 30, 1998;
3. Allocation of the net results;
4. Discharge to the Directors;
5. Statutory Appointments;
6. Miscellaneous.

Shareholders are advised that no quorum is required for the items of the agenda of the Annual General Meeting and that decisions will be taken at the majority of the votes expressed by the shareholders present or represented at the Meeting.

(03984/584/23)

The Board of Directors.

SMART-CARD INVESTMENT S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1449 Luxembourg, 18, rue de l'Eau.
R. C. Luxembourg B 59.919

Messieurs les actionnaires sont convoqués par le présent avis à

l'ASSEMBLEE GENERALE EXTRAORDINAIRE

qui se tiendra le 10 novembre 1998 à 10.00 heures au siège social avec l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

1. Transfert du siège social de la société;
2. Divers.

I (04154/060/12)

Le Conseil d'Administration.

NEUTRAL HOLDING S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1631 Luxembourg, 35, rue Glesener.
R. C. Luxembourg B 49.151.

Les actionnaires sont priés de bien vouloir assister à:

l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

qui se tiendra au siège social de la société le 27 octobre 1998 à 14.00 heures avec l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

1. Présentation et approbation des résolutions prises lors de la réunion du Conseil d'Administration.
2. Présentation et approbation des rapports du Commissaire aux comptes.
3. Présentation et approbation des bilans et des comptes de profits et pertes arrêtés au 31 décembre 1996 et 1997.
4. Affectation du résultat.
5. Décharge à donner aux Administrateurs et au Commissaire aux comptes.
6. Elections statutaires.
7. Divers.

II (04049/507/18)

Le Conseil d'Administration.

EASTERN EUROPE/CENTRAL ASIA INVESTMENT FUND.

Registered office: L-1445 Luxembourg, 1A, rue Thomas Edison.
R. C. Luxembourg B 55.689.

The Shareholders are convened hereby to attend the

ORDINARY MEETING

of the Company, which will be held at the headoffice, on October 28, 1998 at 12.00.

Agenda:

1. Submission of the Management report of the Board of Directors and of the Report of the Statutory Auditor.
2. Approval of the annual accounts as at June 30, 1998.
3. Discharge to the Directors and Statutory Auditor.
4. Re-election of the Directors and Statutory Auditor.
5. Miscellaneous.

Resolutions at the Meeting of Shareholders will be passed by a simple majority of the votes of those present or represented.

II (04050/032/18)

The Board of Directors.

THREE ARROWS, Société Anonyme.
Siège social: L-1118 Luxembourg, 14, rue Aldringen.
R. C. Luxembourg B 35.248.

Les actionnaires sont priés d'assister à

L'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

qui se tiendra au siège social 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg, le 29 octobre 1998 à 11.00 heures, pour délibérer sur l'ordre du jour conçu comme suit:

Ordre du jour:

1. Présentation des comptes annuels, du rapport de gestion du Conseil d'administration et du rapport du Commissaire aux comptes
2. Approbation des comptes annuels au 30 juin 1998
3. Affectation du résultat
4. Décharge à donner aux administrateurs et au commissaire aux comptes
5. Nominations statutaires
6. Divers

II (03964/029/19)

Le Conseil d'Administration.

THE CRONOS GROUP, Société Anonyme.
Registered office: L-2120 Luxembourg, 16, allée Marconi.

Notice is hereby given that the

ANNUAL MEETING

of the shareholders of THE CRONOS GROUP, société anonyme incorporated in Luxembourg with registrar number R. C. Luxembourg B 27.489 (the «Company»), will be held at the Hotel Le Royal, 12, boulevard Royal, Luxembourg, on Thursday, October 29, 1998 commencing at 2.00 p.m., local time, for the following purposes:

Agenda:

- (a) To hear the report and consider resolutions on any matters where directors had a conflict of interest;
- (b) To ratify the appointment by the Board of Directors of Mr Maurice Taylor on July 9, 1998 to fill a vacancy on the Board;
- (c) To receive and approve the reports of the Independent Auditor and of the Board of Directors;
- (d) To approve the consolidated and unconsolidated financial statements of the Company for the year ended December 31, 1997;
- (e) To discharge the Board of Directors (other than Mr Stefan M. Palatin) pursuant to Article 74 of the Company Law (August 10, 1915) for the execution of their mandate for the year ended December 31, 1997;
- (f) To elect four directors of the Company;
- (g) To approve the appointment of the MOORE STEPHENS, S.à r.l., as the Company's Independent Auditor for the fiscal year 1998 and to authorize the directors to fix the Independent Auditor's remuneration;
- (h) To rescind the authorization granted at the 1997 Annual Meeting for the Company to pay out dividends of up to 35 % of consolidated net earnings for the year ended December 31, 1996.
- (i) To approve any dividends and allocate the results for the year ended December 31, 1997; and
- (j) To transact such further or other business matters as may properly come before the Annual Meeting and at any adjournment thereof.

All shareholders are invited to attend, although only shareholders of record at the close of business on September 25, 1998 at 5.00 p.m., New York City time, will be entitled to vote at the Annual Meeting and at any adjournment thereof.

It is important that the shares be represented and voted at the Annual Meeting. Whether or not shareholders plan to attend, please vote, sign and date a proxy form made available at the registered office and mail it as promptly as possible. Shareholders who wish to attend the Meeting may vote in person. Whether or not shareholders attend the Meeting, the proxy may be revoked by appropriate notice to the Chairman of the Company or the Chairman of the Meeting.

Luxembourg, October 2, 1998.

On behalf of the Board of Directors
Rudolf J. Weissenberger
Chairman and Chief Executive Officer

II (04014/755/38)